

Outil SelectSpray™ pour véhicule utilitaire ProGator™



JOHN DEERE

LIVRET D'ENTRETIEN

Outil SelectSpray™ pour véhicule utilitaire ProGator™

OMTCU30928 ÉDITION H5 (FRENCH)

John Deere Turf Care

Édition nord-américaine
Printed in U.S.A.



Introduction

Utilisation du livret d'entretien

Avant de faire fonctionner la machine, lire le livret d'entretien dans son intégralité, en particulier les informations relatives à la sécurité.

Utilisation de la machine

Cette machine est conçue uniquement pour des opérations de pulvérisation normales de pelouse et de gazon. Toute autre utilisation est contraire à l'usage prévu.

Cette machine ne doit être utilisée qu'avec des machines conçues pour apporter une protection adéquate contre les substances dangereuses ou l'opérateur doit porter un équipement de protection individuel approprié.

Les applications agricoles couvertes par les normes de protection environnementales nationales ou des lois ne sont pas permises avec ce pulvérisateur. Contacter les autorités locales s'il n'est pas évident que le pulvérisateur peut être légalement utilisé.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation non conforme, les risques devant en être supportés uniquement par l'utilisateur. Un usage conforme implique le respect des règles d'utilisation, d'entretien et de remise en état stipulées par le constructeur.

Cette machine ne doit être utilisée, entretenue et remise en état que par des personnes compétentes, familiarisées avec ses caractéristiques particulières et informées des règles de sécurité en matière de prévention des accidents. Toujours respecter les consignes de prévention des accidents, ainsi que les réglementations générales en matière de sécurité, de médecine du travail et de législation routière.

Toute modification du tarage de la pompe d'injection au-delà des limites spécifiées par le constructeur ou toute autre manoeuvre visant à accroître la puissance du moteur entraîneront la perte immédiate du bénéfice de la garantie sur la machine.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une modification apportée à la machine sans son agrément.

Table des matières

Introduction	2
Identification du produit	4
Autocollants de sécurité—Avec texte	5
Autocollants de sécurité—Sans texte	9
Sécurité	13
Préparation du véhicule	17
Assemblage	18
Dépose et remisage	27
Montage	35
Commandes	38
Fonctionnement	39
Kits et accessoires en option	61
Entretien	66
Pannes et remèdes	84
Caractéristiques	86
Service qualité	88

Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT © 2015
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2012

Identification du produit

Compatibilité du produit

Les pulvérisateurs de modèles HD200 et HD300 sont compatibles avec les véhicules utilitaires ProGator™.

Enregistrement des numéros d'identification



TCT011753—UN—26NOV14

HD200, n° de série (065001-)

HD300, n° de série (040001-)

Pour plus d'informations sur l'entretien, contacter un centre d'entretien agréé. Toujours indiquer le modèle du produit et son numéro de série.

Repérer les numéros de modèle et de série de l'outil et les inscrire dans les espaces prévus à cet effet ci-dessous.

DATE D'ACHAT:

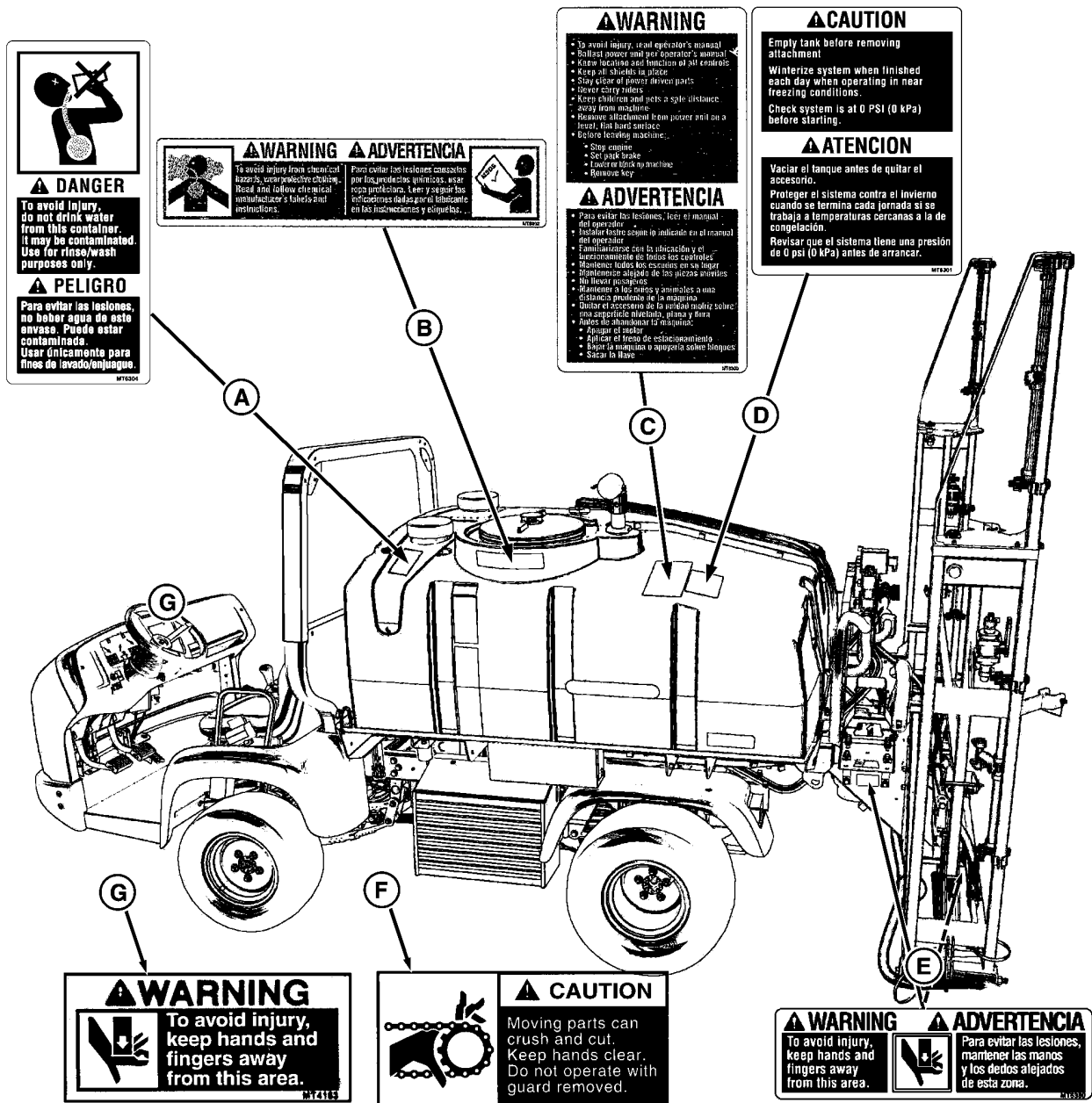
NOM DU CONCESSIONNAIRE:

N° DE TÉLÉPHONE DU CONCESSIONNAIRE:

NUMÉRO DE SÉRIE DU PRODUIT (A):

Autocollants de sécurité—Avec texte

Emplacement des autocollants de sécurité



TCT012261—UN—26JAN15

A — DANGER MT6304

B — AVERTISSEMENT MT6302

C — AVERTISSEMENT MT6300

D — ATTENTION MT6301

E — AVERTISSEMENT MT6300

F — ATTENTION — MX3605 (pour kit de dévidoir en option)

G — AVERTISSEMENT — MT4163 (pour kit d'actionneur électrique en option)

Autocollants de sécurité—Avec texte

Explication des autocollants de sécurité de la machine



MXAL42363—UN—22MAY13

Les autocollants de sécurité représentés dans cette section sont placés à des endroits importants de la machine pour attirer l'attention sur certains dangers éventuels.

Sur les autocollants de sécurité de la machine, ce symbole de mise en garde est accompagné du terme DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves.

Le cas échéant, le livret d'entretien explique également les dangers éventuels dans des messages de sécurité spéciaux précédés du terme ATTENTION et du symbole de mise en garde.

Remplacer les autocollants de sécurité manquants ou endommagés. Utiliser ce livret d'entretien pour connaître le placement correct des autocollants de sécurité.

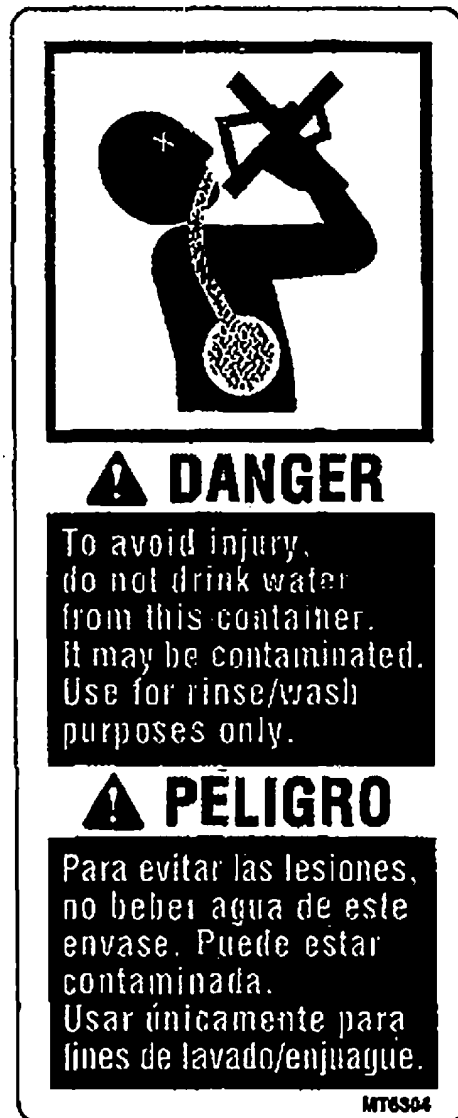
Des pièces et composants provenant de fournisseurs peuvent être porteurs d'informations supplémentaires relatives à la sécurité non reproduites dans ce livret d'entretien.

Autocollants de sécurité et livret d'entretien en français ou en espagnol

Des livrets d'entretien et des autocollants de sécurité en français et en espagnol sont disponibles pour cette machine auprès des concessionnaires John Deere agréés. Voir le concessionnaire John Deere.

NOTE: Les autocollants avec et sans texte sont illustrés. Cette machine n'est équipée que de l'un de ces types d'autocollants.

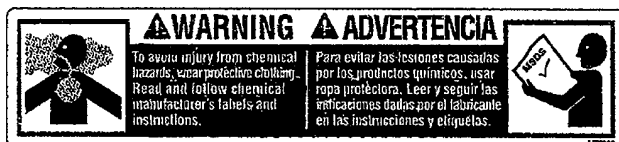
DANGER



MT6304—UN—27NOV12

Pour éviter les accidents, ne pas boire l'eau de ce récipient. L'eau pourrait être contaminée. Eau pour rinçage/lavage uniquement.

AVERTISSEMENT



MT6302—UN—24NOV12

Pour éviter toute blessure provoquée par des produits chimiques, porter des vêtements de protection. Lire et suivre les autocollants et instructions du fabricant de produits chimiques.

Autocollants de sécurité—Avec texte

AVERTISSEMENT

WARNING

- To avoid injury, read operator's manual
- Ballast power unit per operator's manual
- Know location and function of all controls
- Keep all shields in place
- Stay clear of power driven parts
- Never carry riders
- Keep children and pets a safe distance away from machine.
- Remove attachment from power unit on a level, flat hard surface
- Before leaving machine:
 - Stop engine
 - Set park brake
 - Lower or block up machine
 - Remove key

ADVERTENCIA

- Para evitar las lesiones, leer el manual del operador
- Instalar lastre según lo indicado en el manual del operador
- Familiarizarse con la ubicación y el funcionamiento de todos los controles
- Mantener todos los escudos en su lugar
- Mantenerse alejado de las piezas móviles.
- No llevar pasajeros
- Mantener a los niños y animales a una distancia prudente de la máquina
- Quitar el accesorio de la unidad moltriz sobre una superficie nivelada, plana y dura
- Antes de abandonar la máquina:
 - Apagar el motor
 - Aplicar el freno de estacionamiento
 - Bajar la máquina o apoyarla sobre bloques
 - Sacar la llave

MT6300

MT6300—UN—24NOV12

- Pour éviter tout risque de blessure, lire le livret d'entretien.
- Poser des masses d'alourdissement sur la machine selon les recommandations du livret d'entretien.
- Connaître l'emplacement et le fonctionnement de toutes les commandes.
- Maintenir tous les garants en place.
- Ne pas s'approcher des pièces d'entraînement.
- Ne jamais transporter de passagers.
- Ne pas laisser les enfants et les animaux domestiques s'approcher de la machine
- Retirer tout outil de la machine sur une surface plane, dure et de niveau.
- Avant de quitter la machine:

- Arrêter le moteur.
- Serrer le frein de stationnement.
- Abaisser la machine ou mettre des cales.
- Déposer la clé de contact.

ATTENTION

CAUTION

Empty tank before removing attachment.

Winterize system when finished each day when operating in near freezing conditions.

Check system is at 0 PSI (0 kPa) before starting.

ATENCION

Vaciar el tanque antes de quitar el accesorio.

Proteger el sistema contra el invierno cuando se termina cada jornada si se trabaja a temperaturas cercanas a la de congelación.

Revisar que el sistema tiene una presión de 0 psi (0 kPa) antes de arrancar.

MT6301

MT6301—UN—24NOV12

Vider le réservoir avant de déposer l'accessoire.

Aménager le système pour l'hiver à la fin de chaque journée lors de l'utilisation dans des températures proches du point de congélation.

Vérifier que le circuit est à 0 kPa (0 psi) avant le démarrage.

AVERTISSEMENT

WARNING

To avoid injury, keep hands and fingers away from this area.

ADVERTENCIA

Para evitar las lesiones, mantener las manos y los dedos alejados de esta zona.

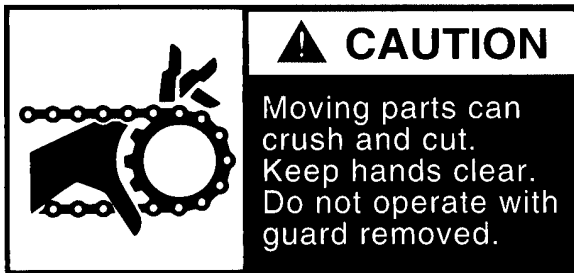
MT6380

MT6380—UN—24NOV12

Pour éviter les blessures, ne pas approcher les mains et les doigts de cette zone.

Autocollants de sécurité—Avec texte

ATTENTION



MX3605—UN—24NOV12

Pour le kit d'enrouleur de tuyau en option.

Les pièces en mouvement posent des risques d'écrasement de coupure. Tenir les mains à l'écart des pièces en mouvement. Ne pas utiliser sans les protections.

AVERTISSEMENT



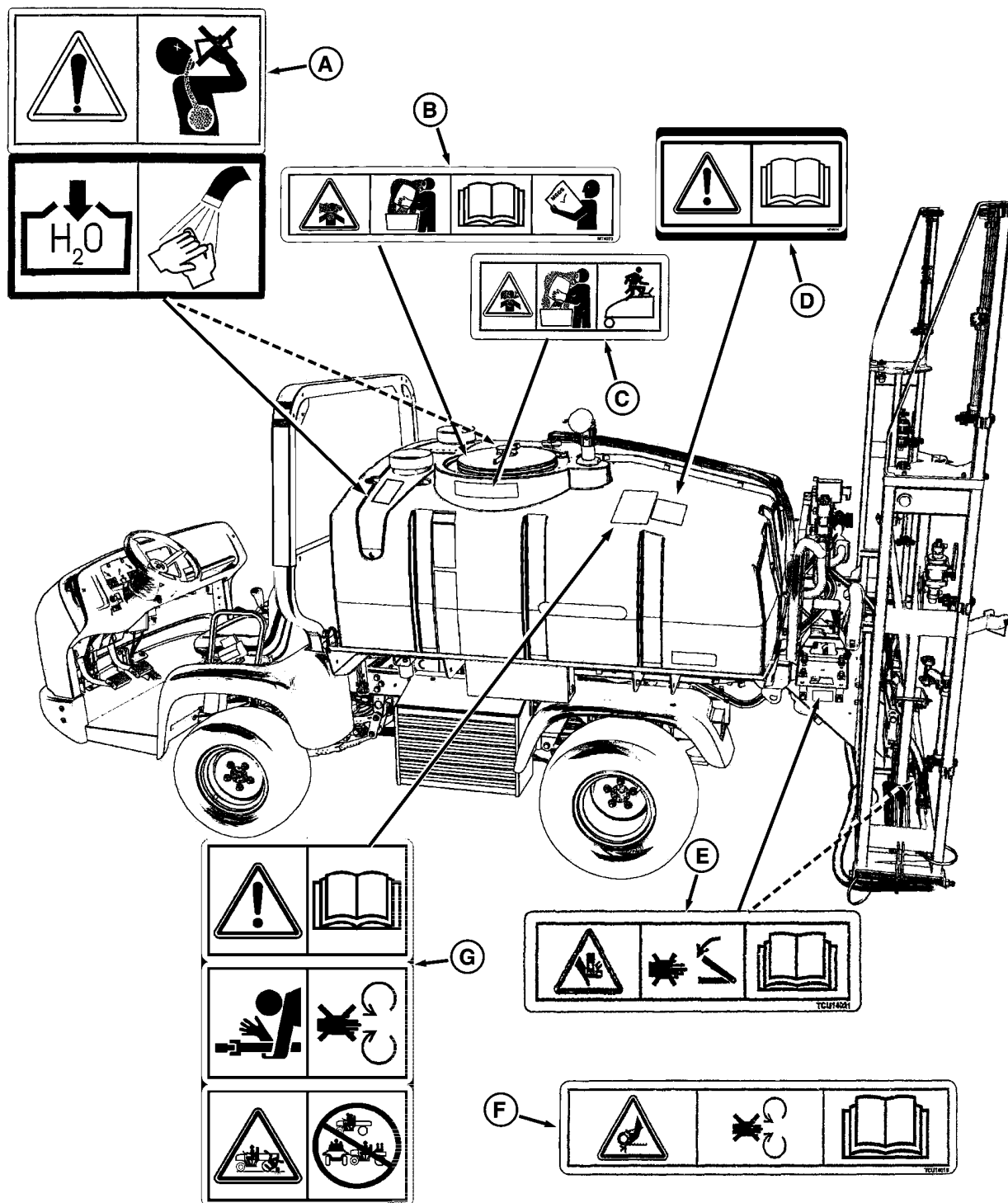
MT4163—UN—24NOV12

Pour le kit d'actionneur électrique en option.

Pour éviter les blessures, ne pas approcher les mains et les doigts de cette zone.

Autocollants de sécurité—Sans texte

Emplacement des autocollants de sécurité – réservoir du pulvérisateur



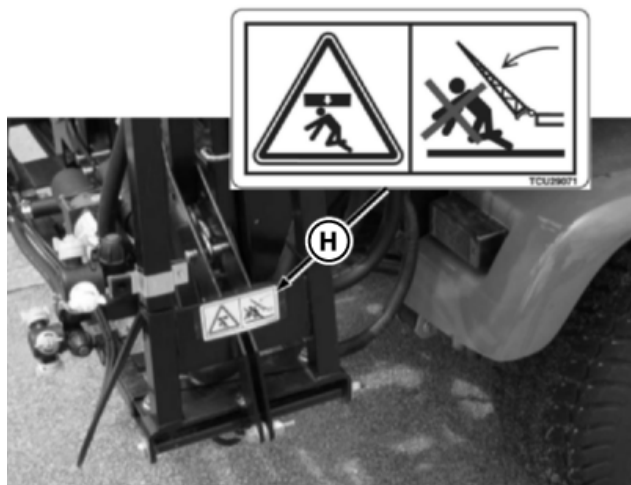
TCT012262—UN—26JAN15

- A —Prévention des accidents par ingestion d'eau contaminée (MT4295)
- B —Prévention des blessures par produits chimiques (MT4072)
- C —NE pas pénétrer dans le réservoir (MT6073)
- D —Lire le livret d'entretien (MT4074)

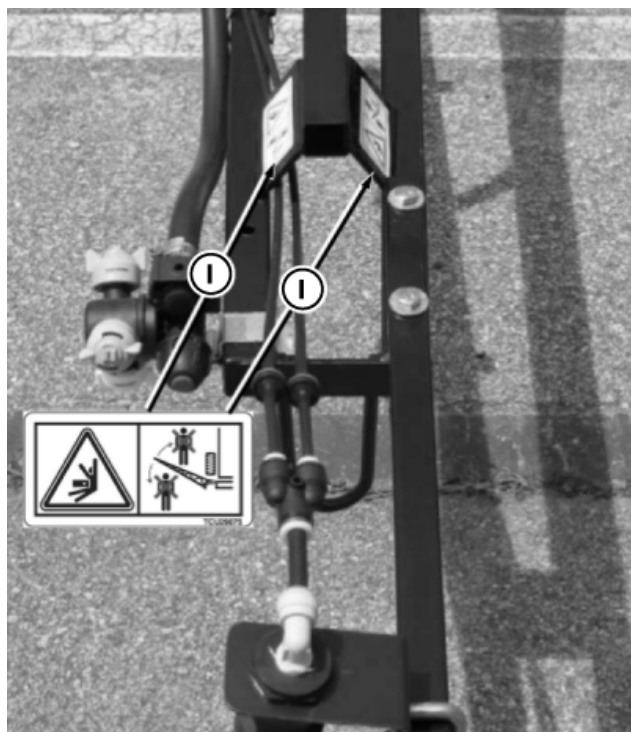
- E —Prévention des blessures par écrasement (TCU14021)
- F —Prévention des blessures par pièces mobiles (TCU14019)
- G —Lire le livret d'entretien. Attention aux pièces mobiles. Ne laisser personne s'approcher de la machine (TCU28908).

Autocollants de sécurité—Sans texte

Emplacement des autocollants de sécurité – rampe de pulvérisation (5,5 m [18 ft])



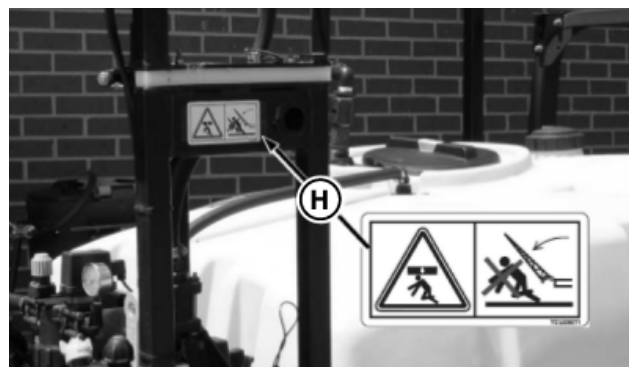
TCT012263—UN—27JAN15



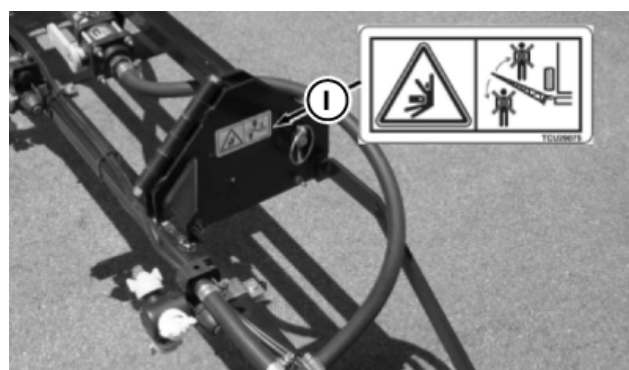
TCT012264—UN—27JAN15

- H —Prévention des blessures par rampe de pulvérisation en mouvement (TCU29071)
- I —Prévention des blessures dans la zone de pivotement des rampes de pulvérisation (TCU29075)

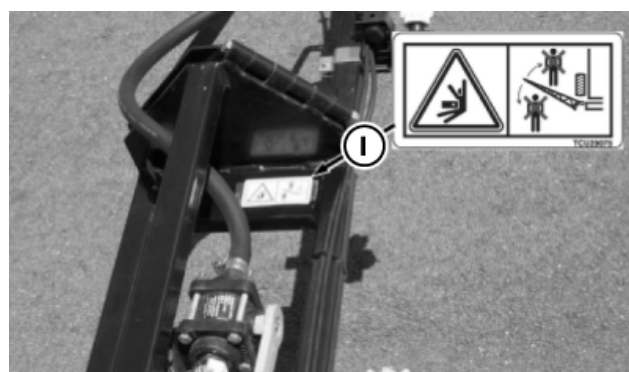
Emplacement des autocollants de sécurité – rampes de pulvérisation (4,6-6,4 m [15-21 ft])



TCT012265—UN—27JAN15



TCT012266—UN—27JAN15



TCT012267—UN—27JAN15

- H —Prévention des blessures par rampe de pulvérisation en mouvement (TCU29071)
- I —Prévention des blessures dans la zone de pivotement des rampes de pulvérisation (TCU29075)

Autocollants de sécurité—Sans texte

Compréhension des autocollants de sécurité de la machine sans texte

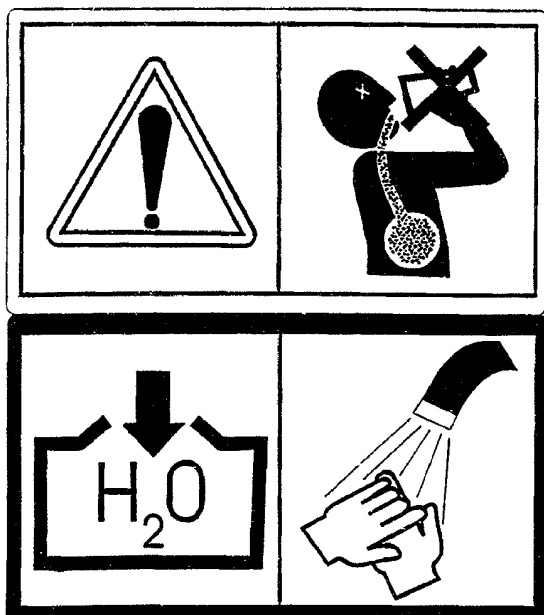


TCT005498—UN—11SEP12

Des autocollants de sécurité sont apposés à différents endroits importants sur cette machine pour signaler les dangers potentiels. Chaque danger est identifié par un pictogramme dans un triangle d'avertissement. L'illustration adjacente indique les mesures à prendre pour éviter les blessures. Un récapitulatif de ces autocollants de sécurité, de leur emplacement, ainsi qu'une courte explication de leur signification se trouvent ci-après dans cette section.

Il peut exister des informations supplémentaires relatives à la sécurité sur des pièces et des composants provenant de fournisseurs qui ne sont pas reproduites dans ce livret d'entretien.

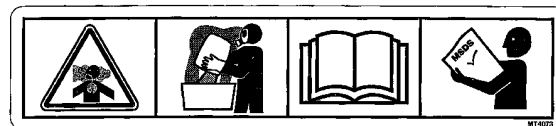
Prévention des accidents par ingestion d'eau contaminée



MT4295—UN—24NOV12

Pour éviter les accidents, ne pas boire l'eau de ce récipient. L'eau pourrait être contaminée. Eau pour rinçage/lavage uniquement.

Prévention des blessures par produits chimiques



MT4072—UN—24NOV12

Pour éviter toute blessure provoquée par des produits chimiques, porter des vêtements de protection. Lire et suivre les autocollants et instructions du fabricant de produits chimiques.

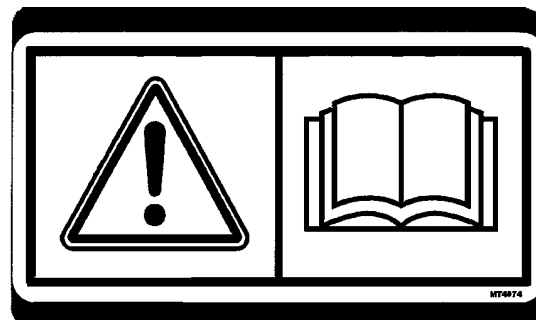
Ne pas pénétrer dans le réservoir.



TCT012268—UN—27JAN15

Pour éviter toute blessure provoquée par des produits chimiques, ne pas pénétrer dans le réservoir.

Consulter le livret d'entretien



MT4074—UN—24NOV12

Vider le réservoir avant de déposer l'accessoire.

Aménager le système pour l'hiver à la fin de chaque journée lors de l'utilisation dans des températures proches du point de congélation.

Vérifier que le circuit est à 0 kPa (0 psi) avant le démarrage.

Autocollants de sécurité—Sans texte

Éviter les blessures par écrasement



TCU14021—UN—24NOV12

Pour éviter les blessures, ne pas approcher les mains et les doigts de cette zone.

Risque de blessures causées par les pièces mobiles

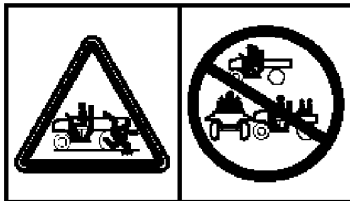
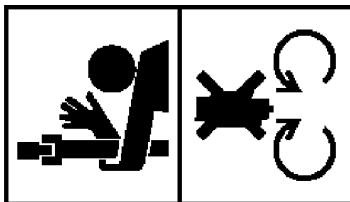
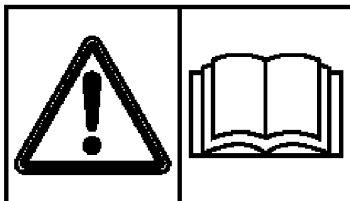


TCU14019—UN—24NOV12

Installé sur le dévidoir électrique en option.

Les pièces en mouvement posent des risques d'écrasement de coupure. Tenir les mains à l'écart. Ne pas utiliser sans les protections.

Lire le livret d'entretien. Éviter les pièces mobiles. Veiller à ce que personne ne se trouve à proximité.



TCU28908—UN—15DEC12

- Pour éviter tout risque de blessure, lire le livret d'entretien.

- Poser des masses d'alourdissement sur la machine selon les recommandations du livret d'entretien.
- Connaître l'emplacement et le fonctionnement de toutes les commandes.
- Maintenir tous les garants en place.
- Ne pas s'approcher des pièces d'entraînement.
- Ne jamais transporter de passagers.
- Ne pas laisser les enfants et les animaux domestiques s'approcher de la machine
- Retirer tout outil de la machine sur une surface plane, dure et de niveau.
- Avant de quitter la machine:
 - Arrêter le moteur.
 - Serrer le frein de stationnement.
 - Abaisser la machine ou mettre des cales.
 - Déposer la clé de contact.

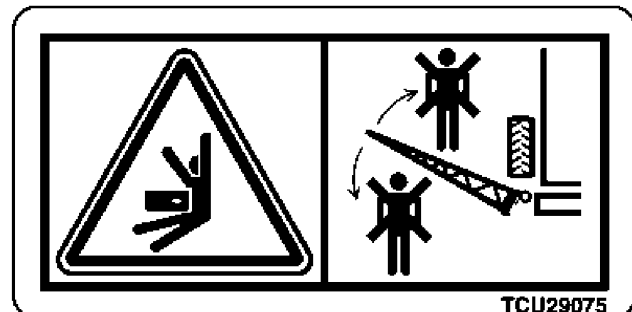
Prévention des blessures par rampe de pulvérisation en mouvement



TCU29071—UN—13DEC12

Pour éviter toute blessure, ne pas s'approcher de la rampe de pulvérisation en mouvement

Prévention des blessures dans la zone de pivotement des rampes de pulvérisation



TCU29075—UN—13DEC12

Pour éviter toute blessure, ne pas s'approcher de la zone de pivotement des rampes de pulvérisation.

Lire les consignes de sécurité dans le livret d'entretien de la machine

Lire les consignes de sécurité générales dans le livret d'entretien, pour de plus amples informations sur la sécurité.

Utilisation sûre du pulvérisateur

- Lire le livret d'entretien de la machine et de l'accessoire avec attention. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement. Savoir comment arrêter la machine et désactiver les commandes rapidement.
- Ne pas permettre aux enfants ou à des personnes non formées d'utiliser la machine.
- Effectuer tous les réglages nécessaires avant de faire fonctionner la machine. Ne jamais effectuer de réglages lorsque le moteur tourne, sauf dans les cas recommandés par la procédure de réglage.
- Prendre toutes les précautions possibles avant de laisser la machine sans surveillance. Arrêter le moteur avant toute réparation, tout réglage et tout contrôle. Abaisser l'accessoire, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Regarder derrière la machine avant de reculer. Faire marche arrière avec prudence.
- Ne laisser personne, en particulier des enfants, monter sur la machine ou l'accessoire. Les passagers risquent d'être blessés, heurtés par des objets ou projetés hors de la machine. De plus, les passagers limitent le champ de vision du conducteur et rendent la conduite dangereuse.
- N'utiliser que des accessoires et des outils approuvés par le fabricant de cette machine.
- Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêter le moteur et chercher immédiatement la cause du problème. Les vibrations sont généralement signe de problème.
- Toujours se référer à la section Remisage du livret d'entretien pour les détails importants relatifs au remisage prolongé de cette machine.
- Ne laisser ni personne ni animal s'approcher de la zone de travail. Arrêter la machine si quelqu'un pénètre dans la zone de travail.
- Si l'on heurte un objet, arrêter la machine pour l'inspecter. Effectuer les réparations avant de reprendre le travail. Garder la machine correctement entretenue et en bon état de fonctionnement. Maintenir tous les dispositifs de protection en place.
- Inspecter systématiquement le pulvérisateur avant et après chaque utilisation. Avant de pressuriser le système, vérifier que tous les raccords et les flexibles sont correctement serrés. Veiller à ce que toutes les protections soient en bon état et fixées correctement. Effectuer tous les réglages nécessaires avant de faire fonctionner la machine.

- Ne jamais utiliser le pulvérisateur par grand vent.
- Toujours relâcher la pression dans le système avant le remplissage, le nettoyage ou l'entretien du pulvérisateur.
- Ne pas porter la pointe de buse ou d'autres pièces de pulvérisation à la bouche pour expulser la saleté. Utiliser de l'air comprimé.
- Si le pulvérisateur est monté sur le plateau d'un véhicule utilitaire, ne pas soulever le plateau avec le réservoir du pulvérisateur complètement rempli. Vider le réservoir au-dessous du niveau de remplissage le plus bas avant de le soulever pour l'entretien, les réparations ou tout autre raison.

Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter le véhicule sur une surface de niveau, jamais en pente.
2. Abaisser complètement la benne et tout outil monté sur la machine susceptible d'être abaissé.
3. Serrer le frein de stationnement.
4. Arrêter le moteur.
5. Retirer la clé de contact.
6. Avant de quitter le siège de l'opérateur, attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement.
7. Déconnecter le câble négatif de la batterie ou retirer les câbles de la bougie d'allumage (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer l'entretien de la machine.

Sécurité de manipulation et de mélange des produits chimiques

- Il est recommandé de porter des vêtements couvrant tout le corps et de toujours porter des lunettes de protection ainsi que des gants en caoutchouc lors de la manipulation de produits chimiques ou de la manipulation de produits chimiques.
- Suivre les instructions figurant sur les autocollants des récipients de produits chimiques.
- Ouvrir tous les récipients de produits chimiques avec soin, en utilisant les outils appropriés.
- Ouvrir, verser, peser et mélanger les produits chimiques dans un endroit bien ventilé.
- Réserver tout le matériel utilisé pour l'application de produits chimiques exclusivement à cette fin.
- Interdire à quiconque de fumer, boire ou manger dans la zone de manipulation des produits chimiques !
- Il est conseillée de prendre une douche savonneuse immédiatement après l'utilisation de produits chimiques à l'aide du pulvérisateur.

Sécurité

- Une fois le travail terminé, laver séparément tous les vêtements portés lors de l'utilisation de produits chimiques.

Lire les autocollants du récipient de produit chimique

- Les produits chimiques peuvent être dangereux. Une mauvaise sélection ou une utilisation incorrecte risquent de nuire aux personnes, aux animaux, à la végétation, aux sols et aux biens matériels. Sélectionner le produit chimique adapté au travail et le manipuler et l'appliquer avec soin.
- Lire les instructions, les précautions et les avertissements sur l'autocollant du récipient avant de l'ouvrir. Suivre strictement les instructions figurant sur l'autocollant pour des applications spécifiques de produit, dans les montants indiqués, aux dates précisées et seulement selon les besoins.
- Garder le récipient bien fermé sauf lors de la préparation du mélange.
- Ne pas retirer les autocollants des récipients de produits chimiques. Conserver tous les produits chimiques dans leurs récipients d'origine.
- Ne pas mélanger les produits chimiques, sauf mention sur l'autocollant du récipient.
- Entreposer les produits chimiques non utilisés selon les instructions figurant sur l'autocollant du récipient.

Manipulation sûre de produits chimiques

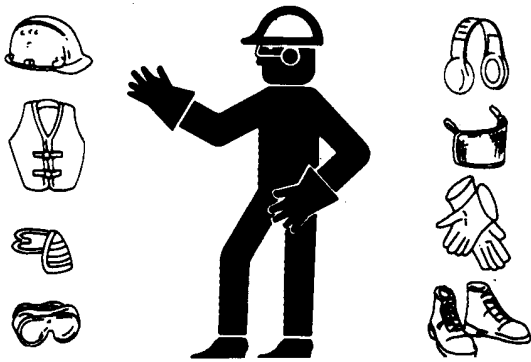
- L'exposition directe aux produits chimiques dangereux peut causer de graves blessures. Les produits chimiques potentiellement dangereux utilisés avec les équipements John Deere se composent de pesticides, herbicides et fongicides.
- Les détails spécifiques suivants relatifs aux produits chimiques sont indiqués dans une fiche signalétique : dangers d'accidents et risques pour la santé, procédures de sécurité et réactions en cas d'accident.
- La fiche signalétique doit être obtenue auprès du vendeur de produits chimiques au moment de l'achat des produits chimiques.
- Consulter la fiche signalétique avant d'entreprendre tout travail impliquant l'utilisation d'un produit chimique dangereux. Savoir exactement quels sont les risques et comment travailler en toute sécurité. Toujours porter un équipement de protection individuelle recommandé.

Sécurité lors de l'entretien

- Seul un personnel qualifié peut effectuer l'entretien de la machine.

- Avant d'intervenir sur la machine, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.
- Ne pas faire tourner le moteur dans un espace confiné où des gaz contenant du monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- Ne jamais lubrifier, entretenir ni régler la machine ou un accessoire en mouvement. Maintenir les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement. Garder les fixations bien serrées.
- Éloigner les mains, pieds, vêtements, bijoux et longs cheveux des pièces en mouvement pour les empêcher de se faire happer.
- Abaisser complètement l'accessoire au sol ou sur une butée mécanique d'accessoire existante avant d'intervenir sur l'accessoire. Désengager toute source d'alimentation et arrêter le moteur. Verrouiller le frein de stationnement et retirer la clé. Laisser la machine refroidir.
- Débrancher la batterie ou retirer le fil de la bougie d'allumage (pour les moteurs à essence) avant de remettre la machine en état.
- Avant d'intervenir sur la machine ou l'accessoire, dissiper soigneusement la pression de tout composant dont l'énergie se serait accumulée, les composants hydrauliques et les ressorts par exemple.
- Dissiper la pression hydraulique en abaissant l'accessoire ou les unités de coupe au sol ou à une butée mécanique et déplacer les leviers de commande hydraulique.
- Placer des supports stables sous les éléments de la machine ou de l'accessoire devant être relevés pour les opérations d'entretien. Utiliser des chandelles ou des verrous d'entretien pour soutenir les composants lorsque nécessaire.
- Ne jamais faire tourner le moteur si le frein de stationnement n'est pas verrouillé.
- Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Effectuer les remises en état immédiatement. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Remplacer tout autocollant de sécurité ou d'instruction usé ou endommagé.
- Vérifier toutes les fixations à intervalles réguliers pour s'assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement.
- Ne pas apporter de modifications à la machine ou aux dispositifs de sécurité. Toute modification apportée à la machine ou à l'accessoire sans autorisation préalable risque d'affecter son fonctionnement et d'en compromettre la sécurité.

Port de vêtements appropriés



TS206—UN—15APR13

- Porter des vêtements ajustés et l'équipement de sécurité convenant au travail.
- Certaines conditions de fonctionnement peuvent exiger de l'opérateur et des passagers qu'ils portent un équipement de sécurité approprié lorsque le véhicule est en fonctionnement. Être préparé à toute éventualité ou situation avant d'utiliser la machine.
- Les réglementations de sécurité ou d'assurance locales peuvent exiger le port d'équipements de sécurité supplémentaires, tels que des lunettes de protection ou un casque.
- Porter des chaussures solides et des pantalons longs. Ne pas utiliser l'équipement pieds nus ou en sandales.
- Porter des vêtements propres et un équipement de sécurité lors de la manipulation des produits chimiques ou lors de l'utilisation du pulvérisateur. Consulter la fiche signalétique des produits chimiques utilisés pour s'assurer que le bon équipement de protection individuelle est utilisé.

Danger des liquides sous haute pression



X9811—UN—23AUG88

- La détérioration physique, le vrillage, l'âge et l'exposition aux éléments peuvent causer une défaillance des flexibles et conduites hydrauliques. Vérifier régulièrement les flexibles et conduites. Remplacer les conduites et les flexibles endommagés.

- Les branchements de fluide hydraulique peuvent se desserrer sous l'effet de la détérioration physique et des vibrations. Vérifier régulièrement les branchements. Resserrer les branchements desserrés.
- Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau et provoquer de graves blessures. Afin de prévenir tout accident, dissiper la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques ou autres conduites. Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés.
- Pour rechercher les fuites, utiliser un morceau de carton. Se protéger les mains et le corps des liquides sous haute pression.
- En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être éliminé par intervention chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessures doivent se référer à une source médicale compétente. Les informations nécessaires peuvent être obtenues auprès du service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis. Il est possible d'obtenir des renseignements par téléphone en appelant le 1-800-822-8262 (des États-Unis et du Canada uniquement).

Élimination correcte des produits chimiques

- Il est primordial d'éliminer le surplus de produit chimique d'une manière qui ne nuise pas à l'environnement. En cas de surplus de solution chimique dans le réservoir, il est préférable de la diluer avec de l'eau et de l'appliquer à la surface préalablement traitée.
- Ne jamais verser de la solution chimique dans un drain ou près d'un lac ou d'un cours d'eau.
- Les récipients de produits chimiques doivent être rincés trois fois, en ajoutant l'eau de rinçage au réservoir du pulvérisateur. Ne pas brûler des récipients de produits chimiques vides. Les récipients doivent être éliminés dans des centres de recyclage.

Manipulation des déchets et produits chimiques

Des déchets tels que huile, carburant, liquide de refroidissement, liquide de freins et batteries peuvent s'avérer nocifs pour l'environnement et les hommes :

- NE pas verser les liquides usagés dans des récipients alimentaires, quelqu'un risquerait d'y boire.
- Se renseigner auprès du centre de recyclage local ou du concessionnaire agréé pour connaître les méthodes de recyclage et de mise au rebut.

Sécurité

- Les détails spécifiques suivants relatifs aux produits chimiques sont indiqués dans une fiche signalétique : dangers d'accidents et risques pour la santé, procédures de sécurité et d'intervention en cas d'accident. Le vendeur des produits chimiques utilisés avec votre machine est responsable de la fourniture de la fiche des données de sécurité de ces produits.

Préparation du véhicule

Préparation de la machine

Exigences de la machine

Votre machine doit être équipée d'un kit hydraulique auxiliaire pour permettre l'utilisation de la pompe du pulvérisateur. Si votre machine est équipée d'un levier de commande de PDF, de deux raccords rapides à l'arrière de la machine, d'un réservoir auxiliaire et d'un refroidisseur d'huile, le kit hydraulique auxiliaire est installé.

Des pièces supplémentaires et/ou des modifications sont nécessaires lors de l'utilisation de l'accessoire SelectSpray HD300 :

- Une structure ROPS à quatre montants.
- Des pneus larges dont la pression est réglée à 110 kPa (16 psi).
- Des ressorts renforcés avant et arrière.

Préparation du montage

1. Garer la machine en toute sécurité.
2. Suivre les instructions dans le livret d'entretien de la machine pour déposer la benne.
3. Déposer tout accessoire utilisant un dispositif de relevage hydraulique ou des pivots arrière.

Assemblage

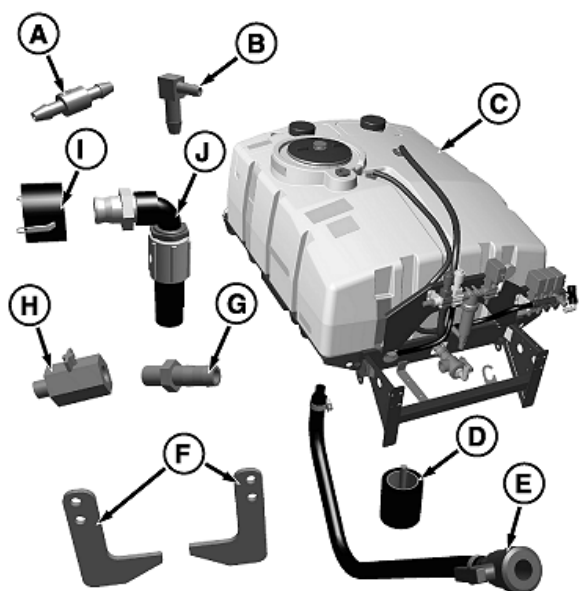
Composants de montage du boîtier de commande

Quantité	Description
1	Support supérieur
1	Support inférieur
1	Rondelle, ondulée
1	Goupille à verrouillage rapide
2	Vis, M8 x 55
2	Contre-écrous M8
2	Boulon de 1/4-20 x 3/4 po
2	Rondelle, 1/4 po
2	Écrou 1/4-20
1	Boîtier de commande de pivotement
1	Vis, M8 x 75
2	Écrou, M8
2	Rondelle de friction

Quantité	Description
6	Écrou frein M10
6	Vis d'assemblage à tête hexagonale M10 x 35
1	Rondelle plate M26
1	Collier, flexible, 1/2 in
1	Raccord coudé 1/2 FTP x 1/2 MPT
1	Flexible de 3/8 x 12 po
1	Flexible transparent
4	Collier, flexible, 3/8 in
2	Vis M6X60*
2	Contre-écrou M6*
3	Clips crochet
1	Coude fileté en L
1	Raccord de flexible coudé en L cannelé

*Pièces pour modèle HD300 uniquement.

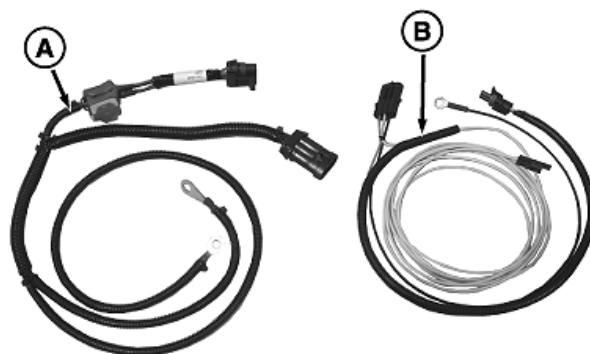
Composants du réservoir



TCT005974—UN—16NOV12

Quantité	Description
1	Clapet antiretour de 1/4 po (A)
1	Raccord de flexible cannelé de 1/4 po (B)
1	Réservoir du pulvérisateur (C)
2	Butées descendantes (55 mm) (D)
1	Flexible de vidange de réservoir (E)
2	Bride de châssis (F)
1	Raccord cannelé 1/2 MPT x 3/8 HB (G)
1	Vanne (H)
1	Capuchon pare-poussière (I)
1	Ensemble de remplissage (J)
1	Fixation de support*

Composants électriques



TCT005975—UN—16NOV12

Quantité	Description
1	Faisceau d'alimentation (A)
1	Faisceau de console (B)
8	Attache

Composants de la pompe et hydrauliques*

Quantité	Description
1	Raccord coudé
2	Ensemble du flexible hydraulique
1	Vanne à trois voies à boisseau sphérique
1	Raccord du clapet antiretour
3	Raccord de l'adaptateur
1	Capuchon pare-poussière rouge
1	Capuchon de protection jaune
1	Flexible de Ø de 1 po

Assemblage

Quantité	Description
2	Raccord rapide mâle
2	Collier de serrage

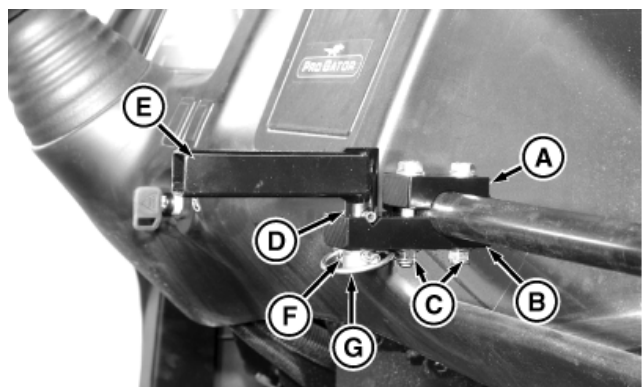
*La pompe fournie dans un kit distinct.

Composants du réservoir lave-mains

Quantité	Description
1	Raccord coudé
1	Vanne à boisseau sphérique
1	Raccord de flexible cannelé
1	Flexible
1	Collier de serrage

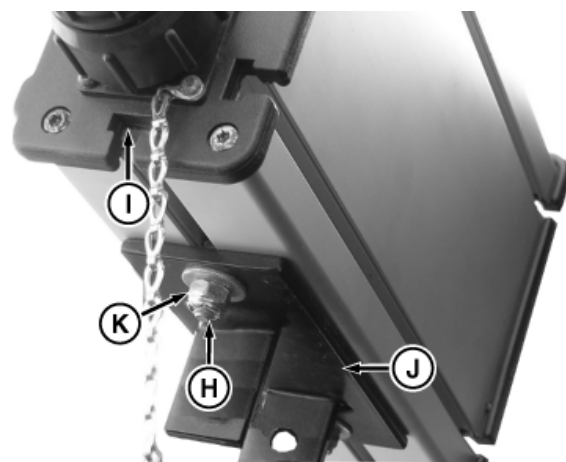
Pose du boîtier de commande

Pose des fixations



TCT004378—UN—07AUG12

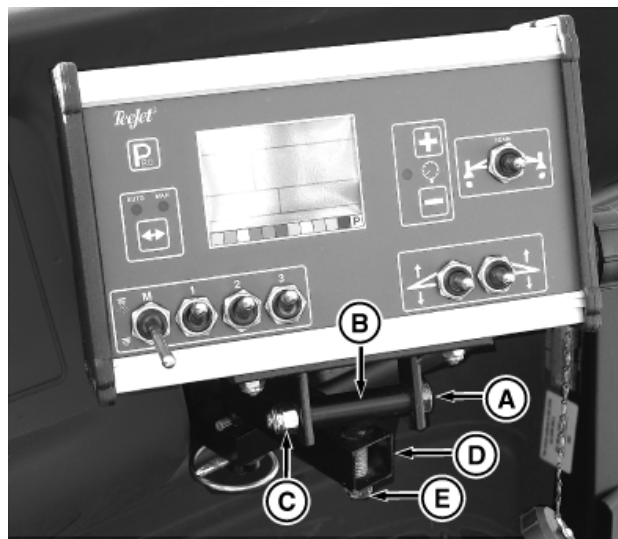
1. Mettre en place les supports de fixation supérieur (A) et inférieur (B) sur la main courante du passager à l'aide de deux boulons à tête hexagonale et de contre-écrous (C). Ne pas serrer la boulonnerie à ce stade.
2. Poser le montant (D) sur le bras de fixation (E) à travers le support inférieur, avec des rondelles (F) et une goupille à verrouillage rapide (G).



TCT004379—UN—07AUG12

3. Poser les deux boulons à tête hexagonale courts (H) dans la fente (I) en bas du boîtier de commande.
4. Introduire les boulons dans les trous du support du boîtier de commande (J) avec les rondelles et écrous hexagonaux (K).

Pose du boîtier de commande



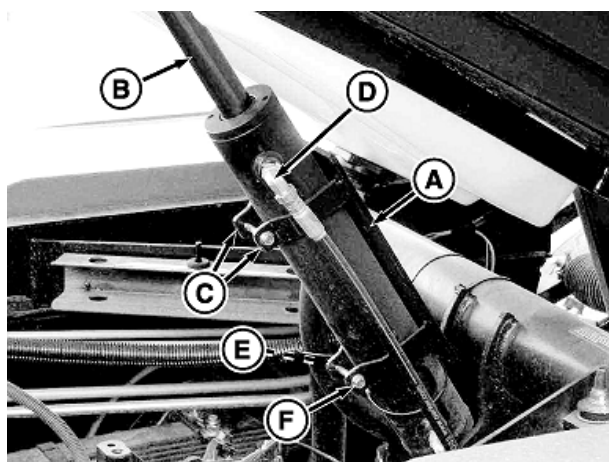
TCT004380—UN—07AUG12

1. Fixer le connecteur (A) au support du boîtier de commande à l'aide du boulon à tête hexagonale (B) et de l'écrou hexagonal (C).
2. Fixer le connecteur en T au bras de fixation (D) à l'aide de l'écrou hexagonal (E).
3. Régler la position du boîtier de commande suivant le besoin et serrer les éléments de fixation.

Poser le support de fixation du vérin (HD300)

NOTE: Il est conseillé de poser le support de vérin avant d'installer le réservoir du pulvérisateur

Assemblage

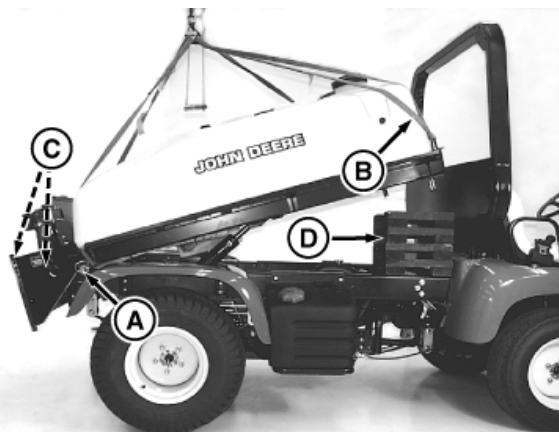


TCT005980—UN—19NOV12

1. Étendre suffisamment loin le vérin de relevage afin de faire glisser le support (A) au-dessus de la tige du cylindre (B).
2. Poser le support au-dessus de la tige du vérin.
3. Aligner les deux fentes (C) du support avec le flexible hydraulique supérieur (D) du vérin puis faire glisser le support sur la base du vérin.
4. Poser sans les serrer deux vis M6 X 60 (E) et deux contre-écrous M6 (F).
5. Positionner le support avec la surface plate orientée vers le haut en direction du réservoir et à environ 6 cm (2 1/2 in.) de l'extrémité du vérin. Fixer les éléments de fixation fermement.
6. Soulever et abaisser le réservoir afin de vérifier le jeu entre le support et le cadre du pulvérisateur. Faire les réglages nécessaires pour fixer le support.

Pose du pulvérisateur

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ! Les composants de la machine et l'outil sont lourds. Utiliser un dispositif de levage avec une capacité suffisante pour lever, poser ou déposer un composant ou un outil.



TCT004616—UN—20AUG12

1. Installer des sangles de levage ou des chaînes sur le pulvérisateur de sorte que l'unité soit en équilibre sur le palan. Ne pas accrocher directement dans les trous de fixation arrière (A).
2. Accrocher la sangle de levage aux oeillets de levage (B) à l'avant du cadre de pulvérisateur.
3. Fixer les sangles autour de la partie arrière du cadre (C).
4. Mettre en place un support de sécurité (D) entre le châssis de la machine et le cadre du pulvérisateur.
5. Lever le réservoir/cadre et le positionner sur le châssis de la machine comme illustré.

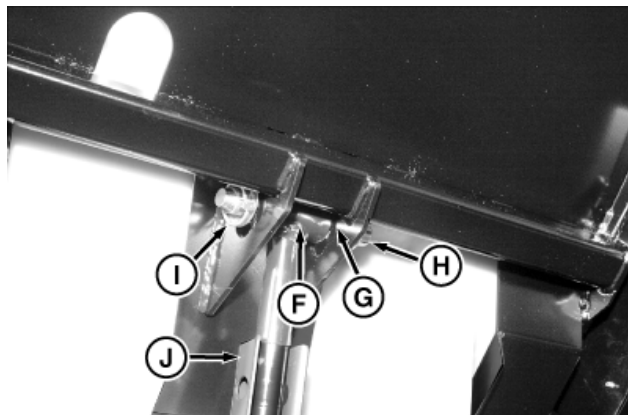


TCT004617—UN—07AUG12

6. Aligner les trous de fixation à l'arrière de la machine et mettre en place les axes-pivots (E) comme illustré.

Assemblage

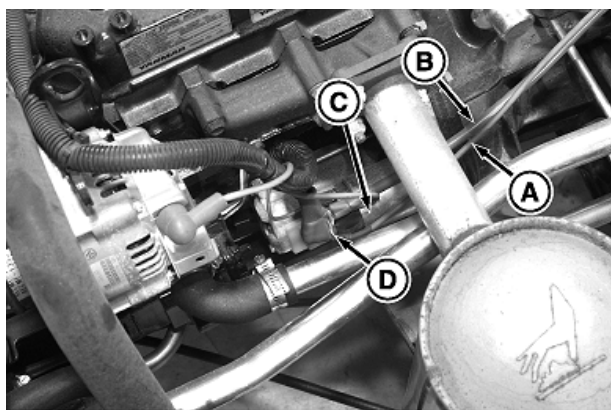
Fixer les axes-pivots avec des goupilles à verrouillage rapide.



TCT004618—UN—07AUG12

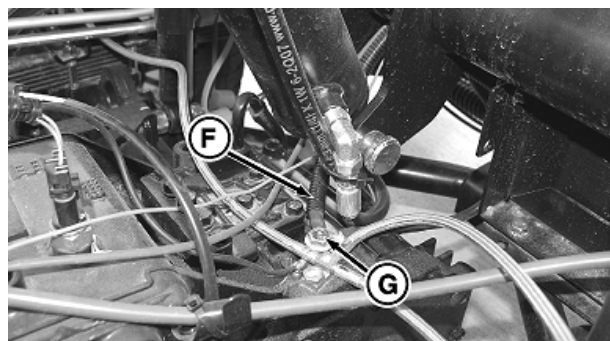
7. Aligner le trou du côté tige du vérin de relevage (F) avec celui du cadre (G). Installer l'axe de fixation (H) et le fixer à l'aide d'une rondelle plate M26 et d'une goupille élastique (I).
8. Retirer le support de sécurité (J) placé entre la tige et le vérin hydraulique. Remettre ce support dans l'emplacement de remisage de la machine.
9. Décrocher le palan du pulvérisateur et abaisser complètement le réservoir à l'aide du levier de vérin de relevage.

Installation du faisceau d'alimentation



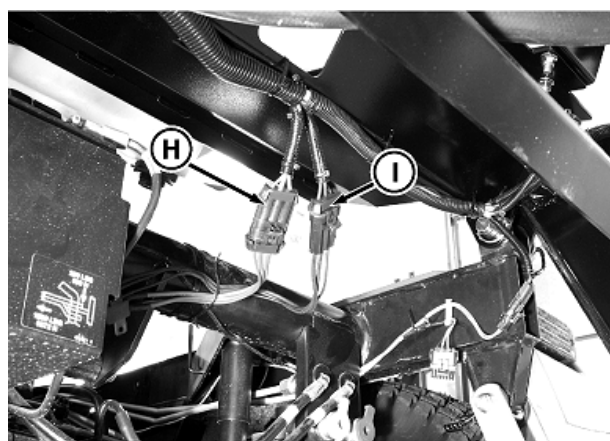
TCT005984—UN—19NOV12

1. Acheminer le câble rouge du faisceau alimentation du pulvérisateur (A) le long du câble rouge de batterie (B) vers le solénoïde du démarreur (C). Faire passer le câble à l'écart de sources potentielles de dommages et fixer solidement les dispositifs de retenue.
2. Poser la cosse à anneau (D) du câble rouge sur la borne du solénoïde du démarreur « B ».



TCT005985—UN—19NOV12

3. Poser la cosse à anneau du câble de masse noir de faisceau d'alimentation (F) au boulon de masse de la boîte-pont (G).

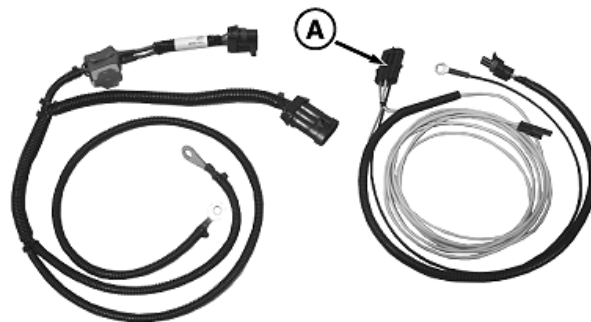


TCT005986—UN—19NOV12

4. Raccorder le connecteur de faisceau d'alimentation (H) et celui de masse femelle (I) aux connecteurs correspondants du faisceau principal du pulvérisateur.

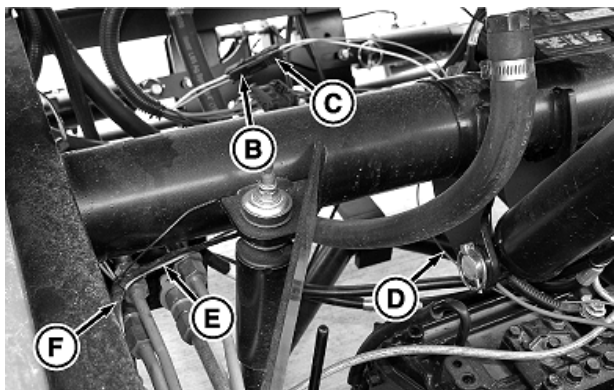
Installation du faisceau de la console

NOTE: Le connecteur à trois fils (A) sur le faisceau avant est prévu pour être utilisé avec le kit de régulation automatique du volume/ha en option.



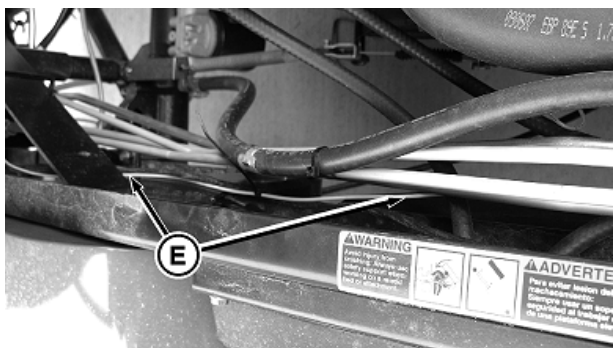
TCT005987—UN—19NOV12

Assemblage



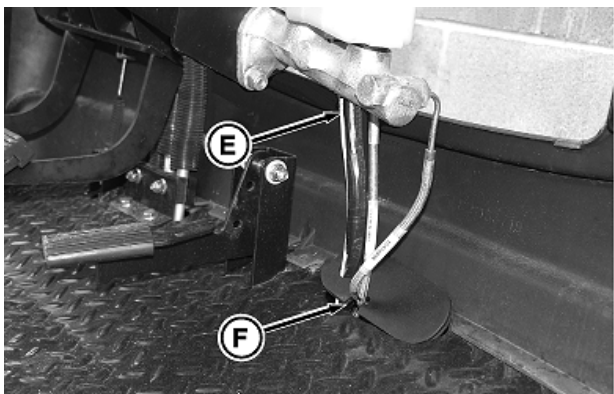
TCT005988—UN—19NOV12

1. Brancher le connecteur de fil rose et jaune du faisceau principal du pulvérisateur (B) au connecteur de fil rose et jaune du faisceau de la console (C).
2. Acheminer le fil rose du faisceau de la console par dessus la boîte-pont.
3. Acheminer le fil jaune du faisceau de la console (E) au faisceau de la machine (F) le long du longeron de cadre de châssis droit.



TCT005989—UN—19NOV12

4. Acheminer le fil jaune du faisceau de la console (E) vers l'avant avec le faisceau de la machine à l'intérieur du longeron de cadre de châssis droit.



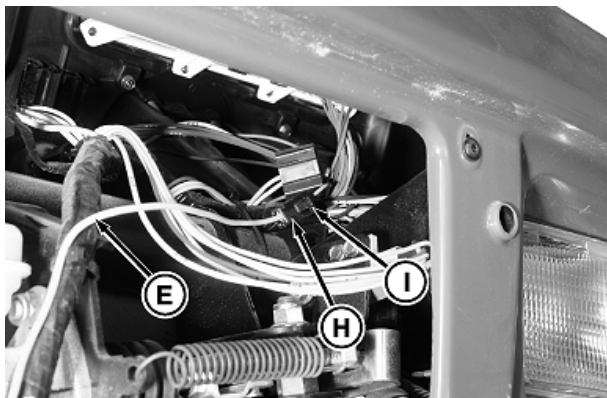
TCT005990—UN—19NOV12

5. Acheminer le fil jaune (E) avec le faisceau de la machine sous le plancher de la cabine et à travers l'ouverture (F) sur le rebord avant du plancher de la cabine.



TCT005991—UN—19NOV12

6. Saisir la calandre aux languettes (G) et tirer vers l'extérieur pour retirer la calandre pour avoir accès au faisceau de câblage.



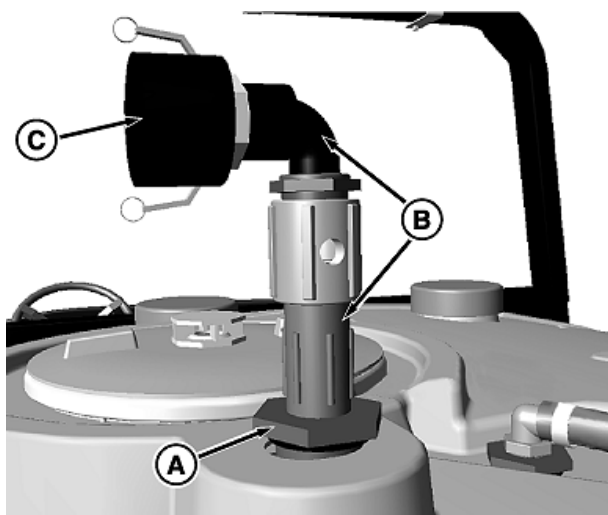
TCT005992—UN—19NOV12

7. Acheminer le fil jaune (E) vers le haut le long de la machine sous le tableau de bord.
8. Poser le connecteur (H) sur le fil jaune vers le connecteur de faisceau de la machine (I).
9. Fixer solidement les fils avec les attaches.
10. Remettre la calandre.

Installation des éléments du réservoir du pulvérisateur

NOTE: Pour obtenir de meilleurs résultats, appliquer un produit d'étanchéité résistant aux produits chimiques sur tous les raccords filetés.

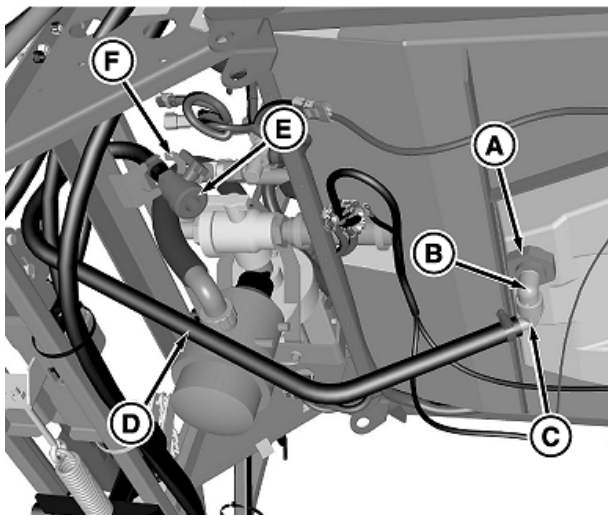
Assemblage



TCT005993—UN—19NOV12

1. Retirer et mettre au rebut le capuchon de protection en plastique de l'orifice de remplissage (A) sur le haut du réservoir.
2. Visser du tube de remplissage (B) sur l'orifice de remplissage. Bien serrer en positionnant l'ouverture à connexion rapide vers le côté gauche du réservoir, comme illustré.
3. Poser le capuchon de protection (A).

Flexible de vidange de réservoir

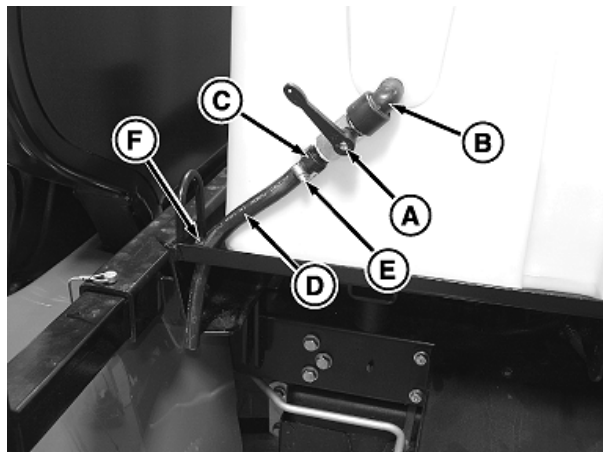


TCT005994—UN—19NOV12

1. Soulever et soutenir correctement le réservoir pour accéder à la vidange du réservoir (A).
2. Poser un coude fileté en L (B) dans le drain du réservoir.
3. Poser un raccord de flexible cannelé en L (C) dans le coude fileté en L.
4. Poser un raccord de tube de vidange (D) sur le raccord de flexible cannelé en L.

5. Acheminer le flexible de vidange sous la traverse intermédiaire du châssis arrière de la machine, puis par dessus le support d'attelage et poser la vanne de vidange (E) dans le socle (F), comme illustré.

Flexible du réservoir lave-mains

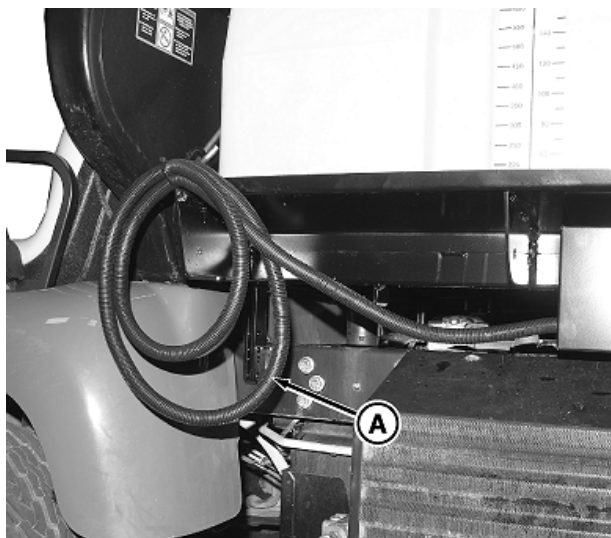


TCT005995—UN—19NOV12

1. Poser le vanne à boisseau sphérique (A) sur le coude (B).
2. Poser le raccord de flexible cannelé (C) sur la vanne à boisseau sphérique.
3. Poser le coude dans l'alésage fileté dans le coin avant gauche du réservoir du pulvérisateur lave-mains comme illustré.
4. Poser le flexible (D) sur le raccord de flexible cannelé avec le collier de serrage (E).
5. Acheminer le flexible par le trou (F) dans le cadre du pulvérisateur.

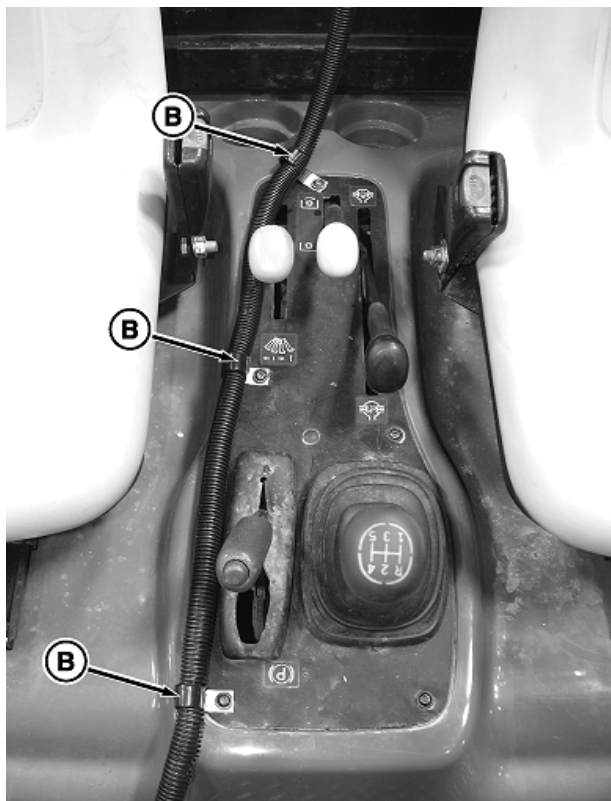
Assemblage

Raccordement du faisceau principal du pulvérisateur au boîtier de commande



TCT005996—UN—19NOV12

1. Retirer l'attache maintenant la partie du faisceau du pulvérisateur principal (A) sur le côté du cadre du pulvérisateur.
2. Acheminer le faisceau entre le pulvérisateur et la machine, et par dessus la plaque dans la moitié inférieure du châssis de la structure ROPS.



TCT005997—UN—19NOV12

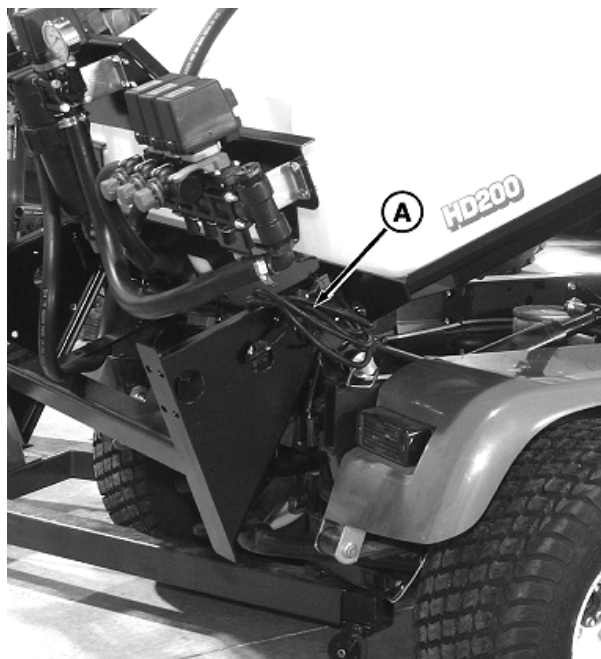
3. Poser les clips crochets (B) sur les vis au centre du panneau de commande.
4. Poser le faisceau sur les clips crochets et acheminer vers l'avant de la machine.



TCT005998—UN—19NOV12

5. Raccorder le connecteur de faisceau (C) au boîtier de commande (D).

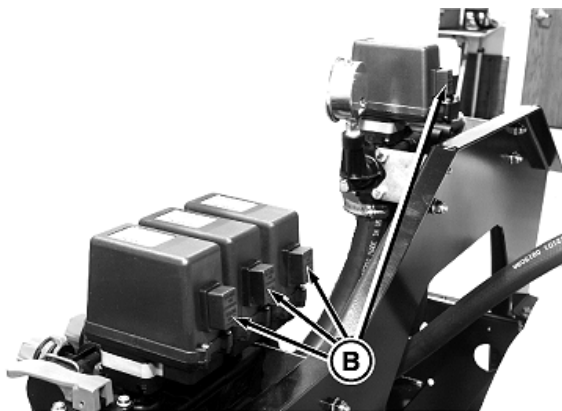
Brancher le faisceau de câblage arrière



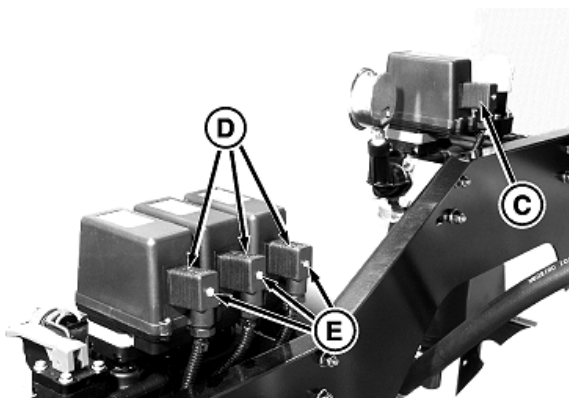
TCT005999—UN—19NOV12

1. Couper l'attache fixant l'ensemble du faisceau arrière (A) sur le coin arrière du cadre du pulvérisateur.

Assemblage



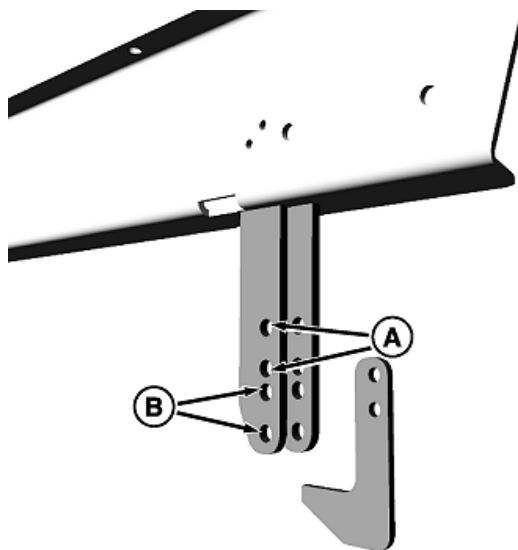
2. Déposer les capuchons de protection (B) des couvercles de l'électrovanne principale et de la rampe de pulvérisation.



3. Raccorder le connecteur de faisceau simple (C) à l'électrovanne principale.
4. Raccorder les connecteurs de faisceau multiples (D) aux électrovannes de la rampe de pulvérisation dans l'ordre correct (de gauche à droite).
 - a. Raccorder le long câble de solénoïde au solénoïde externe.
 - b. Raccorder le câble intermédiaire du solénoïde au solénoïde intermédiaire.
 - c. Raccorder le câble court du solénoïde au solénoïde interne.
5. Fixer solidement chaque connecteur à la vanne à l'aide de vis (E).
6. Si la machine est équipée d'un pulvérisateur en option, effectuer tous les raccordements de flexible et électriques à ce stade. Voir la notice de montage fournie avec l'équipement en option.
7. Si la machine n'est pas équipée d'un pulvérisateur en option, acheminer les câbles de faisceau de pulvérisateur en excès et inutilisés derrière le panneau arrière en-dessous du collecteur d'électrovanne et fixer avec des attaches.

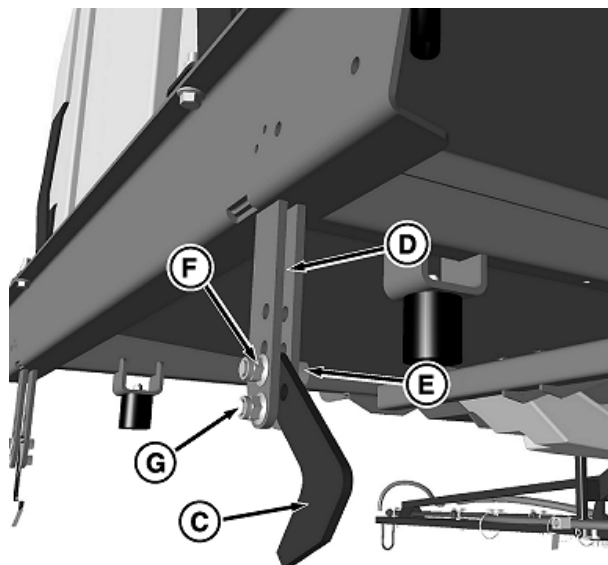
Pose des colliers du cadre

Les pulvérisateurs peuvent être montés sur des modèles ProGator précédents et actuels. La différence entre les modèles, c'est l'utilisation de différents trous de fixation sur le support du châssis. Utiliser l'illustration suivante comme guide pour choisir le trou de montage approprié pour la machine :



- A — Trous de fixation supérieur et inférieur pour les modèles précédents (2020, 2030).
B — Trous de fixation supérieur et inférieur pour les modèles actuels (2020A, 2030A).

Pose des colliers du cadre sur le pulvérisateur



Montage actuel illustré.

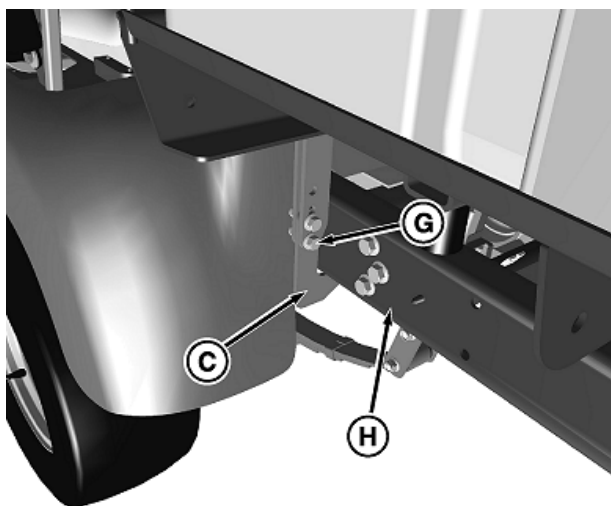
Assemblage

1. Placer le collier de cadre (C) sur le support du cadre (D) ; poser le boulon M10 x 35 (E) dans le trou de montage correspondant. Poser sans serrer un contre-écrou M10 (F) sur le boulon.
2. Faire pivoter le collier de cadre et poser un boulon M10 x 35 (G) dans le trou de montage correspondant. Poser sans serrer un contre-écrou M10 sur le boulon. Le collier de cadre doit rester dans cette position ouverte pour dégager le cadre du ProGator lors de l'abaissement du pulvérisateur.

Fixation du pulvérisateur au cadre

Une fois le pulvérisateur installé, ce dernier doit être fixé au cadre du ProGator avant toute utilisation.

1. Abaisser le pulvérisateur.



TCT006004—UN—19NOV12

2. Retirer le contre-écrou M10 inférieur et le boulon M10x35 de sorte que le collier de cadre (C) puisse pivoter vers le bas pour fixer le pulvérisateur au cadre du ProGator (H).
3. Poser un boulon M10 x 35 (G) à travers le support du cadre puis la fixer en place avec un contre-écrou M10.
4. Fixer les éléments de fixation fermement.

Dépose et remisage

Préparation de la machine pour la dépose

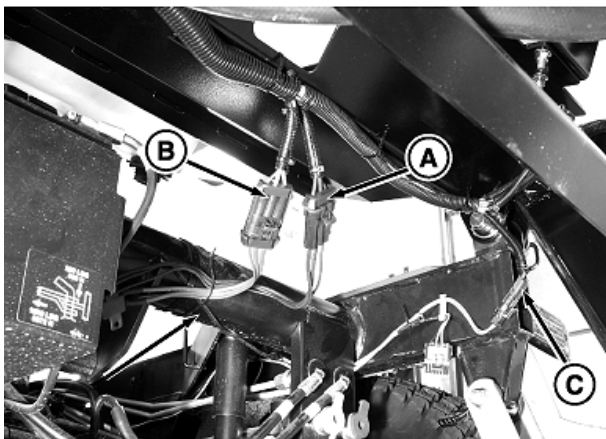
1. Garer la machine en toute sécurité.
2. S'assurer que le réservoir du pulvérisateur est vide de façon à réduire et à équilibrer la charge.
3. Verrouiller les extensions latérales de la rampe de pulvérisation en position verticale.

Débrancher les flexibles hydrauliques

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ! Un liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau et causer de graves lésions, y compris la gangrène.

- Relâcher la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou d'autres conduites sous pression.
 - Pour rechercher les fuites, utiliser un morceau de carton. N'exposer ni les mains ni le corps à des fluides sous haute pression.
 - Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés.
1. Débrancher les conduites hydrauliques du pulvérisateur de raccords femelles rapides jaunes et rouges à l'arrière de la machine. Laisser les conduites du vérin de relevage connectées.
 2. Poser les capuchons pare-poussière sur les conduites hydrauliques du pulvérisateur et sur les raccords rapides.

Débranchement du faisceau de câblage arrière

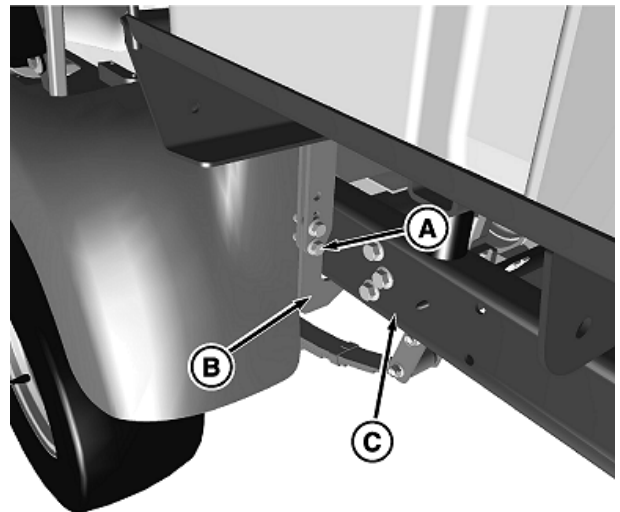


TCT006005—UN—26NOV12

IMPORTANT: Éviter tout dommage! Débrancher tous les connecteurs électriques et les raccords de flexible de l'équipement auxiliaire du pulvérisateur avant démonter l'unité de la machine.

1. Débrancher les grands connecteurs de faisceau (A) et (B) du faisceau principal du pulvérisateur.
2. Débrancher le petit connecteur de faisceau (C) du faisceau principal du pulvérisateur.

Dépose du pulvérisateur sans béquilles



TCT006006—UN—26NOV12

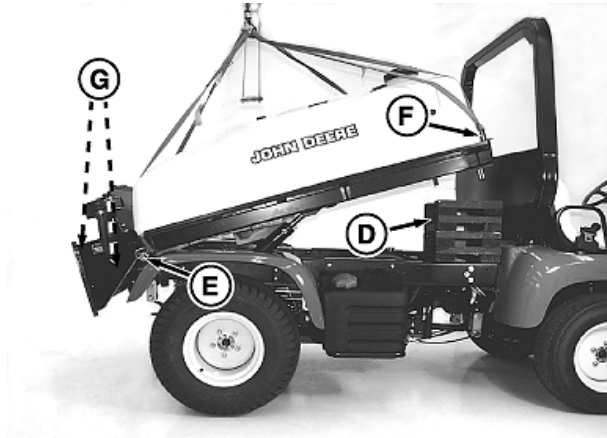
⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ! La machine peut tomber ou glisser d'un dispositif de levage ou de supports peu sûrs :

- Utiliser un dispositif de levage sûr et adapté à la charge à soulever.
 - Avant l'entretien, abaisser la machine sur des béquilles ou des supports stables et bloquer les roues avec des cales.
1. Positionner la machine en toute sécurité près du dispositif de levage.
 2. S'assurer que le faisceau du pulvérisateur est bien débranché.
 3. Retirer le contre-écrou M10 inférieur et le boulon M10 x 35 (A) de sorte que le collier de cadre (B) puisse pivoter en position ouverte du cadre (C). Faire de même de l'autre côté de la machine.
 4. Pivoter les colliers vers le haut et poser le boulon M10 x 35 (A) et le contre-écrou M10 afin de fixer les colliers en position ouverte.
 5. À l'aide du levier de commande du vérin de relevage, déployer la tige du vérin de relevage d'environ 25 -

Dépose et remisage

30 cm (10 - 12 in.) afin de pouvoir accéder à l'axe de fixation du vérin de relevage.

6. Arrêter le moteur, retirer la clé et serrer le frein de stationnement.



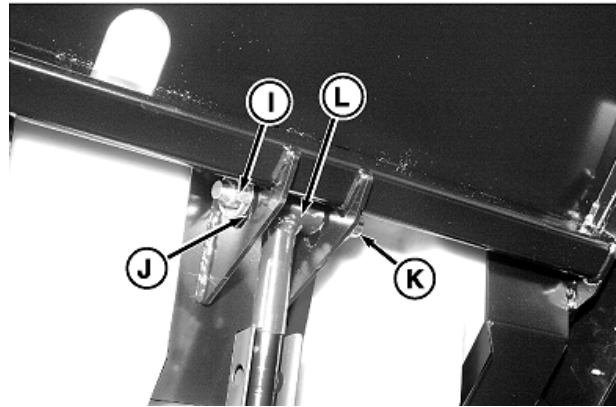
TCT006007—UN—26NOV12

7. Mettre en place un support de sécurité (D) entre le châssis de la machine et le cadre du pulvérisateur.
8. Installer des sangles de levage ou des chaînes sur le pulvérisateur de sorte que l'unité soit en équilibre sur le palan. Ne pas accrocher directement dans les trous de fixation arrière (E).
9. Accrocher la sangle de levage aux œillets de levage (F) à l'avant du cadre de pulvérisateur.
10. Fixer les sangles autour de la partie arrière du cadre (G).



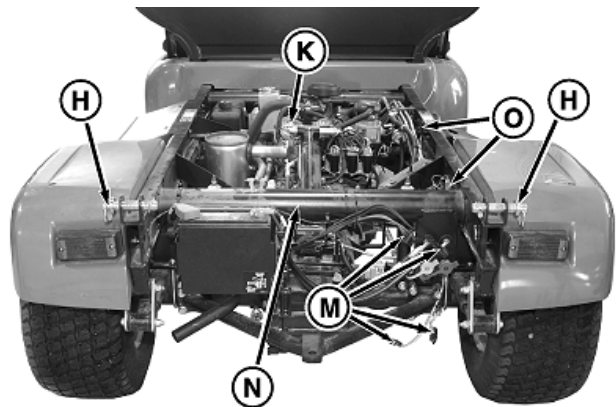
TCT006008—UN—26NOV12

11. Soulever légèrement le cadre du pulvérisateur et retirer les goupilles à verrouillage rapide et les axes-pivots (H) à l'arrière de la machine.



TCT006009—UN—26NOV12

12. Retirer la goupille à verrouillage rapide (I), la rondelle M6 (J) et l'axe de fixation (K) au niveau du côté tige du vérin de relevage (L).
13. Relever le pulvérisateur de la machine et le mettre sur un sol plat et horizontal. Déposer le dispositif de levage du pulvérisateur.

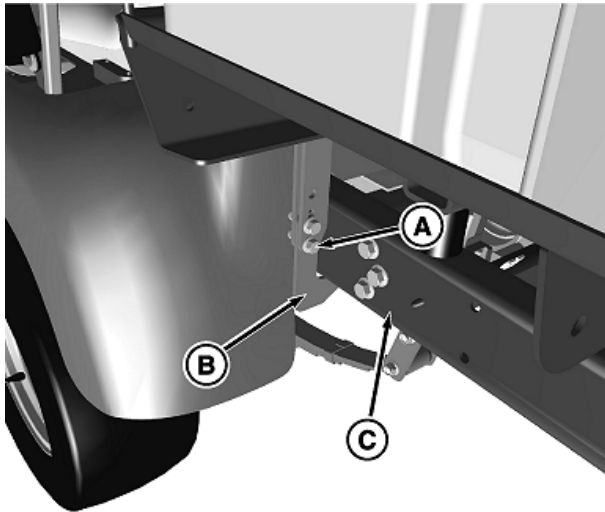


TCT006010—UN—26NOV12

14. Installer les axes-pivots (H) à l'arrière de la machine pour le remisage.
15. Insérer l'axe de fixation (K) dans la tige du vérin de relevage pour le remisage.
16. Retirer le support du châssis de la machine.
17. Acheminer l'excès de faisceau du pulvérisateur (M) sous le tube du châssis (N) puis de retour vers l'avant de la machine le long du châssis (O). Fixer avec des attaches de fixation à l'écart des pièces mobiles.

Dépose et remisage

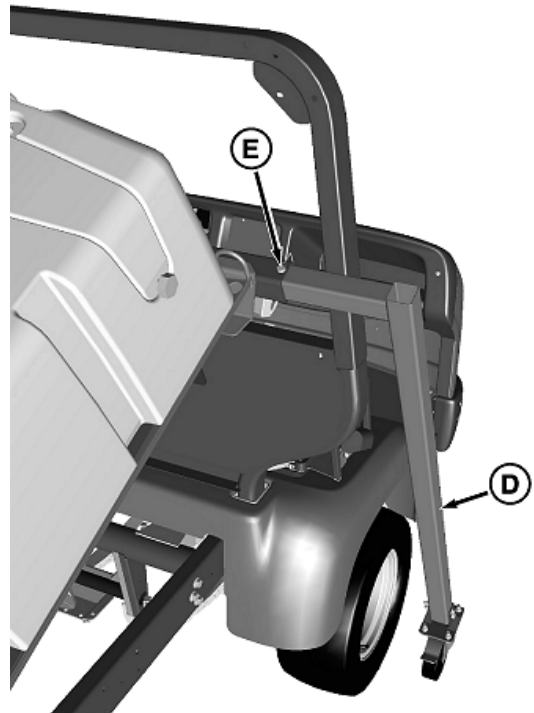
Dépose du pulvérisateur avec béquilles en option



TCT006006—UN—26NOV12

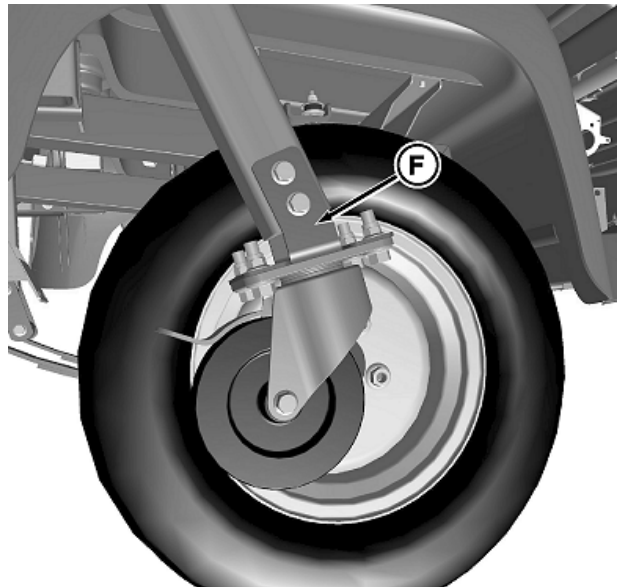
1. Garer le véhicule en sécurité. (Voir stationnement en toute sécurité dans la section « Sécurité ».)
2. S'assurer que le faisceau du pulvérisateur est bien débranché.
3. Retirer le contre-écrou M10 inférieur et le boulon M10 x 35 (A) de sorte que le collier de cadre (B) puisse pivoter en position ouverte du cadre (C). Faire de même de l'autre côté de la machine.
4. Pivoter les colliers vers le haut et poser le boulon M10 x 35 (A) et le contre-écrou M10 afin de fixer les colliers en position ouverte.
5. À l'aide du levier de commande du vérin de relevage de la machine, déployer la tige du vérin de relevage d'environ 25 - 30 cm (10 - 12 in.) afin de pouvoir accéder à l'axe de fixation du vérin de relevage.
6. Arrêter le moteur, retirer la clé et serrer le frein de stationnement.
7. Suivre les instructions de dépose et de remisage du boîtier de commande figurant dans ce manuel.

NOTE: Des béquilles sont présentes à gauche et à droite (D).



TCT006011—UN—26NOV12

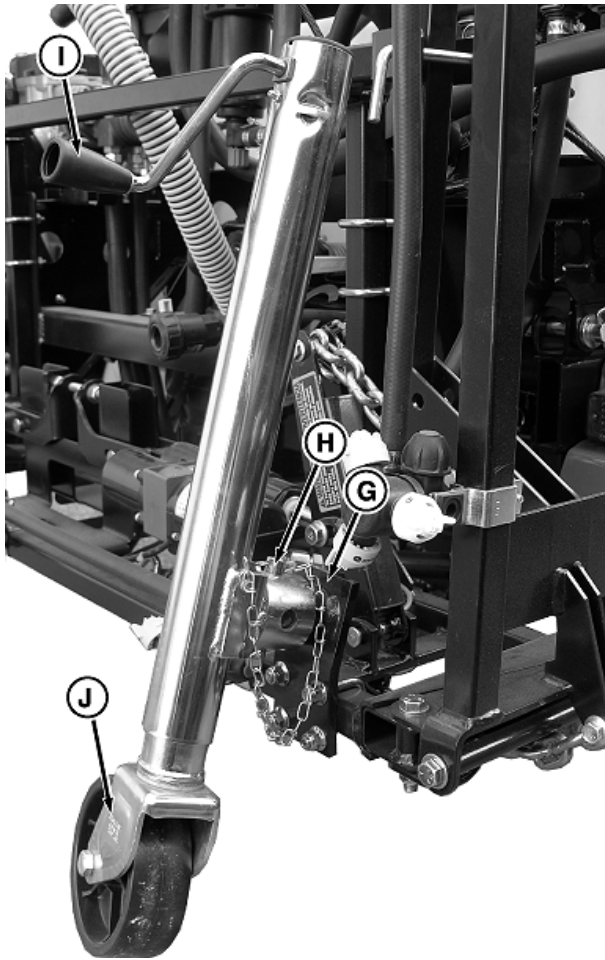
8. Insérer les béquilles avant (D) dans les supports de béquille et les fixer avec des goupilles à verrouillage rapide (E).



TCT006012—UN—26NOV12

- a. Installer la béquille avant sur le côté du pulvérisateur afin que l'angle sur le support (F) soit orienté vers l'arrière de la machine.
 - b. Répéter la procédure de l'autre côté.
9. Enfoncer le levier du vérin de relevage de la machine pour abaisser le pulvérisateur, jusqu'à ce que la béquille avant repose sur un sol plat.

Dépose et remisage



TCT006013—UN—26NOV12

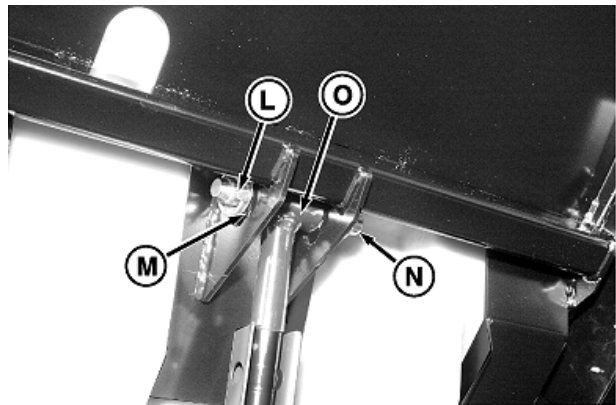
Côté droit illustré en position étagée.

10. Installer le cric réglable sur le support de base du cric (G) en position verticale. Poser la goupille (H) pour fixer le cric au support de base.
11. Faire pivoter la poignée (I) pour ajuster la roue du cric (J) vers le bas suffisamment pour que la roue soit en contact avec le sol. Faire de même de l'autre côté de la machine.



TCT006014—UN—26NOV12

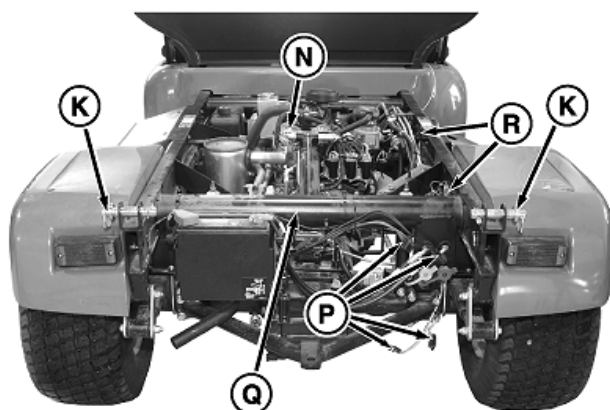
12. Faire pivoter les deux crics jusqu'à ce que les axes-pivots (K) à l'arrière de la machine puissent se déplacer librement. Retirer les goupilles à verrouillage rapide et les axes-pivots (K).



TCT006015—UN—26NOV12

13. Retirer la goupille à verrouillage rapide (L), la rondelle M6 (M) et l'axe de fixation (N) au niveau du côté tige du vérin de relevage (O).
14. Faire pivoter chaque poignée (I) uniformément jusqu'à ce que l'ensemble pulvérisateur soit dégagé complètement du cadre. S'assurer de soulever le pulvérisateur à une hauteur suffisante pour dégager le flexible de vidange au fond du réservoir.
15. Conduire la machine lentement à l'écart de l'ensemble du pulvérisateur.

Dépose et remisage



TCT006016—UN—26NOV12

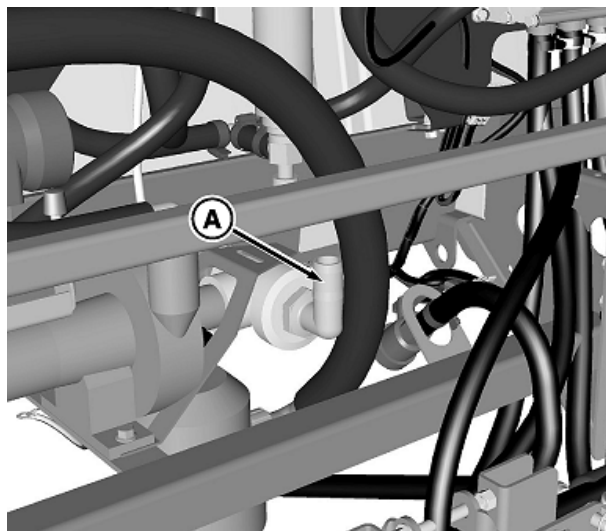
16. Installer les axes-pivots (K) à l'arrière de la machine pour le remisage.
17. Insérer l'axe de fixation (N) et les éléments de fixation dans la tige du vérin de relevage pour le remisage.
18. Acheminer l'excès de faisceau du pulvérisateur (P) sous le tube du châssis (Q) puis de retour vers l'avant de la machine le long du châssis (R). Fixer avec des attaches de fixation à l'écart des pièces mobiles.

Remisage en toute sécurité

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone et peuvent être nocifs, voire mortels:

- Ne laisser le moteur en marche que pendant la période nécessaire pour entrer ou sortir la machine de son local de remisage.
- Les incendies de machine peuvent se produire si le moteur n'a pas refroidi avant le remisage de la machine, ou si les débris ne sont pas retirés autour du compartiment du moteur et du pot d'échappement, ou si la machine est remise près de matériaux combustibles.
- Ne pas remiser la machine avec un réservoir contenant du carburant dans un local où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- Laisser le moteur refroidir avant de remiser la machine dans un local clos.

Préparation pour l'hiver et remisage



TCT006017—UN—26NOV12

Pulvérisateur

1. Diluer et pulvériser les produits chimiques en excès pour vider le réservoir.
2. Garer la machine en toute sécurité.
3. Rincer et vidanger le réservoir du pulvérisateur.
4. Tourner dans le sens horaire le bouton jaune de la vanne d'agitateur sur la position complètement fermée.

Dépose et remisage

5. S'assurer que le mamelon du coude (A) sur la vanne à trois voies à boisseau sphérique est orienté vers le haut. Le faire pivoter si nécessaire.
6. Tourner la vanne à trois voies à boisseau sphérique de sorte que la poignée soit à l'horizontale et orientée à l'extérieur du réservoir.
7. Verser l'antigel pour véhicule utilitaire dans mamelon du coude jusqu'à le remplir.
8. Démarrer la pompe brièvement pour faire circuler l'antigel, puis arrêter la pompe.
9. Répéter les étapes 7 et 8 pour s'assurer que l'antigel a circulé à travers la pompe et toute la plomberie arrière.
10. Ajouter de l'antigel dans mamelon du coude jusqu'à le remplir.
11. Replier et verrouiller les extensions latérales de la rampe de pulvérisation en position repliée (selon le modèle).
12. Soulever les extensions latérales de la rampe de pulvérisation en position verticale.

Marqueur à mousse - (selon le modèle)

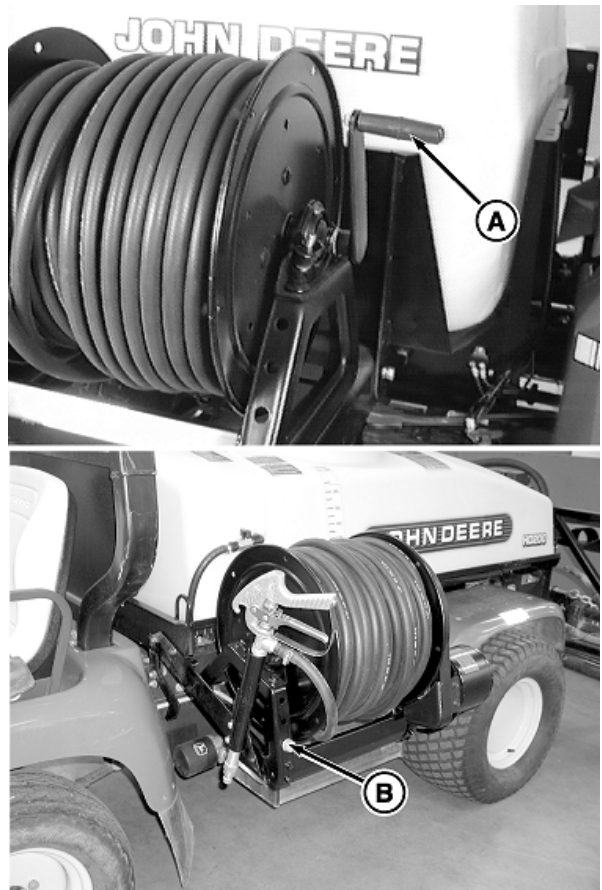
Pour préparer le marqueur à mousse pour le remisage, suivre les étapes suivantes. Une fois terminé, toute la plomberie et les pièces humides seront remplies d'antigel pour véhicule utilitaire. Cette méthode convient mieux que la méthode de remisage à sec.

1. Vidanger le réservoir de marqueur à mousse et nettoyer ou remplacer la crépine du raccord de sortie du réservoir.
2. Poser la crépine du réservoir et le couvercle de la crépine.

NOTE: Suivre toutes les instructions de sécurité et de mélange figurant sur l'étiquette du récipient d'antigel pour véhicule utilitaire.

3. Remplir le réservoir de marqueur à mousse d'antigel pour véhicule utilitaire.
4. Actionner le marqueur de mousse normalement sur les deux côtés pendant deux minutes chacune. Cela permettra de purger toute solution d'eau/agent marqueur et de remplir le système avec de l'antigel.
5. Nettoyer l'intérieur du boîtier de marqueur de mousse.
6. Nettoyer le filtre à air d'admission de la pompe à air.

Enrouleur de tuyau - (Suivant équipement)



TCT006018—UN—26NOV12

1. Garer la machine en toute sécurité.
2. Mettre le levier de vanne de l'enrouleur de tuyau en position ARRÊT.
3. Actionner brièvement la lance pour dissiper la pression d'air du tuyau.

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ! Les pièces en mouvement posent des risques d'écrasement ou de coupure ! Tenir les mains à l'écart des pièces en mouvement. Ne pas utiliser sans les protections.

Enrouleur de tuyau électrique - Enrouler manuellement les derniers 2 m (6.5 ft) pour prévenir les blessures dues à un embobinage rapide du tuyau.

4. Enrouler le tuyau comme suit :
 - a. Enrouleur de tuyau manuel : S'aider d'une main pour guider le tuyau tout en tournant manuellement la poignée (A).
 - b. Enrouleur de tuyau électrique : Appuyer sur le commutateur alimentation (B) pour démarrer le moteur électrique et enrouler le tuyau automatiquement sur le rouleau. Garder la main éloignée du tambour pendant le guidage du

Dépose et remisage

tuyau. Enrouler manuellement les derniers 2 m (6.5 ft) de tuyau.

- Placer la lance (C) dans le tube de rangement.

Réservoir lave-mains

Pour préparer le réservoir lave-mains pour le remisage, suivre les étapes suivantes.

- Vidanger le réservoir lave-mains et nettoyer le cas échéant.
- Nettoyer et rincer l'intérieur du réservoir selon le besoin.
- Ouvrir le robinet et laisser toute l'eau s'écouler.
- Laisser le robinet ouvert pour permettre à la condensation de s'écouler.

Remise en service

IMPORTANT: Éviter tout dommage ! Certaines solutions d'antigel pour véhicule utilitaire peuvent être nocives pour l'environnement. Recueillir la solution dans un récipient et l'éliminer conformément aux instructions du fabricant.

Pulvérisateur

- Remplir partiellement le réservoir du pulvérisateur avec de l'eau propre.
- Tourner la vanne à trois voies à boisseau sphérique vers le réservoir du pulvérisateur.
- Actionner le pulvérisateur jusqu'à éliminer l'antigel pour véhicule utilitaire du système.

Marqueur à mousse - (selon le modèle)

- Vidanger le réservoir de marqueur à mousse puis nettoyer ou remplacer la crépine du raccord de sortie du réservoir.

NOTE: Suivre toutes les instructions de sécurité figurant sur l'étiquette du récipient d'antigel pour véhicule utilitaire.

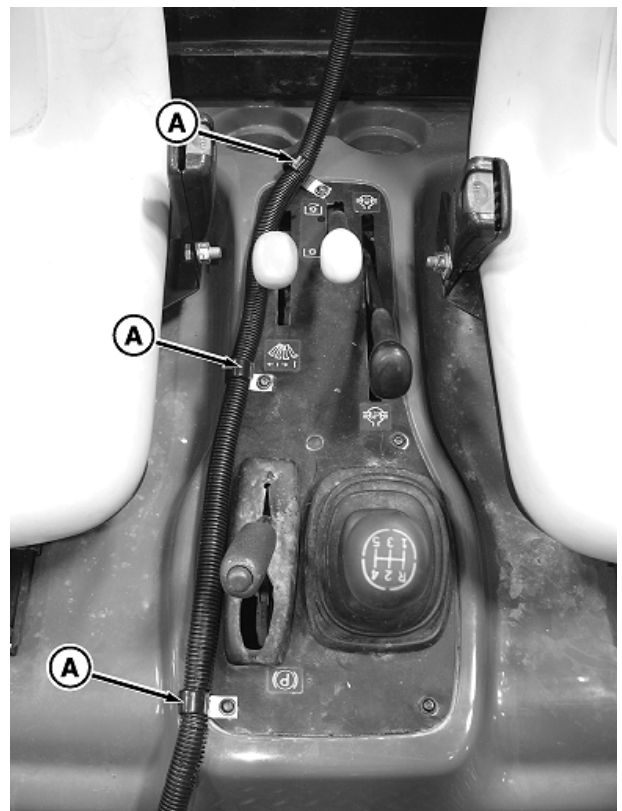
- Utiliser de l'eau propre ou des mélanges de dilution spéciaux, puis remplir réservoir de marqueur.
- Actionner le marqueur de mousse normalement sur les deux côtés jusqu'à éliminer toute trace d'antigel.
- Vidanger de l'eau propre ou les mélanges de dilution spéciaux restants du réservoir de marqueur. S'assurer que la crépine du réservoir est propre et installée correctement. Poser et serrer le couvercle de la crépine.
- Nettoyer l'intérieur du boîtier de marqueur de mousse.

- Remplir le réservoir du marqueur à mousse.
- Actionner le marqueur à mousse à un débit maximum jusqu'à ce que la mousse se forme sur la buse de pulvérisation de mousse. Répéter la procédure de l'autre côté.
- Régler au débit de mousse normal.

Réservoir lave-mains

- Verser quelques litres d'eau fraîche et propre dans le réservoir et laisser s'écouler. Cela rincera les débris à l'intérieur du réservoir, du robinet et du tuyau de vidange.
- Fermer le robinet.
- Remplir le réservoir avec de l'eau fraîche et propre.
- Poser le couvercle et le serrer.
- Ouvrir le robinet ; l'eau doit s'écouler doucement du tuyau. Si l'eau s'écoule lentement, voire pas du tout, inspecter et nettoyer orifice de dégazage du couvercle.

Dépose et remisage du boîtier de commande



TCT006019—UN—26NOV12

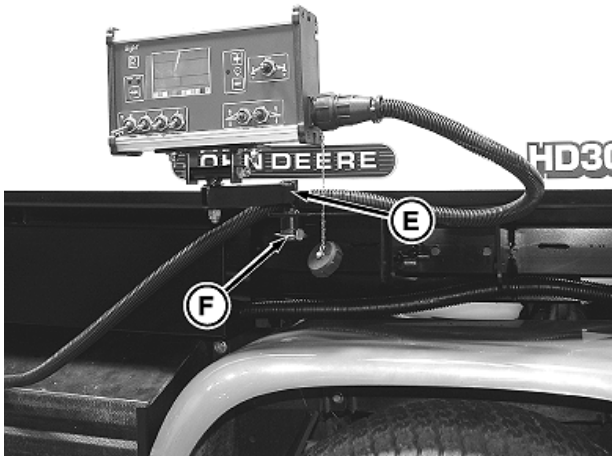
- Retirer le faisceau des clips-crochets (A).

Dépose et remisage



TCT006020—UN—26NOV12

2. Retirer la goupille à verrouillage rapide (B) et la rondelle ondulée du bras de fixation du boîtier de commande (C).
3. Déposer le boîtier de commande et l'ensemble bras de fixation du support (D).



TCT006021—UN—26NOV12

4. Installer le boîtier de commande sur le support de rangement du contrôleur (E) sur le cadre central puis poser une rondelle ondulée et une goupille à verrouillage rapide (F) pour la fixer en place.

Montage

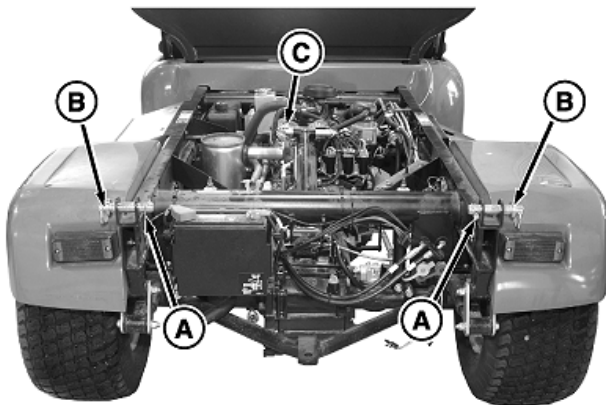
Installation du pulvérisateur sur une machine sans béquilles en option

L'installation initiale du pulvérisateur sur la machine est abordée dans la section de Montage. La liste suivante concerne l'installation du pulvérisateur sur la machine après l'installation initiale.

- ☐ Installer le réservoir du pulvérisateur sur le châssis de la machine à l'aide d'un dispositif de levage sécuritaire ou de béquilles.
- ☐ Brancher le faisceau de câblage arrière.
- ☐ Brancher les flexibles hydrauliques du pulvérisateur.
- ☐ Fixer le pulvérisateur au cadre de la machine à l'aides de colliers de montage.
- ☐ Vérifiez la hauteur de la rampe de pulvérisation et le niveau ; régler si nécessaire.

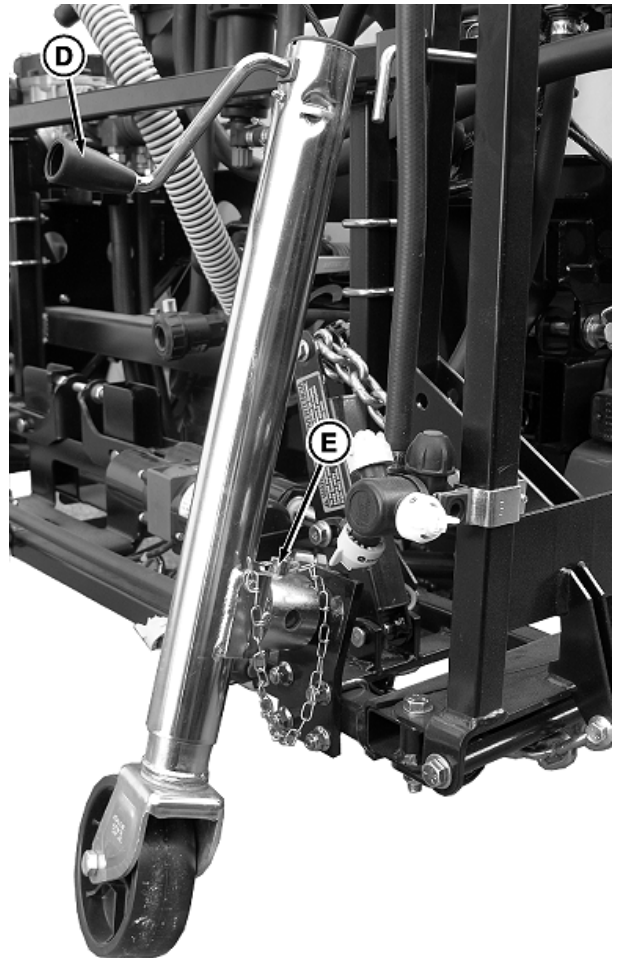
Installation du pulvérisateur sur une machine avec béquilles en option

1. Faire reculer la machine avec précaution sous le pulvérisateur et garer la machine en toute sécurité (Voir stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)



TCT006022—UN—19NOV12

2. Retirer les goupilles à verrouillage rapide (A), les axes-pivots arrière (B) et l'axe du vérin de levage (C).
3. Placer le pulvérisateur de sorte que les points de fixation du cadre du pulvérisateur soient positionnés directement par dessus les pivots arrière du ProGator.



TCT006023—UN—19NOV12

4. Faire pivoter les poignées arrière du cric (D) jusqu'à ce que les trous du cadre du pulvérisateur s'alignent avec les trous de pivot arrière du ProGator.

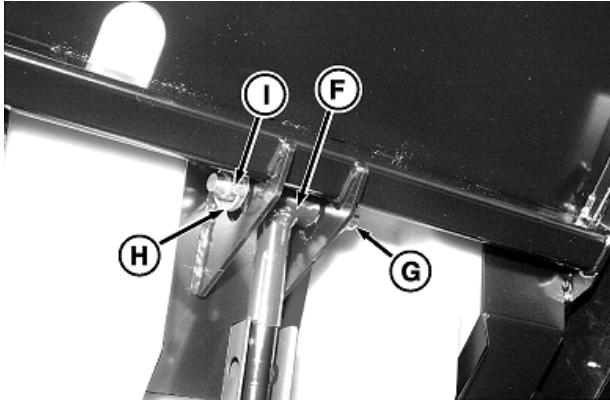


TCT006024—UN—19NOV12

5. Poser les axes-pivots arrière (B), et les fixer avec des goupilles à verrouillage rapide.

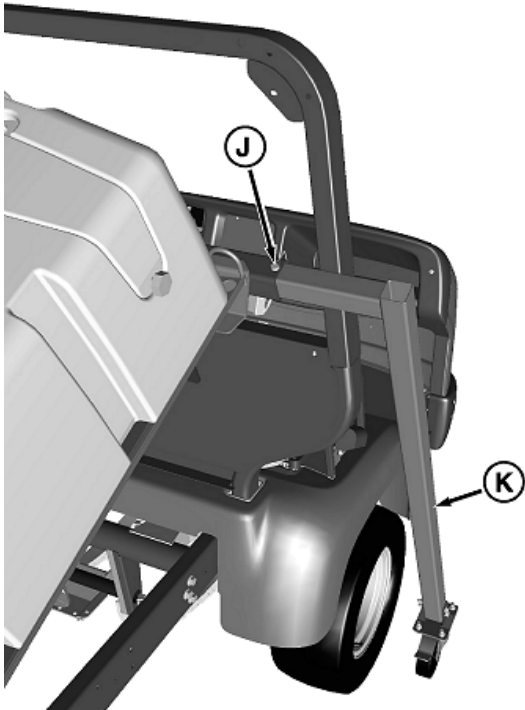
Montage

6. Continuer à faire pivoter les poignées du cric jusqu'à ce que les deux crics arrière soient complètement rétractés, tirer les goupilles de cric (E) et retirer les crics. Les crics arrière ne servent que pour le remisage, ils ne doivent pas être installés pendant des opérations de pulvérisation.
7. Démarrer le moteur, tirer sur le levier du vérin de relevage de la machine pour déployer le vérin de 25 à 30 cm (10 - 12 in.).
8. Arrêter le moteur, retirer la clé puis serrer le frein de stationnement.



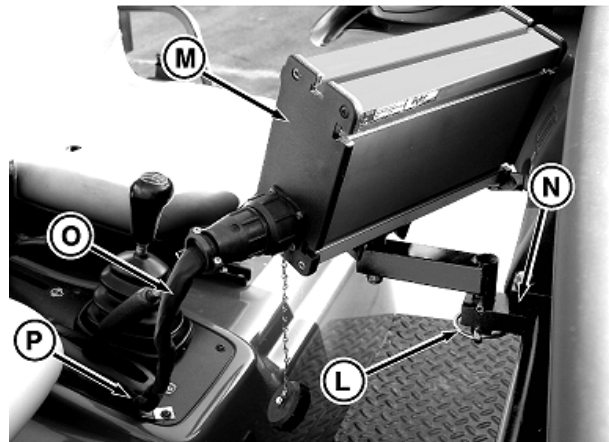
TCT006025—UN—19NOV12

9. Poser l'extrémité du vérin (F) en position sur le cadre du pulvérisateur et le fixer avec la goupille (G), la rondelle (H) et la goupille à verrouillage rapide (I).



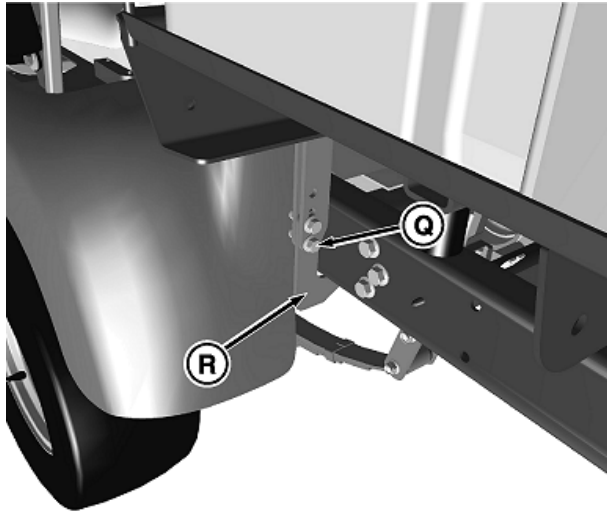
TCT006026—UN—19NOV12

10. Retirer les goupilles à verrouillage rapide (J) fixant les béquilles de support avant (K) des stands puis retirer les béquilles de support avant. Les béquilles de support avant ne servent que pour le remisage, elles ne doivent pas être installées pendant les opérations de pulvérisation.
11. Enfoncer le levier du vérin de relevage de la machine pour abaisser le pulvérisateur sur le cadre, avec le moteur à l'arrêt et clé en position d'arrêt.
12. Brancher les conduites hydrauliques.
13. Brancher les connecteurs électriques arrière.



TCT006027—UN—19NOV12

14. Retirer la goupille (L) et la rondelle élastique du régulateur automatique du volume/ha de l'emplacement de remisage de la machine. Placer le contrôleur (M) sur le support de boîte à gants avant (N) et le fixer avec une rondelle élastique et une goupille.
15. Acheminer le faisceau (S) à travers les colliers-crochets (P) sur la droite de commandes de l'opérateur.



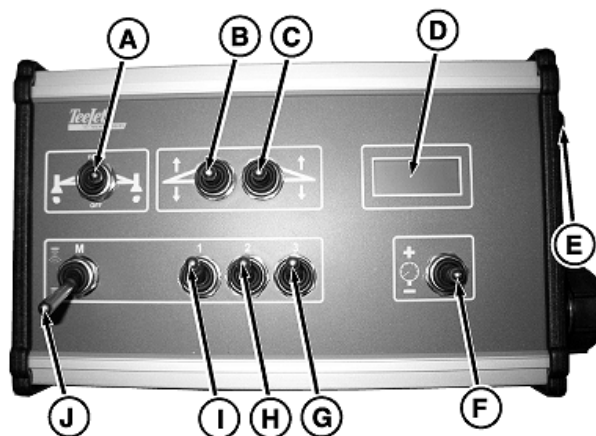
TCT006028—UN—19NOV12

16. Retirer les contre-écrous M10 et boulons M10 x 35 (Q) inférieurs et faire pivoter les deux colliers (R) sous le longeron de cadre de châssis. Reposer les boulons et les contre-écrous.

Commandes

Boîtier de commande manuelle numérique

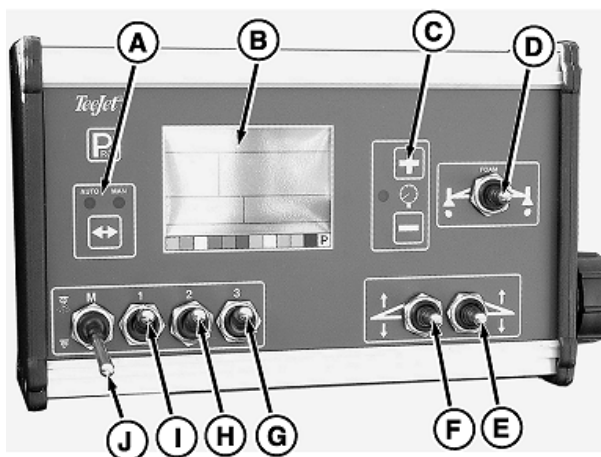
- H — Contacteur de section de rampe de pulvérisation centrale
I — Contacteur de section de rampe de pulvérisation gauche
J — Contacteur principal de rampe de pulvérisation



TCT006030—UN—19NOV12

- A — Sélecteur des marqueurs
B — Contacteur d'extension de rampe de pulvérisation gauche
C — Contacteur d'extension de rampe de pulvérisation droite
D — Écran d'affichage de pression numérique
E — Contacteur marche/arrêt
F — Commande de pression
G — Contacteur de section de rampe de pulvérisation droite
H — Contacteur de section de rampe de pulvérisation centrale
I — Contacteur de section de rampe de pulvérisation gauche
J — Contacteur principal de rampe de pulvérisation

Régulation automatique du volume/ha

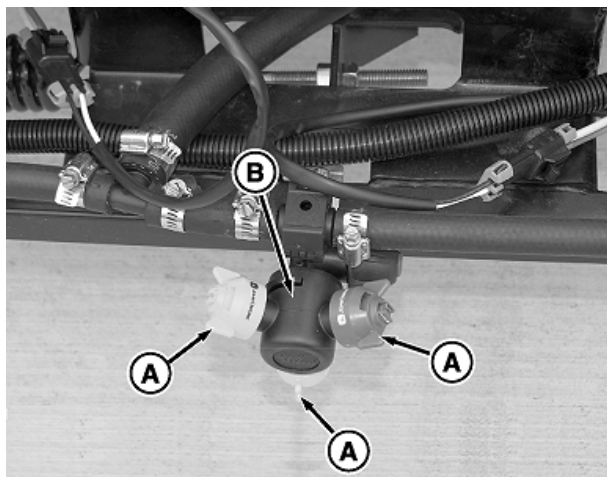


TCT006031—UN—19NOV12

- A — Commande automatique/manuelle
B — Écran d'affichage numérique
C — Commande de pression
D — Sélecteur des marqueurs
E — Contacteur d'extension de rampe de pulvérisation droite
F — Contacteur d'extension de rampe de pulvérisation gauche
G — Contacteur de section de rampe de pulvérisation droite

Fonctionnement

Fonctionnement de la buse de pulvérisation



TCT006032—UN—19NOV12

NOTE: Il existe trois positions de cran pour placer chaque buse de pulvérisation en position enclenchée (vers le bas). Bien que non recommandé, il est possible d'utiliser trois crans supplémentaires entre les deux positions vers le bas pour couper les pulvérisateurs individuels.

1. Sélectionner la couleur d'embout de buse de pulvérisation (A), puis faire pivoter l'ensemble buse de pulvérisation (B), de sorte que la couleur sélectionnée soit dans la position abaissée.
2. Répéter la procédure pour la couleur choisie pour les buses de pulvérisation restantes sur les sections de la rampe de pulvérisation.

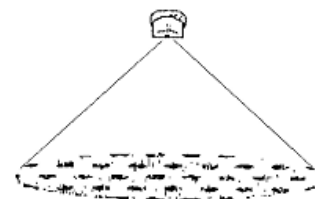
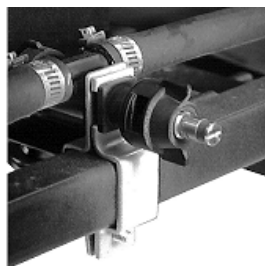
Sélection des buses de pulvérisation

Les buses de pulvérisation illustrées sont uniquement des références.

Les taux d'application réels doivent être calculés à partir du débit de la buse de pulvérisation, de la vitesse de la machine, du chevauchement et de la pression de service.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir de plus amples informations sur les buses de pulvérisation.

Embout de pulvérisation grand débit

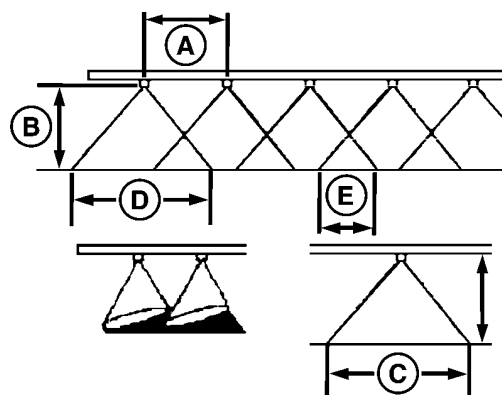


TCT006033—UN—19NOV12

Courbe de répartition typique illustrée sur la droite.

Il s'agit d'une buse plate à grand angle pour une pulvérisation d'ensemble. Un chevauchement à 100 % de la pulvérisation est recommandé pour assurer une couverture correcte.

Dimensions de la buse



TCT012904—UN—16JUL15

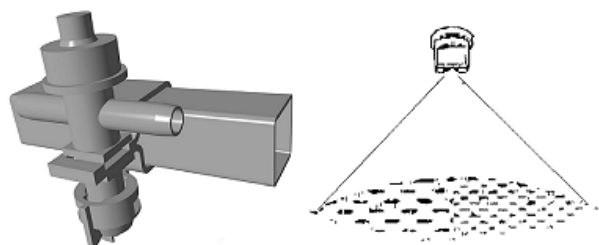
- Écartement (A) = 500 mm (19.7 in)
- Hauteur (B) = 406 mm (16 in)**
- Angle de pulvérisation (C) = 115° à 125°
- Superficie de pulvérisation (D) = 102 cm (40 in)
- Chevauchement (E) = 100%

**Hauteur mesurée avec réservoir de rampe de pulvérisation plein.

Pour modifier la hauteur de la buse de pulvérisation, régler la hauteur de la rampe de pulvérisation.

Fonctionnement

Embout de pulvérisation à dérive ultra-faible

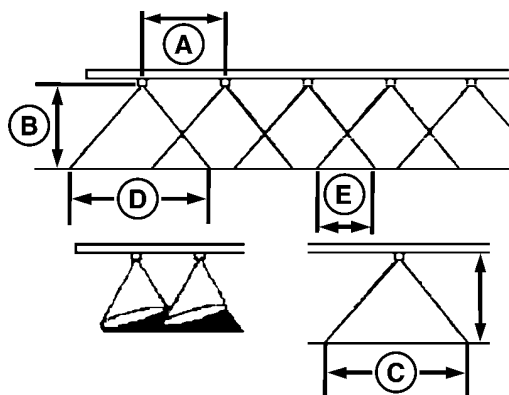


TCT006035—UN—19NOV12

Courbe de répartition typique illustrée sur la droite.

Il s'agit d'une buse à jet en éventail à grand angle avec échappement d'air double. Il assure une pulvérisation d'ensemble uniforme.

Dimensions de la buse



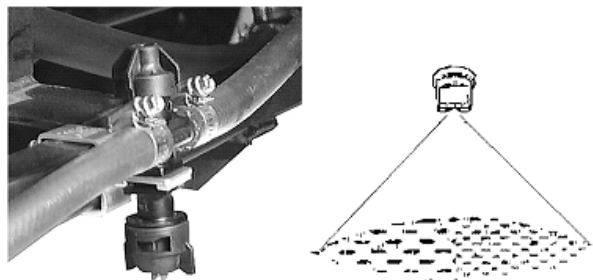
TCT012904—UN—16JUL15

- Écartement (A) = 500 mm (19.7 in)
- Hauteur (B) = 406 mm (16 in)**
- Angle de pulvérisation (C) = 120°
- Surface de pulvérisation (D) = 102 cm (40 in)
- Chevauchement (E) = 100%

**Hauteur mesurée avec réservoir de rampe de pulvérisation plein.

Pour modifier la hauteur de la buse de pulvérisation, régler la hauteur de la rampe de pulvérisation.

Embout de pulvérisation à jet plat en éventail



TCT006036—UN—19NOV12

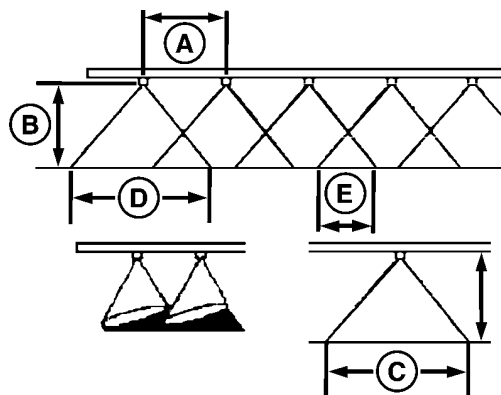
Courbe de répartition typique illustrée sur la droite.

Cette buse assure une pulvérisation en éventail finement effilée à chaque extrémité. Le jet conique permet un chevauchement décalé de la pulvérisation, ce qui assure un recouvrement uniforme.

L'utilisation de hautes pressions assure une meilleure pénétration et une pulvérisation plus fine des particules plus petites.

À basse pression, les gouttelettes sont plus grosses, ce qui permet de diminuer les risques de déviation.

Dimensions de la buse



TCT012904—UN—16JUL15

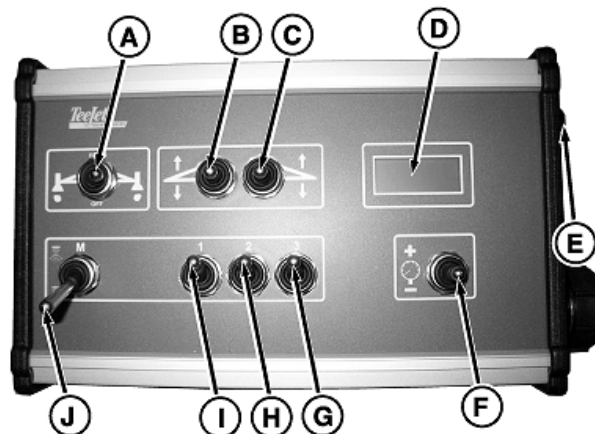
- Écartement (A) = 500 mm (19.7 in)
- Hauteur (B) = 457 à 508 mm (18 à 20 in)**
- Angle de pulvérisation (C) = 80° - 110°
- Surface de pulvérisation (D) = 762 mm (30 in)
- Chevauchement (E) = 50%

**Hauteur mesurée avec réservoir de rampe de pulvérisation plein.

Pour modifier la hauteur de la buse de pulvérisation, régler la hauteur de la rampe de pulvérisation.

Fonctionnement

Utilisation du boîtier de commande manuelle numérique



TCT006030—UN—19NOV12

- A —Sélecteur des marqueurs
- B —Contacteur d'extension de rampe de pulvérisation gauche
- C —Contacteur d'extension de rampe de pulvérisation droite
- D —Écran d'affichage de pression numérique
- E —Contacteur marche/arrêt
- F —Commande de pression
- G —Contacteur de section de rampe de pulvérisation droite
- H —Contacteur de section de rampe de pulvérisation centrale
- I —Contacteur de section de rampe de pulvérisation gauche
- J —Contacteur principal de rampe de pulvérisation

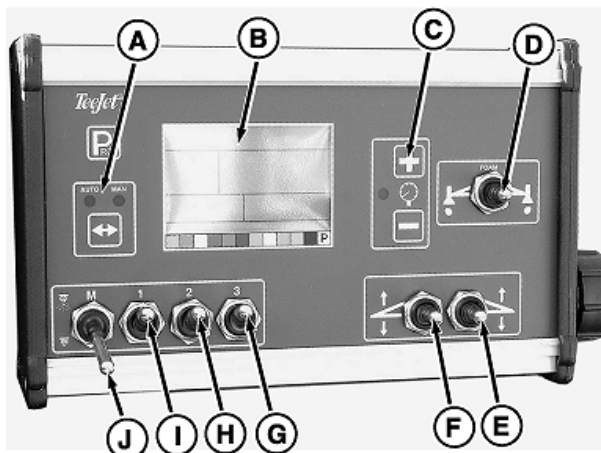
- Contacteur du marqueur (A) - Le contacteur « MOUSSE » commande le marqueur à mousse. Lorsque le contacteur est en position centrale, aucune mousse n'est relâchée. Lorsque le contacteur est sur la droite, de la mousse est relâchée de la buse de pulvérisation au bout de la rampe de pulvérisation droite. Lorsque le contacteur est sur la gauche, de la mousse est relâchée de la buse de pulvérisation au bout de la rampe de pulvérisation gauche.
- Contacteur d'extension latérale de rampe de pulvérisation gauche (B) - Ce contacteur commande le levage de l'extension latérale de rampe de pulvérisation gauche. Mettre le contacteur en position HAUTE pour lever l'extension de rampe de pulvérisation gauche. Mettre le contacteur en position BASSE pour abaisser l'extension de rampe de pulvérisation gauche.
- Contacteur d'extension latérale de rampe de pulvérisation droite (C) - Ce contacteur commande le levage de l'extension latérale de rampe de pulvérisation droite. Mettre le contacteur en position HAUTE pour lever l'extension de rampe de pulvérisation droite. Mettre le contacteur en position BASSE pour abaisser l'extension de rampe de pulvérisation droite.

NOTE: Le calibrage du capteur de pression n'est pas nécessaire avec le contrôleur manuel numérique.

- Écran d'affichage de pression numérique (D) - L'écran affiche la pression de service du pulvérisateur ; il peut également servir d'indicateur de performance du circuit. Lorsque le pulvérisateur fonctionne, le circuit doit être constant. Toute variation significative dans la pression indiquée lorsque l'outil est en service, indique une défaillance du système à rechercher. Par exemple : Si une ou plusieurs buses de pulvérisation se colmatent, une augmentation de la pression sera normalement indiquée. Si une fuite importante apparaît ou si une buse est perdue, une réduction de la pression sera normalement indiquée.
- Contacteur marche/arrêt (E) - Ce contacteur allume ou éteint l'affichage de l'écran
- Commande de pression (F) - Le contacteur « + - » commande la pression de fluide fournie aux buses de pulvérisation.
- Contacteur de section de rampe de pulvérisation droite (G) - Le contacteur « 3 » commande le clapet d'isolement de section de rampe de pulvérisation droite. Pour permettre le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation droite, mettre le contacteur « 3 » en position HAUTE. (Le contacteur « M » doit également être en position HAUTE.) Pour stopper le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation droite, mettre le contacteur « 3 » en position BASSE.
- Contacteur de section de rampe de pulvérisation centrale (H) - Le contacteur « 2 » commande le clapet d'isolement de section de rampe de pulvérisation centrale. Pour permettre le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation centrale, mettre le contacteur « 2 » en position HAUTE. (Le contacteur « M » doit également être en position HAUTE.) Pour stopper le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation centrale, mettre le contacteur « 2 » en position BASSE.
- Contacteur de section de rampe de pulvérisation gauche (I) - Le contacteur « 1 » commande le clapet d'isolement de section de rampe de pulvérisation gauche. Pour permettre le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation gauche, mettre le contacteur « 1 » en position HAUTE. (Le contacteur « M » doit également être en position HAUTE.) Pour stopper le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation gauche, mettre le contacteur « 1 » en position BASSE.
- Contacteur principal de rampe de pulvérisation (J) - Le contacteur « M » contrôle le débit vers toutes les vannes de section de rampe de pulvérisation. Pour permettre le débit vers tous les clapets d'isolement de section de rampe de pulvérisation individuelle, mettre le contacteur « M » en position HAUTE. Pour stopper le débit vers tous les clapets d'isolement, mettre le contacteur « M » en position BASSE.

Fonctionnement

Utilisation du système de régulation automatique du volume/ha



TCT006031—UN—19NOV12

- A — Commande automatique/manuelle
- B — Écran d'affichage numérique
- C — Commande de pression
- D — Sélecteur des marqueurs
- E — Contacteur d'extension de rampe de pulvérisation droite
- F — Contacteur d'extension de rampe de pulvérisation gauche
- G — Contacteur de section de rampe de pulvérisation droite
- H — Contacteur de section de rampe de pulvérisation centrale
- I — Contacteur de section de rampe de pulvérisation gauche
- J — Contacteur principal de rampe de pulvérisation

- Commande automatique/manuelle (A) - La touche « Auto/Man » permet de changer le mode de commande entre automatique et manuelle des fonctions du pulvérisateur. En mode automatique, le contrôleur maintient automatiquement une application uniforme avec changements dans les conditions de fonctionnement. En mode manuel, le débit peut être temporairement augmenté ou diminué selon les nécessités de l'application.
- Écran d'affichage numérique (B) - L'écran d'affichage numérique indique les valeurs sélectionnables de pression de service du pulvérisateur, de débit, de vitesse de déplacement et d'autres paramètres de fonctionnement. Ces valeurs sont utilisées pour le réglage du contrôleur de pulvérisateur et pour la surveillance lors de l'utilisation.
- Commande de pression (C) - Les touches « + » et « - » servent à modifier la pression des buses de pulvérisation lors du réglage du contrôleur ou pendant l'utilisation. Appuyer sur la touche « + » augmente la pression du système (dans les limites du système). Appuyer sur la touche « - » réduit la pression du système (dans les limites du système).
- Contacteur du marqueur (D) - Le contacteur « MOUSSE » commande le marqueur à mousse. Lorsque le contacteur est en position centrale, aucune mousse n'est relâchée. Lorsque le contacteur est sur la droite, de la mousse est relâchée de la buse de

pulvérisation au bout de la rampe de pulvérisation droite. Lorsque le contacteur est sur la gauche, de la mousse est relâchée de la buse de pulvérisation au bout de la rampe de pulvérisation gauche.

- Contacteur d'extension latérale de rampe de pulvérisation droite (E) - Ce contacteur commande le levage de l'extension latérale de rampe de pulvérisation droite. Mettre le contacteur en position HAUTE pour lever l'extension de rampe de pulvérisation droite. Mettre le contacteur en position BASSE pour abaisser l'extension de rampe de pulvérisation droite.
- Contacteur d'extension latérale de rampe de pulvérisation gauche (F) - Ce contacteur commande le levage de l'extension latérale de rampe de pulvérisation gauche. Mettre le contacteur en position HAUTE pour lever l'extension de rampe de pulvérisation gauche. Mettre le contacteur en position BASSE pour abaisser l'extension de rampe de pulvérisation gauche.
- Contacteur de section de rampe de pulvérisation droite (G) - Le contacteur « 3 » commande le clapet d'isolement de section de rampe de pulvérisation droite. Pour permettre le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation droite, mettre le contacteur « 3 » en position HAUTE. (Le contacteur « M » doit également être en position HAUTE.) Pour stopper le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation droite, mettre le contacteur « 3 » en position BASSE.
- Contacteur de section de rampe de pulvérisation centrale (H) - Le contacteur « 2 » commande le clapet d'isolement de section de rampe de pulvérisation centrale. Pour permettre le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation centrale, mettre le contacteur « 2 » en position HAUTE. (Le contacteur « M » doit également être en position HAUTE.) Pour stopper le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation centrale, mettre le contacteur « 2 » en position BASSE.
- Contacteur de section de rampe de pulvérisation gauche (I) - Le contacteur « 1 » commande le clapet d'isolement de section de rampe de pulvérisation gauche. Pour permettre le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation gauche, mettre le contacteur « 1 » en position HAUTE. (Le contacteur « M » doit également être en position HAUTE.) Pour stopper le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation gauche, mettre le contacteur « 1 » en position BASSE.
- Contacteur principal de rampe de pulvérisation (J) - Le contacteur « M » contrôle le débit vers toutes les vannes de section de rampe de pulvérisation. Pour permettre le débit vers tous les clapets d'isolement de section de rampe de pulvérisation individuelle, mettre le contacteur « M » en position HAUTE. Pour stopper le débit vers tous les clapets d'isolement, mettre le contacteur « M » en position BASSE.

Fonctionnement

Fonction d'affichage de surface/volume

Le contrôleur mesure à la fois la surface d'application et mesure le volume total appliqué, avec le contacteur principal de rampe de pulvérisation sur marche.

- Le compteur de surface mesure la surface traitée en se basant sur les valeurs programmées pour le nombre d'embouts par section de rampe de pulvérisation et l'espacement des embouts.

NOTE: Le compteur de volume mesure le débit à chaque fois que le contacteur principal est sur marche. Pour mettre à l'ARRÊT les trois rampes de pulvérisation, toujours basculer le contacteur principal sur ARRÊT. Si les contacteurs de rampe de pulvérisation individuels basculent sur ARRÊT pendant que le contacteur principal est sur MARCHE, le contrôleur va continuer à mesurer le débit traversant le débitmètre.

- Le compteur de volume se base sur les impulsions du débitmètre.
- La partie inférieure droite de la console va alterner entre les deux mesures toutes les trois secondes.
- Pour effacer les mesures du compteur/volume :
 - a. Mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation sur ARRÊT.
 - b. Appuyer sans relâcher la touche Auto/Man pendant trois secondes.
 - c. Le contrôleur affiche un message vous demandant si le compteur de champ doit être effacé.
 - d. Utiliser les touches + ou - pour choisir « Oui » ou « Non ».
 - e. Appuyer sur la touche Pro pour accepter le changement et revenir au mode de fonctionnement normal.

Fonction volume du réservoir

La console décompte le volume restant dans le réservoir et alerte l'opérateur lorsque le niveau de réservoir bas est atteint.

Le niveau du réservoir bas peut être programmé par l'opérateur en mode Configuration du système.

- Pour réinitialiser le volume du réservoir :
 - a. Le contacteur principal doit être en position d'arrêt.
 - b. Appuyer sur les touches + et – en même temps, cela affichera l'indicateur de volume du réservoir et le chiffre va clignoter.
 - c. Utiliser les touches + ou – pour modifier le volume du réservoir au volume actuel dans le réservoir en unités incrémentales, ou appuyer sur la touche Auto/Manuel pour rétablir le volume maximal du réservoir.
 - d. Appuyer sur la touche Pro pour enregistrer la valeur.

- e. Répéter cette opération chaque fois qu'un fluide est ajouté au réservoir.

Dosage

Le contrôleur est capable de relever ou de d'abaisser le taux cible par incréments de 10 %.

Augmentation :

- Appuyer sur la touche + pour augmenter le taux cible de 10 % avec le système en mode de fonctionnement, et le contacteur principal sur « Marche ». Chaque pression ultérieure sur la touche + augmentera le taux cible de 10 %.
- La quantité diminuée sera affichée pendant 2 secondes. Le symbole de la cible clignote chaque fois que le système est en mode Dosage.
- Pour revenir au volume/ha cible, appuyer sur la touche - pour y retourner par incréments de 10 %. Appuyer sur les touches + et - simultanément pour revenir au taux cible immédiatement.

Diminution :

- Appuyer sur la touche - pour diminuer le taux cible de 10 %, avec le système en mode de fonctionnement, et le contacteur principal sur « Marche ». Chaque pression ultérieure sur la touche - diminuera le taux cible de 10 %.
- La quantité diminuée sera affichée pendant 2 secondes. Le symbole de la cible clignote chaque fois que le système est en mode Dosage.
- Pour revenir au volume/ha cible, appuyer sur la touche + pour y retourner par incréments de 10 %. Appuyer sur les touches + et - simultanément pour revenir au taux cible immédiatement.

Capteur Alarmes

- Alarme de l'application – Si le contrôleur détecte un écart de 10 % ou plus entre le volume/ha cible et le volume/ha réel, la fenêtre de volume/ha se met à clignoter. L'opérateur est ainsi alerté d'un problème de plomberie du pulvérisateur, de fonctionnement ou de programmation. Une alarme sonore est déclenchée lorsque cette fonction est activée. Trois bips courts retentissent, indiquant une haute priorité.
- Alarme aucune vitesse – Cette alarme ne retentit que lorsque le contacteur principal de rampe de pulvérisation est sur « Marche ». Si le contrôleur arrête de recevoir des impulsions provenant du capteur de vitesse, le symbole d'affichage de vitesse du tracteur se met à clignoter en haut de l'écran. Une alarme sonore est déclenchée lorsque cette fonction est activée. Un bip régulier retentit, indiquant une haute priorité.
- Alarme aucun débit – Cette alarme ne retentit que lorsque le contacteur principal de rampe de pulvérisation est sur « Marche ». Cette alarme indique que le contrôleur a cessé de recevoir des impulsions du débitmètre. Le symbole de turbine se met à

Fonctionnement

clignoter en haut de la console. Une alarme sonore est déclenchée lorsque cette fonction est activée. Un bip régulier retentit, indiquant une haute priorité.

- Alarme aucune pression – Cette alarme ne retentit que lorsque le contacteur principal de rampe de pulvérisation est sur « Marche ». Cette alarme indique que le transducteur de pression est défaillant ou que la connexion est perdue. Une alarme sonore est déclenchée lorsque cette fonction est activée. Un bip régulier retentit, indiquant une haute priorité.
- Alarme Volume de réservoir bas - Cette alarme se déclenche lorsque le volume du réservoir atteint le niveau bas tel que défini en mode Configuration du système. Le symbole du volume du réservoir clignote sur l'écran d'affichage.

Jet programmable par l'utilisateur

Le régulateur automatique du volume/ha est pré-configuré pour recevoir les buses de pulvérisation suivantes :

- Orange - 0,38 l/min (0.1 gpm) (gallons US par minute)
- Verte - 0,57 l/min (0.15 gpm)
- Jaune - 0,76 l/min (0.20 gpm)
- Bleue - 1,14 l/min (0.30 gpm)
- Rouge - 1,51 l/min (0.40 gpm)
- Marron - 1,89 l/min (0.50 gpm)
- Grise - 2,27 l/min (0.60 gpm)
- Blanche - 3,03 l/min (0.80 gpm)
- Bleu clair - 3,79 l/min (1.00 gpm)
- Vert clair - 5,68 l/min (1.50 gpm)
- Noire - 7,57 l/min (2.00 gpm)

Des buses sont disponibles pour un usage qui pourrait ne pas correspondre à des valeurs prédéfinies, par exemple une buse de 4,73 l/min (1.25 gpm). Ce type de buse de pulvérisation peut être saisi dans le contrôleur et utilisé avec la fonction Jet programmable par l'utilisateur.

Pour entrer un jet programmable par l'utilisateur, entrer dans le mode de configuration de l'application. Appuyer trois fois sur la touche Pro jusqu'à ce que le triangle au-dessus de la barre de couleur de la buse de pulvérisation commence à clignoter. Utiliser les touches + ou - pour déplacer le triangle sur « P » sur le côté à l'extrême droite de la barre de couleur. Ensuite, appuyer quatre fois sur la touche Pro jusqu'à ce que le numéro figurant dans le coin inférieur droit de l'écran du contrôleur, juste au-dessus de « P », commence à clignoter. Utiliser les touches + ou moins pour entrer la valeur l/min (gpm) de la buse à utiliser. Appuyer sans relâcher la touche Pro pendant trois opérations - 30 secondes de FONCTIONNEMENT pour sauvegarder la valeur.

La nouvelle valeur de la buse de pulvérisation a été enregistrée et est prête à l'emploi.

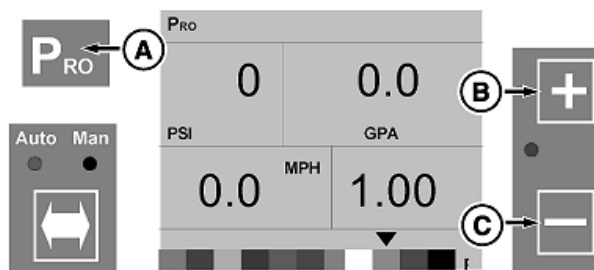
Mise sous tension du contrôleur

Allumer le contrôleur - Appuyer sur la touche Pro une seule fois pour allumer la console. La console affiche d'abord la version du logiciel en haut de l'écran et le numéro de série de la console au bas de l'écran. Après environ 5 secondes, la console va se mettre en mode de fonctionnement.

Mise hors tension du contrôleur

Éteindre le contrôleur – Pour éteindre la console, appuyer puis relâcher les touches – et Pro simultanément avec le contacteur de la rampe de pulvérisation principale sur « arrêt ». La console enregistre les nouvelles informations (compteurs de surface et de volume) en mémoire avant de s'éteindre.

Configuration du module de commande de débit automatique



TCT006037—UN—19NOV12

1. Appuyer une fois sur le bouton Pro (A) pour activer le contrôleur de débit.
Après l'affichage de la version logicielle et le retour à l'écran Operating (Fonctionnement), appuyer sans relâcher sur le bouton Pro pendant trois secondes afin d'accéder au mode System Setup (Configuration système).
2. Appuyer sur le bouton "+" (B) ou "-" (C) pour sélectionner les unités de mesure.
Valeur par défaut = U.S. (gallons US par acre)
Autres options :
 - trf - gallons US par 1000 pieds carrés
 - INP - Gallons US impériaux par acre
 - LM2 : litres par mètre carré
 - Si: métrique (l/min, l/ha, km/h, cm)

NOTE: Appuyer sur le bouton « + » ou « - » pour modifier les valeurs à toutes les étapes. Il est possible de quitter System Setup (Configuration système) à tout moment en appuyant sans relâcher sur le bouton Pro pendant trois secondes. Appuyer sur le bouton Pro pour accepter la valeur et passer à l'étape de programmation suivante.

Fonctionnement

3. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Speed Sensor Calibration (Calibrage du capteur de vitesse).

Valeur par défaut = 980 US gal par acre)

La valeur pour cette étape est le nombre d'impulsions générées par le capteur de vitesse sur une distance de 91,44 m (300 ft). Sur la base du paramètre par défaut, la vitesse indiquée sur le tableau de bord du ProGator doit correspondre à celle indiquée sur le contrôleur de débit automatique. Dans le cas contraire, ou en cas de pulvérisation en unités métriques (l/m² ou Si), le capteur de vitesse requiert un calibrage supplémentaire (voir Calibrage du contrôleur automatique du débit).

NOTE: Pour éviter de pulvériser pendant le processus suivant, basculer les capteurs de section de rampe de pulvérisation individuels en position d'arrêt.

4. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Distance Counter (Compteur de distance). Le compteur de distance ne constitue pas une étape de calibrage. Il n'est pas nécessaire de saisir une valeur quelconque dans le compteur de distance pour que le contrôleur puisse fonctionner correctement. Le compteur mesure la distance en pieds (mètres) et peut être utilisé pour confirmer la valeur de calibrage automatique de la vitesse obtenue.

Pour activer le compteur, mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation sur « Marche ». Pour arrêter le compteur, mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation sur « Arrêt ». Pour effacer une valeur de distance existante, appuyer sans relâcher la touche "Auto/Man" pendant 3 secondes.

Pour confirmer le calibrage de vitesse automatique, conduire le véhicule sur le même tracé de 91,44 m (300 ft).

5. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Pressure Sensor Installed (Capteur de pression installé).

Valeur par défaut = OUI

- L'équipement standard de ce jeu de commandes comprend un capteur de pression numérique.
- Ne pas modifier le paramètre par défaut.

6. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Pressure Transducer Low Pressure Calibration (P rEF) (Calibrage basse pression du transducteur de pression).

Valeur par défaut = 4,00

- Permet d'étalonner le paramètre de pression zéro du transducteur de pression installé dans le système.
- Le transducteur de pression utilisé avec ce contrôleur mesure une pression zéro à 4,00 mA.

Si le contrôleur n'indique pas une pression mesurée nulle lorsque la PdF est désenclenchée, le capteur de pression peut requérir un calibrage

supplémentaire (voir Calibrage du contrôleur automatique du débit).

7. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Pressure Transducer Maximum Rating (P Hi) (Calibrage de la norme de pression maximale du transducteur).
Valeur par défaut = 2500 kPa (25.0 bar) (363 psi)
- Permet de définir la norme de pression maximale du transducteur dans le système.
 - Ne pas modifier le paramètre par défaut.
8. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Flow Sensor Installed (Capteur de débit installé).
Valeur par défaut = OUI
- L'équipement standard de ce jeu de commandes comprend un capteur de débit.
 - Ne pas modifier le paramètre par défaut.
9. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Flow Meter Pulses (Impulsions du débitmètre).
Valeur par défaut = 79,0
- Une préprogrammation a été effectuée pour correspondre à la valeur de calibrage figurant sur l'autocollant du débitmètre.
 - Si le volume appliqué indiqué sur le contrôleur ne correspond pas au volume réel, le débitmètre peut nécessiter un calibrage supplémentaire. Pour étalonner le débitmètre, voir Calibrage du contrôleur automatique du débit.
10. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Flow Sensor Minimum Flow Capacity (Débit minimal du capteur de débit).
Valeur par défaut = 9,5 l/min (2.5 US gal/min)
- Ne pas modifier le paramètre par défaut.
 - Lorsqu'un capteur de pression et un capteur de débit sont tous deux installés, ce contrôleur détermine quand le débit passe en dessous du seuil de mesure minimal permettant d'utiliser le débitmètre et active immédiatement un dispositif de régulation par pression. Lorsque le débit repasse au-dessus du seuil minimal de mesure du débitmètre, le contrôleur revient immédiatement au dispositif de régulation par débit.
 - Le contrôleur utilise un débitmètre 16D qui doit être réglé sur la valeur de 9,5 l/min (2.5 US gal/min).
11. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner le mode de régulation par débit (Flow) ou par pression (Pressure).
Mode par défaut = FLO (par débit)
- FLO : le débitmètre est utilisé pour contrôler le débit et le transducteur de pression n'est utilisé que pour afficher la pression actuelle.
 - Option: PRS : le transducteur de pression est utilisé pour contrôler le débit et affiche la pression actuelle.
 - Il est possible d'utiliser le système de contrôle avec un débitmètre, un transducteur de pression

Fonctionnement

ou les deux. Cette étape permet d'indiquer à la console quel type de capteur est utilisé pour contrôler la régulation.

- Utiliser les touches + et - pour sélectionner FLO ou PRS (voir Régulation FLO et PRS).

12. Appuyer sur le bouton Pro pour régler l'espacement des buses (Nozzle spacing).

Valeur par défaut = 50 cm (20 in)

- L'espacement des buses doit être enregistré en pouces (cm en mode SI).
- Utiliser le bouton "+" ou "-" pour augmenter ou diminuer l'espacement des buses.

13. Appuyer sur le bouton Pro pour saisir le nombre d'embouts de buses (Number of Nozzle Tips) sur la section de rampe 1, tel qu'indiqué sur le boîtier du contrôleur.

Valeur par défaut = 4 pour une rampe de 5,5 m (18 ft) ou de 6,4 m (21 ft)

- Régler sur 2 pour une rampe de 4,6 m (15 ft).

14. Appuyer sur le bouton Pro pour saisir le nombre d'embouts de buses (Number of Nozzle Tips), sur la section de rampe 2, tel qu'indiqué sur le boîtier du contrôleur.

Valeur par défaut = 3 pour une rampe de 5,5 m (18 ft)

- Changer à 5 pour une rampe de pulvérisation de 4,6 m (15 ft) ou de 6,4 m (21 ft).

15. Appuyer sur le bouton Pro pour saisir le Nombre d'embouts de buses (Number of Nozzle Tips) sur la section de rampe 3, tel qu'indiqué sur le boîtier du contrôleur.

Valeur par défaut = 4

- Utiliser le même réglage que sur la Section de rampe 1.

16. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Liquid Specific Gravity (Density) (Densité relative de liquides).

Valeur par défaut = NON

- Changer la valeur à OUI dans le cas contraire.
- Après avoir sélectionné YES (Oui) et appuyé sur le bouton Pro, un écran de densité s'affiche. Un « ° D° » clignote en haut de l'affichage de la console.
- La valeur par défaut de 1,00 correspond à la densité relative de l'eau et elle convient à la plupart des pesticides. Certaines solutions de pulvérisation (les engrais par exemple) ont des densités différentes. En cas d'utilisation d'un tel matériau, remplacer la valeur par défaut par la valeur appropriée. Utiliser le tableau suivant pour déterminer la densité d'autres solutions:

Poids de la solution par gallon US	Densité
3,18 kg (7.0 lb)	0,84
3,63 kg (8.0 lb)	0,96
3,78 kg (8.34 lb) (eau)	1,00
4,54 kg (10 lb)	1,20
4,83 kg (10.65 lb) (28% N)	1,2

Poids de la solution par gallon US	Densité
4,92 kg (10.85 lb) (30% N)	1,30
4,99 kg (11.0 lb)	1,32
5,44 kg (12.0 lb)	1,44
6,35 kg (14.0 lb)	1,68

Utiliser la touche + ou - pour changer la valeur dans d'affichage. Appuyer sur le bouton Pro pour accepter la valeur et passer à l'étape suivante.

- Si la solution utilisée n'est pas mentionnée dans le tableau, calculer la densité comme suit :

Densité = poids de solution/poids d'eau

17. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner le mode de régulation par pression (Pressure Regulating).

Valeur par défaut = thr

- Indique que le régulateur de pression est raccordé à la conduite d'alimentation en amont des vannes de régulation de rampe.
- Ne pas modifier le paramètre par défaut.

18. Appuyer sur le bouton Pro pour paramétrer la capacité du régulateur (Regulator Valve Capacity).

Valeur par défaut = 151 l/min (40 US gal/min)

- Représente la capacité de débit maximale du régulateur en US gal par minute.
- Ne pas modifier le paramètre par défaut.

19. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Regulating Valve Speed – Coarse Adjustment (Vitesse du régulateur – Réglage grossier).

Valeur par défaut = 5

- Permet de régler la vitesse du régulateur de pression en fonction d'applications diverses. Une vitesse de réponse plus élevée ou plus basse du régulateur peut s'avérer nécessaire en fonction des conditions d'utilisation. Un réglage grossier contrôle la vitesse du régulateur lorsque le contrôleur requiert des corrections de débit importantes.
- Si le régulateur est raccordé en position d'étranglement [Throttling (thr)], commencer par le chiffre 5 de réglage grossier de la vitesse et moduler le réglage en fonction des exigences des applications particulières. Utiliser les boutons + et - pour augmenter ou réduire le temps de réaction.
- Sélectionner un nombre quelconque entre 0 et 19 : « 0 » = lent « 19 » = rapide.

20. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Regulating Valve Speed – Fine Adjustment (Vitesse du régulateur°: réglage fin).

Valeur par défaut = 2

- Le réglage fin permet de contrôler la vitesse du régulateur lorsque le contrôleur requiert des corrections de débit mineures.
- Commencer par le chiffre 2 de réglage fin de la vitesse. Ce réglage convient à la plupart des applications. Il peut s'avérer nécessaire

Fonctionnement

- d'optimiser ce chiffre en cours de pulvérisation. Utiliser les boutons + et - pour augmenter ou réduire le temps de réaction.
- Sélectionner un nombre quelconque entre 0 et 9 : « 0 » = lent « 9 » = rapide.
21. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Maximum Tank Volume (Capacité maximale du réservoir).
Valeur par défaut = 757 l (200 US gal)
- Le contrôleur surveille le volume du réservoir, de sa capacité maximale à zéro. Ce paramètre permet d'activer la fonctionnalité de surveillance du volume du réservoir.
 - Ne pas modifier le paramètre par défaut du pulvérisateur HD200 SelectSpray.
 - Modifier le paramètre du SelectSpray HD300 à 300 US gal.
 - Le contrôleur alerte l'opérateur lorsque le réservoir est presque vide.
 - Le volume "0" désactive la fonction volume du réservoir.
 - Utiliser les touches "+" et "-" pour augmenter ou réduire le volume maximum du réservoir.
22. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Low Tank Indicator (Témoin de niveau du réservoir bas).
Valeur par défaut = 94,6 l (25 US gal)
- Un témoin d'alarme s'allume sur le contrôleur pour indiquer que le niveau de liquide du réservoir est bas. Ce paramètre permet de définir le niveau auquel le témoin d'alarme s'allume sur le contrôleur.
 - Utiliser les touches "+" et "-" pour augmenter ou réduire à niveau de liquide l'alarme commence à s'afficher.
 - La valeur "0" désactive cette fonctionnalité.
23. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Communications.
Paramètre par défaut = Aucune connexion (ordinateur, GPS, etc.)
- Ne pas modifier ce réglage. Ce contrôleur n'a pas la capacité de communiquer avec l'extérieur.
24. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Simulated Low Speed (Vitesse simulée lente).
Valeur par défaut = 10 km/h (6 mph)
- Permet de vérifier les fonctions du contrôleur et le pulvérisateur sans déplacer ce dernier.
 - À tester avant de procéder aux travaux de pulvérisation.
 - Le contrôleur est doté d'une fonctionnalité de simulation de vitesse au sol lente et élevée qui lui permet de basculer d'une vitesse à l'autre afin de pouvoir simuler un changement de vitesse. Ceci permet de vérifier que la fonction de régulation de la console est correcte lors de la vérification du pulvérisateur.
- Pour activer la fonction vitesse simulée en mode de fonctionnement normal avec le contacteur principal sur "Marche":
Appuyer sur les touches Pro et "-" pour configurer la vitesse basse simulée.
Appuyer sur les touches Pro et "+" pour configurer la vitesse haute simulée.
 - Dès que le pulvérisateur commence à se déplacer et que le contrôleur reçoit des impulsions de vitesse réelle du capteur, la fonction de simulation de vitesse au sol est désactivée.
 - Ce paramètre peut être modifié à l'aide des touches "+" ou "-".
25. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Simulated High Speed (Vitesse élevée simulée).
Paramètre par défaut = 15 km/h (9 mph)
- Ce paramètre peut être modifié à l'aide des touches "+" ou "-".
26. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Minimum Speed Alarm (Alarme de vitesse minimale).
Paramètre par défaut = 3,2 km/h (2 mph)
- Le contrôleur ferme automatiquement des sections de rampe à une vitesse programmée à l'avance afin de désactiver une commande de l'opérateur lors d'un ralentissement suivi d'un arrêt ou d'un virage en fin de champs. Les sections de rampe désactivées sont remises en marche lorsque la vitesse du pulvérisateur dépasse la vitesse minimale de consigne.
 - La valeur "0" désactive cette fonctionnalité.
 - Cette fonctionnalité est désactivée en mode manuel.
 - Ce paramètre peut être modifié à l'aide des touches "+" ou "-".
27. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner High Pressure (Haute pression).
Valeur par défaut = 1034 kPa (10.34 bar) (150 psi)
- Permet de définir la pression maximale jusqu'à laquelle le pulvérisateur peut réguler. Ceci permet d'empêcher que la pression de pulvérisation ne dépasse la plage de pression recommandée pour les embouts de buses utilisés.
 - Le paramétrage doit s'effectuer en fonction du type de buse utilisé.
28. Appuyer sur la touche Pro pour configurer le rechargement de la mémoire.
Valeur par défaut = NON
- Permet de restaurer toutes les valeurs de programmation définies auparavant. Le contrôleur est préprogrammé avec les spécifications des composants standard des pulvérisateurs SelectSpray™. Ceci permet de revenir aux valeurs préprogrammées si nécessaire.

Fonctionnement

- Modifier le paramètre par défaut sur Yes (Oui) et appuyer sur le bouton Pro pour rétablir les paramètres par défaut.

29. Appuyer sur le bouton Pro pendant trois secondes pour activer les fonctions Escape (Échappement) et Save Changes (Enregistrer les modifications).

Calibrage du contrôleur automatique du débit

Dans la plupart des cas, les réglages par défaut du contrôleur automatique du débit permettent un fonctionnement précis et aucun calibrage supplémentaire n'est requis. Si un calibrage supplémentaire est nécessaire, trois composants qui sont concernés:

Capteur de régime

Calibrer le capteur de vitesse uniquement si les vitesses indiquées sur le tableau de bord du ProGator et le contrôleur du débit ne correspondent pas. Pour le calibrage, tracer un parcours d'exactement 91,44 m (300 ft). Positionner le ProGator™ à proximité du parcours. Saisir ensuite le mode de configuration du système et appuyer sur la touche Pro jusqu'à arriver à l'écran de calibrage du capteur de vitesse (valeur par défaut: 3710 l/m²(980 gal par acre). Appuyer simultanément et sans relâcher sur les touches + et - pendant trois secondes et commencer à conduire. Tout en franchissant la ligne de départ, appuyer sur la touche + pour commencer le calibrage. Tout en franchissant la ligne d'arrivée, appuyer sur la touche +. La nouvelle valeur de calibrage du capteur de vitesse est affichée. Appuyer sur la touche Pro pour accepter la nouvelle valeur.

N'exécuter la procédure de calibrage automatique de la vitesse que lorsque le réservoir de pulvérisation est à moitié plein.

Exécuter la procédure de calibrage automatique de la vitesse au moins deux fois et utiliser la moyenne des valeurs de calibrage obtenues.

Une fois la valeur de calibrage obtenue, entrer celle-ci dans la console.

Capteur de pression

NOTE: Il n'est pas nécessaire de calibrer le capteur de pression à l'aide du contrôleur de pression manuel numérique.

Calibrer le capteur de pression uniquement si une pression nulle n'est pas indiquée sur le contrôleur lorsque la PdF du pulvérisateur est arrêtée.

NOTE: Dans certains cas, il peut être préférable de retirer le capteur de pression de la flexibilité pour effectuer le calibrage.

Pour effectuer le calibrage, vérifier que la PdF du pulvérisateur est arrêtée et que le circuit n'est pas sous pression. Saisir ensuite le mode de configuration du système et appuyer sur la touche Pro jusqu'à arriver à l'écran de référence du capteur de pression (valeur par défaut : 4,00). Pour lancer le calibrage, appuyer simultanément et sans relâcher sur les touches + et - pendant trois secondes. Un compteur de 1 à 10 est activé dans le coin inférieur gauche de l'écran du contrôleur. Une fois que le compteur atteint dix, la nouvelle valeur de calibrage s'affiche et doit être égale à 4,00 +/- 0,20. Appuyer sur la touche Pro pour accepter la nouvelle valeur.

Débitmètre

Calibrer le débitmètre uniquement si le volume total appliqué indiqué sur le contrôleur ne correspond pas au volume réel NOTE: Le contrôleur mesure le débit chaque fois que le contacteur principal est mis sur marche. Lors de la mise à l'arrêt des trois rampes de pulvérisation particulièrement lors du transport, éteindre le contacteur principal pour arrêter le comptage des impulsions du débitmètre. Pour le calibrage du débitmètre, saisir le mode de configuration du système et appuyer sur la touche Pro jusqu'à arriver à l'écran de calibrage du débitmètre (valeur par défaut : 79,0). Appuyer simultanément et sans relâcher sur les touches + et - pendant trois secondes et commencer le calibrage. La valeur de calibrage se met à zéro et CAL (Calibrage) s'affiche sur le contrôleur. Enclencher la PdF, appuyer sur la touche + pour commencer le calibrage et activer les sections de rampe. Pulvériser une quantité connue de fluide (par ex., 378,5 l (100 US gal). Alors que la quantité déterminée est pulvérisée, la console compte les impulsions. Dès que la quantité connue a été pulvérisée, mettre le contacteur principal hors tension. Appuyer sur la touche Pro. Utiliser les touches + et - pour régler la valeur à la quantité déterminée pulvérisée. Appuyer ensuite sur la touche Pro et la nouvelle valeur d'étalonnage s'affiche. Appuyer sur la touche Pro pendant trois secondes pour accepter la nouvelle valeur.

Exécuter la procédure d'étalonnage automatique de la vitesse au moins deux fois et utiliser la moyenne des valeurs d'étalonnage obtenues.

Une fois la valeur de calibrage obtenue, entrer celle-ci dans la console.

Régulation de FLO et de PRS

Le régulateur automatique du volume/ha TeeJet a la capacité d'atteindre le volume/ha cible de deux manières - régulation en fonction du débit (FLO) ou fonction de la pression (PRS).

Mode de régulation - FLO

En mode de régulation FLO, le contrôleur reçoit des signaux d'entrée en provenance du débitmètre. Le contrôleur ajuste alors le régulateur de pression en

Fonctionnement

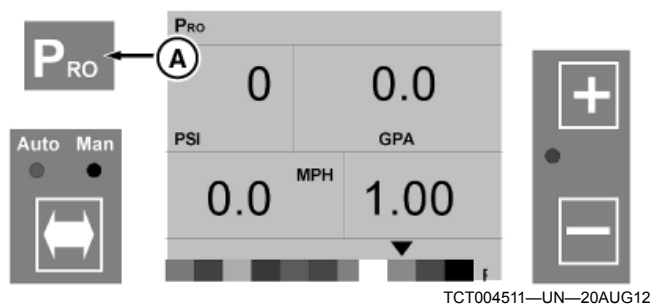
conséquence pour atteindre le volume/ha en fonction des impulsions du débitmètre. Lorsque le ProGator accélère et ralentit, le régulateur ajuste le débit pour maintenir des impulsions de débitmètre adéquates. La pression et le volume/ha affichés sur le contrôleur représentent la pression et le volume/ha réels.

Mode de régulation PRS

En mode de régulation PRS, le contrôleur reçoit des signaux en provenance du capteur de pression en ignorant tout signal provenant du débitmètre. En mode de configuration de l'application, le contrôleur « sait » quelle pression il est censé délivrer à une vitesse de déplacement et avec une buse de pulvérisation données. Le contrôleur reçoit un signal provenant du capteur de pression puis ajuste le régulateur de pression pour atteindre une pression suffisante pour maintenir le volume/ha cible. Lorsque le ProGator accélère et ralentit, le régulateur ajuste le débit pour maintenir une pression adéquate de la buse de pulvérisation. La pression affichée sur le contrôleur représente la pression de service réelle, bien que le volume/ha soit calculé en fonction de la pression et de la vitesse.

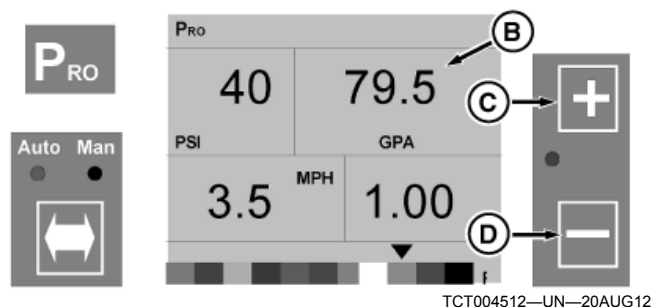
Les deux modes de régulation accomplissent la même tâche, maintenir le volume/ha. Ils utilisent seulement différents capteurs pour accomplir la même tâche. Lors de la pulvérisation de produits chimiques dont la densité est proche de celle de l'eau, la précision du FLO et de la PRS sera assurée. Néanmoins, lors de la pulvérisation des produits chimiques dont la densité est différente de celle de l'eau, la densité du produit doit être pris en considération afin de maintenir la précision en mode FLO. Pour réussir une régulation basée sur le débit (FLO), saisir la densité de la solution dans le contrôleur en suivant les instructions figurant dans la section Configuration du régulateur automatique de volume/ha. En mode PRS, il n'est pas nécessaire de saisir la densité dans le contrôleur pour maintenir le volume/ha.

Programmation du taux d'application avec le module de commande de débit automatique

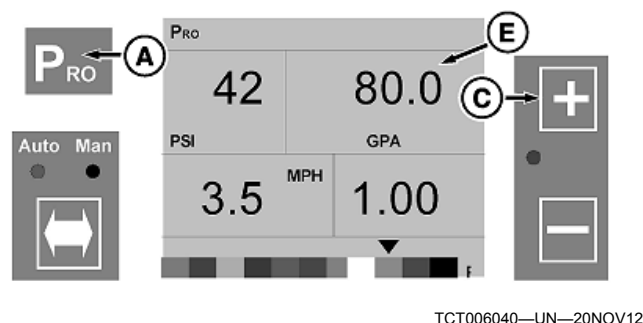


Configuration

1. Appuyer deux fois sur la touche Pro (A) pour sortir de l'écran du conducteur et accéder à l'écran de réglage de l'application.



2. Le volume/ha (B) clignote sur l'écran, ce qui signifie qu'il peut être désormais changé. Pour modifier les réglages, appuyer sur les touches "+" (C) ou "-" (D) pour effectuer des changements par incréments de 0.01.

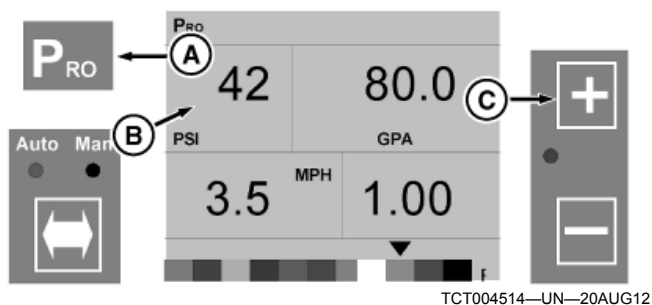


3. Appuyer sur le bouton "+" button (C) pour afficher 950 litres par hectare (l/ha) (80 gallons par acre) (E).

NOTE: La pression, la vitesse et le débit aux buses sont calculés automatiquement pour que le taux d'application soit correct. Cependant, il est possible de régler chacun de ces trois paramètres individuellement. Le contrôleur n'enregistre pas ces valeurs, mais il permet de visualiser les taux et de les changer selon les préférences.

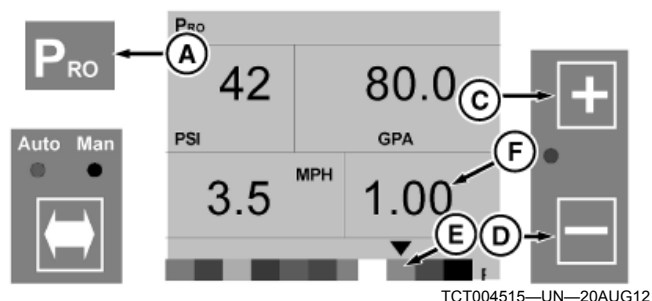
4. Appuyer sur la touche Pro (A) pour sauvegarder le nouveau taux d'application (volume/ha). Ne pas appuyer sur la touche Pro pour stocker le taux d'application en mémoire. Pour stocker le volume/ha en mémoire, appuyer sur la touche Pro (A) et la maintenir enfoncée pendant 2 - 3 secondes. Le taux d'application est dès lors stocké en mémoire et l'affichage revient à l'écran de l'opérateur. Avant d'enregistrer le volume/ha, suivre les étapes ci-mentionnées pour vérifier les réglages.

Fonctionnement

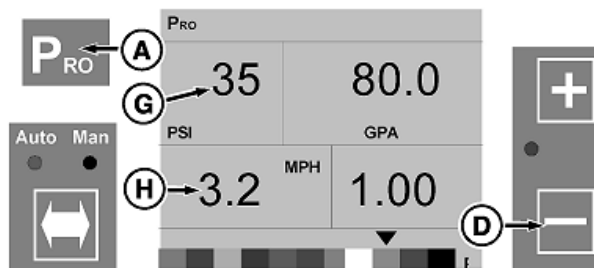


Réglages du volume/ha

1. Appuyer de nouveau sur la touche Pro (A). La valeur psi (B) clignotte.
2. Pour vérifier que le volume/ha est adéquat, effectuer les opérations suivantes:
 - a. Modifier la pression pour laisser le contrôleur calculer la vitesse nécessaire pour atteindre le volume/ha souhaité pour une buse et une pression données.
 - b. Modifier la vitesse pour laisser le contrôleur calculer la pression nécessaire pour atteindre le volume/ha souhaité pour une buse et une vitesse données.
 - c. Changer le type de buse de pulvérisation pour déterminer la pression nécessaire pour atteindre le volume/ha désiré pour une vitesse donnée.



3. En appuyant sur la touche Pro (A) et sur les touches "+" (C) et "-" (D), il est possible de sélectionner individuellement la pression, la vitesse ou le type de buse pour voir ce qui doit être atteint dans chaque catégorie pour obtenir le volume/ha souhaité. L'exemple ci-dessus montre l'utilisation de buses de pulvérisation bleu clair (E) et des pointes de 3,76 l/min (1.00 gal/min) (F).



4. Par exemple, une pression de 290 kPa (2.90 bar) (42 psi) peut être trop élevée au goût de l'opérateur qui voudra la réduire à 240 kPa (2.40 bar) (35 psi). Alors que la valeur en kPa (bar) (psi) (G) clignote, utiliser la touche "-" (D) pour réduire la pression par incréments de 6,89 kPa (0.069 bar) (1 psi). Remarquer que la vitesse (H) change également au cours de ce réglage.
5. Ensuite, appuyer sur la touche Pro (A) pour modifier la vitesse de déplacement de la machine. Une fois la touche Pro enfoncée, la vitesse de la machine (H) doit clignoter.

NOTE: Cet exemple montre qu'avec une buse bleu clair de 3,76 l/min (1.00 gal/min) et une pression de pulvérisation de 240 kPa (2.40 bar) (35 psi), il faut ralentir la machine jusqu'à une vitesse de 5,15 km/h (3.2 mph) pour appliquer le taux cible à la pression souhaitée. Donc, selon que la vitesse est augmentée ou réduite, le contrôleur règle la pression du circuit en conséquence pour obtenir le taux cible.



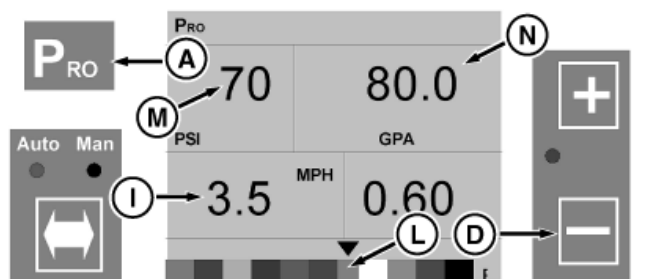
6. L'étape suivante consiste à modifier la vitesse pour déterminer son effet sur la pression. Appuyer sur la touche "+" (C) pour régler la vitesse à 5,63 km/h (3.5 mph) (I). Remarquer que la pression (psi) passe à 290 kPa (2.90 bar) (42 psi) (J) au cours de cette modification.
7. Il est possible de changer le type de buse utilisé en appuyant sur le bouton Pro (A). La flèche de sélection de buse de pulvérisation (K) doit se mettre à clignoter.

Fonctionnement

NOTE: Cet exemple montre qu'avec une buse bleu clair de 3,76 l/min (1.00 gal/min) et une vitesse de 5,63 km/h (3.5 mph), le régulateur doit régler la pression à 290 kPa (2.90 bar) (42 psi) pour appliquer le taux cible correct à la vitesse souhaitée. Selon que la vitesse est augmentée ou réduite, le contrôleur règle la pression du circuit pour obtenir le taux cible.

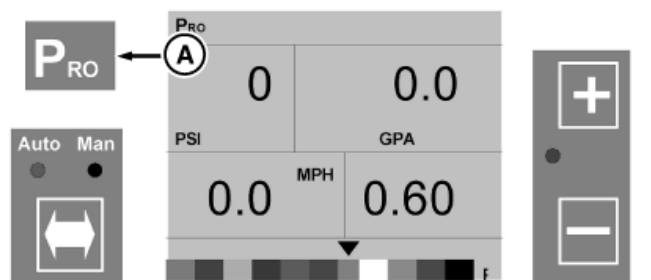
8. Si la vitesse de 5,63 km/h (3.5 mph) est satisfaisante mais que la pression est insuffisante au goût de l'opérateur, deux options s'offrent à lui:
 - Modifier le taux d'application.
 - Changer la buse de pulvérisation.

NOTE: La partie de la procédure de réglage qui concerne la sélection de la buse permet de déterminer si la buse est correcte pour l'application souhaitée.



9. Utiliser la touche "-" (D) pour trouver une buse (L) qui pulvérise à environ 483 kPa (4.83 bar) (70 psi) (M) à une vitesse de 5,63 km/h (3.5 mph) (I).
10. Appuyer de nouveau sur la touche Pro (A) pour revenir au début et pouvoir régler le volume/ha souhaité. Le volume/ha (N) doit se mettre à clignoter.

NOTE: En mode d'utilisation, les valeurs de pression réelle, de vitesse réelle et de volume/ha réel sont affichées. Aucun des témoins ne clignote désormais.



11. Pour mémoriser un volume/ha, maintenir la touche Pro (A) enfoncée pendant 2 - 3 secondes.

Fonctionnement du pulvérisateur

1. Si un kit d'éjecteur en option est installé, fermer toutes les vannes avant utilisation.
2. Ouvrir la vanne à trois voies à l'arrière du réservoir en direction du pulvérisateur.
3. Remplir d'eau le réservoir du pulvérisateur à moitié.
4. Déterminer la vitesse de déplacement et la pression du système correctes pour le type de buse et l'application de pulvérisation souhaitée.
5. Fermer la vanne à crépine sur conduite en tournant le bouton dans le sens antihoraire.
6. Tourner les triples corps de buse de pulvérisation pour sélectionner les jets de pulvérisation.
7. Régler la hauteur de la rampe de pulvérisation en fonction de l'angle du jet de pulvérisation et de la buse de pulvérisation à l'angle de pulvérisation désiré.
8. Verrouiller le frein de stationnement du ProGator, mettre le levier de vitesses au point mort et mettre le moteur en marche.
9. Enclencher la PDF du ProGator.
10. Régler le régime du ProGator en fonction de la vitesse de déplacement souhaitée et des vitesses de transmission pour votre application.
11. Tourner le bouton jaune de la vanne d'agitateur dans le sens horaire pour régler l'agitation dans le réservoir.
12. Programmer le volume/ha à l'aide du régulateur automatique de volume/ha.
13. Configurer le régulateur automatique du volume/ha en mode manuel.
14. Sur la boîte de commande, déplacer les contacteurs de section de rampe de pulvérisation souhaités en position MARCHE.
15. Mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation du boîtier de commande en position MARCHE.
16. Régler la pression du système à l'aide de la commande de pression sur le boîtier de commande.
17. Régler les clapets d'étranglement.
18. Mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation du boîtier de commande en position ARRÊT.
19. Charger manuellement le produit chimique dans le réservoir ou à l'aide d'un éjecteur en option.
20. Remplir le réservoir d'eau jusqu'au niveau souhaité.
21. Configurer le régulateur automatique du volume/ha en mode automatique.
22. Maintenir une vitesse de déplacement appropriée.

Fonctionnement

23. Mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation du boîtier de commande en position MARCHÉ.

Mise à l'arrêt du pulvérisateur

1. Mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation en position ARRÊT.
2. Désenclencher la PDF du ProGator.

Utilisation de la pompe

Pour prolonger la durée de vie de la pompe du pulvérisateur :

- Ne laisser aucun produit chimique ou résidu dans la pompe pendant la nuit, car ces derniers peuvent endommager les composants.
- Ne pas utiliser la pompe à sec.
- Suivre les instructions pour préparer correctement le pulvérisateur pour l'hiver.
- Ne pas utiliser de pulvérisateur pour les applications de pulvérisation du gazon.

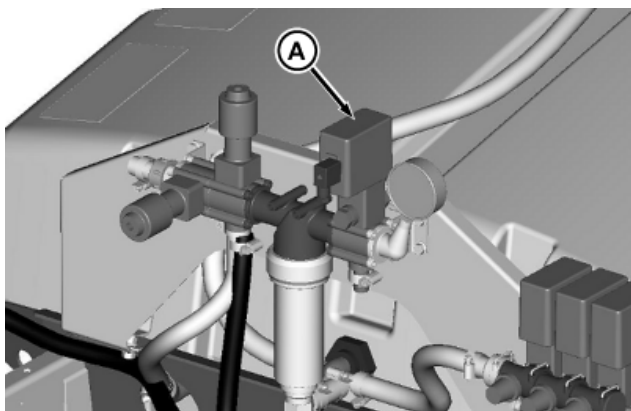
Réglage de pression du système

Pour une performance correcte, la pression du système doit être réglée pour correspondre au type de buse utilisé.

Lorsque le pulvérisateur est en service, la pression du système s'affiche sur le panneau de commande.

Régler la pression du système selon le besoin:

- Sélectionner la commande de pression et appuyer sur la touche "+" du panneau de commande pour augmenter la pression.
- Sélectionner la commande de pression et appuyer sur la touche "-" du panneau de commande pour réduire la pression.



TCT012906—UN—17JUL15

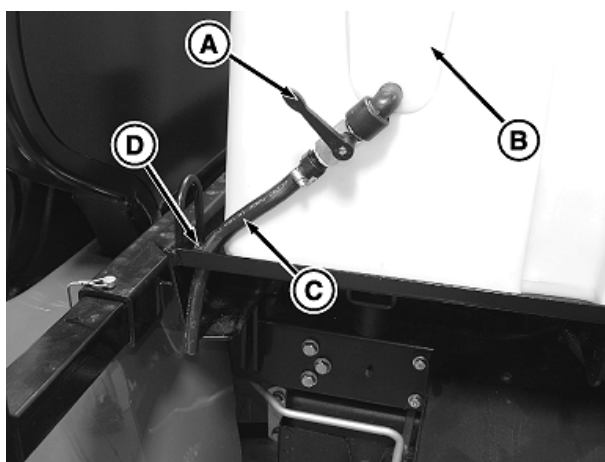
NOTE: S'il n'y a aucune indication de pression ou si la pression indiquée est inexacte, purger le manomètre ou l'isolateur.

Le régulateur de pression (A) situé à l'arrière du pulvérisateur ne doit pas être modifié.

Utilisation du réservoir de lavage à usage personnel

⚠ ATTENTION: Éviter les blessures! Remplir le réservoir avec de l'eau propre uniquement pour le rinçage et le lavage.

Ne pas boire de ce récipient. Le liquide risque d'être contaminé.



TCT006048—UN—20NOV12

1. Fermer le robinet (A).
2. Nettoyer autour du couvercle de l'orifice de remplissage.
3. Enlever le couvercle de remplissage.
4. Remplir le réservoir (B) de lavage avec de l'eau propre.
5. Remettre le couvercle de remplissage en place.
6. Déposer la conduite (C) de l'orifice (D) du châssis du pulvérisateur.
7. Ouvrir le robinet.
8. Se laver autant que nécessaire puis fermer le robinet.
9. Remettre la conduite dans l'orifice du châssis du pulvérisateur.

Fonctionnement

Remplissage et vidange du réservoir du pulvérisateur

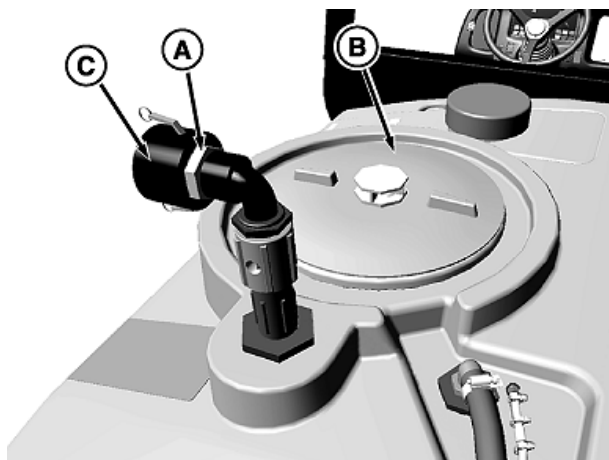
Remplissage du réservoir

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ! Les produits chimiques peuvent être dangereux.

Éviter que le conducteur ou les personnes à proximité ne se blessent :

- Lire les instructions pour les mélanges et la manipulation sur l'autocollant du contenant du produit chimique. Une fiche signalétique de sécurité produit doit être fournie par le fournisseur de produits chimiques et apporte des informations relatives à la sécurité de rigueur.
- Porter des vêtements appropriés et des équipements de sécurité pendant la manipulation ou l'application des produits chimiques.
- Se couvrir intégralement avec des vêtements, des lunettes de protection et des gants de caoutchouc.
- Interdire toute consommation de cigarettes, boissons et nourriture à proximité des produits chimiques.
- Lors du remplissage du réservoir, ne jamais laisser l'extrémité du flexible d'eau entrer en contact avec les produits chimiques.

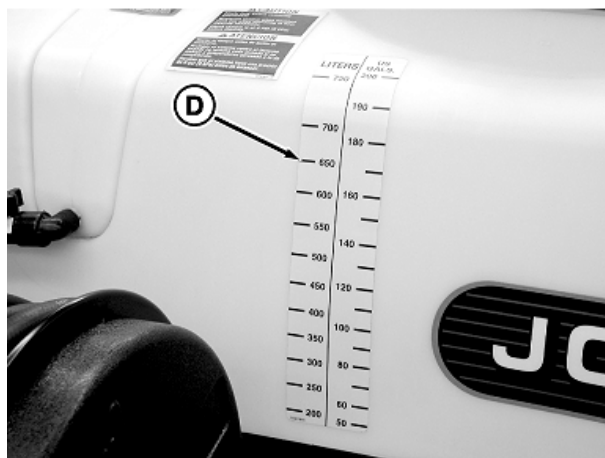
1. Garer la machine en toute sécurité.



TCT006049—UN—20NOV12

2. Sélectionner le raccord rapide (A) ou le raccord de remplissage (B) pour le remplissage.
3. Nettoyer la zone de remplissage pour éviter la contamination du réservoir.
4. Retirer le capuchon pare-poussière (C) du raccord rapide, raccorder à un raccord de 1 in.

NOTE: Suivre les instructions de mélange du fabricant sur l'autocollant du contenant du produit chimique pour connaître les proportions et les volumes/ha corrects.



TCT006050—UN—20NOV12

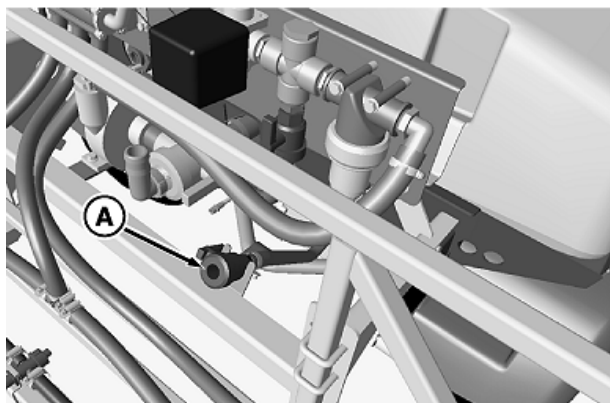
5. Remplir le réservoir avec la bonne quantité de produit chimique et la mélanger avec de l'eau propre. Utiliser les marques de remplissage (D) comme mesure approximative.

Vidange du réservoir

IMPORTANT: Éviter tout dommage !

- Il est primordial d'éliminer le surplus de produit chimique d'une manière qui ne nuise pas à l'environnement. Diluer avec de l'eau et épandre sur la zone traitée précédemment.
 - Ne jamais jeter le surplus dans un collecteur d'eaux pluviales ou à proximité d'un lac ou d'un cours d'eau.
1. Ne pas garer la machine sur une surface qui pourrait être endommagée par des produits chimiques. Ne pas se garer la machine à proximité d'une bouche d'égout, d'un lac ou d'un cours d'eau.
 2. Rincer l'intérieur du réservoir selon le besoin.

Fonctionnement



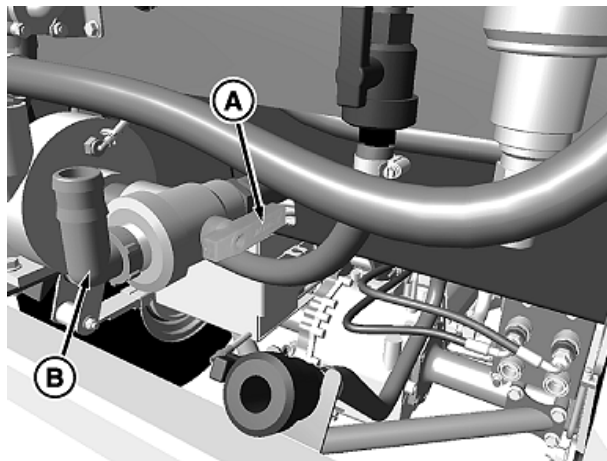
3. Placer le récipient sous le flexible de vidange (A) à l'arrière du pulvérisateur.
4. Détacher le flexible du berceau de retenue.
5. Tourner et aligner la poignée avec le flexible pour ouvrir le robinet.
6. Laisser le réservoir se vider complètement de son contenu.

IMPORTANT: Éviter tout dommage ! Éviter d'endommager la pompe. Après la vidange du réservoir, tourner la poignée du robinet de sorte qu'il soit perpendiculaire au flexible.

7. Tourner la poignée du robinet de 90° de sorte qu'il soit perpendiculaire au flexible, en position fermée.
8. Insérer le flexible dans le berceau de retenue.
9. Éliminer l'eau de rinçage selon les réglementations en vigueur.

Utilisation de la vanne à trois voies

IMPORTANT: Éviter tout dommage ! Avant toute utilisation du pulvérisateur, s'assurer que la flèche sur la poignée (A) de la vanne à trois voies à boisseau sphérique est dirigée vers le réservoir, comme illustré. La pompe risque d'être gravement endommagée en quelques minutes si elle est tournée à sec.

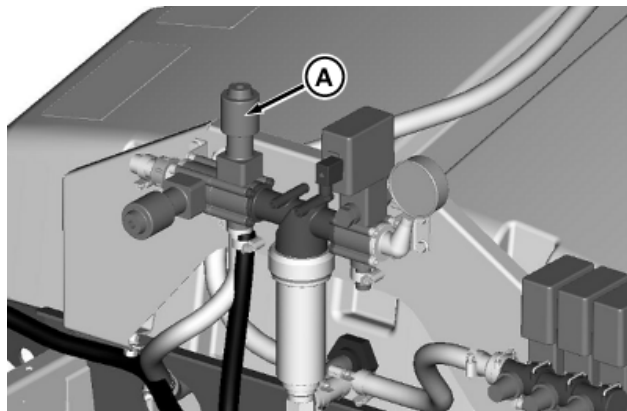


- Tourner la poignée (A) de sorte que la flèche soit dans le sens du réservoir pour tirer le liquide du réservoir lors de l'utilisation du pulvérisateur.
- Tourner la poignée de sorte que la flèche soit dans le sens opposé du réservoir pour tirer le liquide à partir de l'orifice (B) lorsque le réservoir de rinçage en option est installé.
- Le liquide ne va pas vers la pompe lorsque la poignée de vanne à trois voies est à la verticale.

Fonctionnement de l'agitateur

Le liquide ne se dirige pas vers la pompe lorsque la poignée de vanne à trois voies (A) est à la verticale.

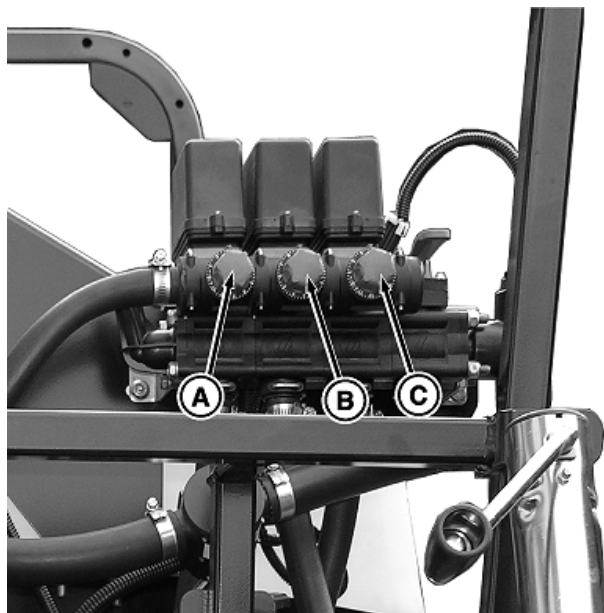
1. Mettre le pulvérisateur à l'ARRÊT.
2. Garer la machine en toute sécurité.



3. Tourner la molette (A) du robinet de l'agitateur dans le sens antihoraire et régler le taux d'agitation souhaité.
4. Reprendre le cours normal des travaux de pulvérisation.
5. Pour mettre à l'arrêt l'agitateur :

- a. Mettre le pulvérisateur à l'ARRÊT.
- b. Garer la machine en toute sécurité.
- c. Tourner la molette du robinet de l'agitateur dans le sens horaire, en position fermée.

Réglage des robinets d'étranglement



TCT006054—UN—20NOV12

1. Tourner les trois boutons de robinets d'étranglement : gauche (A), central (B) et droit (C) dans le sens horaire sur « 0 » ou un tour complet (position d'arrêt).

NOTE: Si la machine est équipée d'un boîtier de commande de régulation automatique du volume/ha, il faut le régler sur commande manuelle pour effectuer cette procédure.

2. Aller à l'avant de la machine et tourner les trois vannes de rampe de pulvérisation est sur marche (en utilisant le boîtier de commande manuelle ou de régulation automatique du volume/ha).
3. Tourner la commande principale sur marche (en utilisant le boîtier de commande manuelle ou de régulation automatique du volume/ha).
4. Relever la pression de pulvérisation de service sur le boîtier de commande.
5. Au niveau du boîtier de commande à l'avant, désactiver la section de rampe de pulvérisation droite.

NOTE: Lorsqu'une section de rampe de pulvérisation est désactivée, la pression de pulvérisation de service augmente.

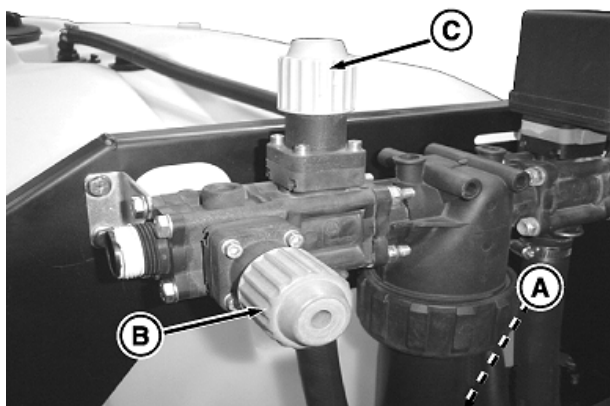
6. Régler le bouton de robinet d'étranglement droit (C) pour obtenir la pression de pulvérisation notée plus tôt.
7. Sur le boîtier de commande à l'avant, activer la section de rampe de pulvérisation droite et désactiver la section centrale.
8. Régler le bouton de robinet d'étranglement central (B) pour obtenir la pression de pulvérisation notée plus tôt.
9. Sur le boîtier de commande à l'avant, activer la section de rampe de pulvérisation centrale et désactiver la section gauche.
10. Régler le bouton de robinet d'étranglement gauche (A) pour obtenir la pression de pulvérisation notée plus tôt.
11. Une fois que les trois sections ont été désactivées et réactivées, il est possible de contrôler rapidement le réglage de chaque robinet d'étranglement en désactivant une des trois sections de rampe de pulvérisation; la pression de pulvérisation de service doit rester la même.

Réglage de la pression de décharge du système (pompe à membrane uniquement)

Le kit de pompe à membrane comprend un clapet de décharge de pression afin de fournir au fluide un cheminement de retour au réservoir en cas de blocage du système. Ce clapet doit être réglé selon les paramètres de configuration initiale afin de protéger le système lorsqu'une pression de 1379 kPa (13.79 bar) (200 psi) est atteinte.

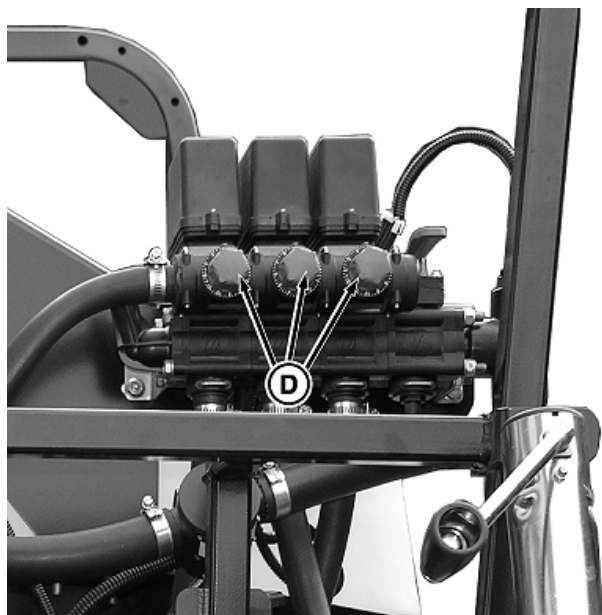
1. En présence d'un kit d'éjecteur en option, fermer tous les robinets avant l'utilisation.
2. Tourner la poignée du robinet à trois voies à l'arrière du réservoir en direction du réservoir.
3. Remplir le réservoir du pulvérisateur à moitié avec de l'eau.

Fonctionnement



TCT006055—UN—20NOV12

4. Fermer le robinet (A) de la crépine en ligne en tournant la molette dans le sens antihoraire.
5. Ouvrir le bouton vert du clapet de décharge de pression (B) en le tournant à fond dans le sens antihoraire.
6. Serrer le frein de stationnement de la machine et mettre le moteur en marche.
7. Enclencher la PdF de la machine.
8. Faire tourner le moteur de la machine à pleins gaz.
9. Fermer le robinet de l'agitateur en faisant tourner la molette de commande jaune (C) à fond dans le sens horaire.

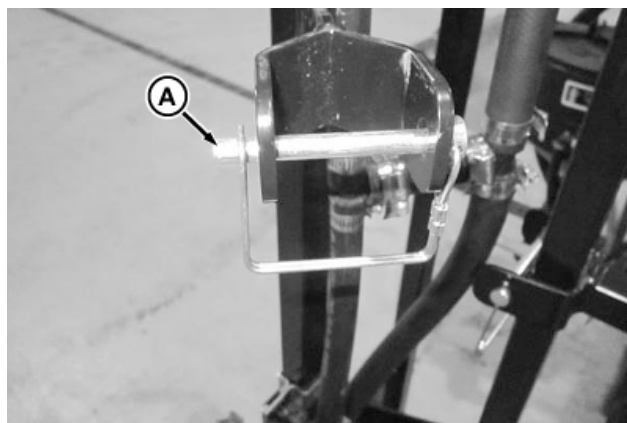


TCT006056—UN—20NOV12

10. Fermer les trois boutons rouges des robinets d'étranglement (D) en les tournant tous à fond dans le sens horaire.

11. Faire tourner le bouton de commande vert du clapet de décharge dans le sens horaire jusqu'à ce que le manomètre de débit situé à l'arrière du pulvérisateur indique 200 psi.
12. Le paramétrage de la pression de décharge du système de la pompe à membrane est terminé et ne devrait requérir aucun autre ajustement tant que des pressions de pulvérisation supérieures à 200 psi ne sont pas requises.

Utilisation des bras de rampe



TCT012910—UN—17JUL15

1. Déposer les goupilles élastiques (A).
2. Mettre les broches dans les tube de remisage et verrouiller.

IMPORTANT: Éviter tout dommage! Ne pas utiliser le pulvérisateur avec les extensions latérales de rampe de pulvérisation en position relevée.

Quand les extensions latérales de rampe de pulvérisation sont en position relevée et prêtes au transport, s'assurer que les goupilles élastiques sont installées pour fixer les extensions.

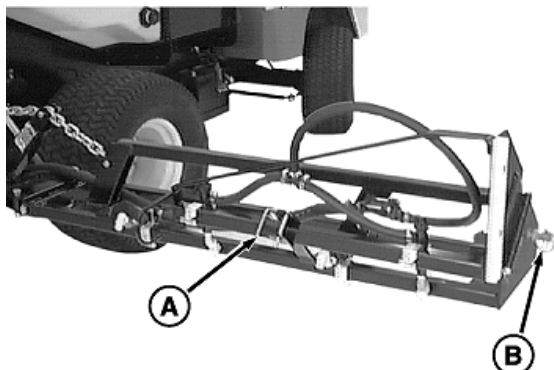
3. Relever ou abaisser les extensions latérales de rampe de pulvérisation en actionnant les contacteurs des extensions latérales de rampe de pulvérisation gauche et droite pour AUGMENTER ou ABAISSER la position basse jusqu'à ce que les extensions soient à la hauteur souhaitée.

Fonctionnement

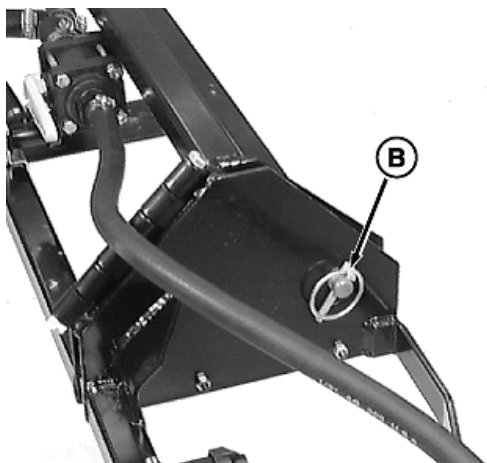
Utilisation des extensions latérales de rampe de pulvérisation (rampe de pulvérisation de 4,6/6,4 m [15/21 ft] uniquement)

NOTE: Lorsque les extensions ne sont pas en cours d'utilisation, fixer les goupilles dans les emplacements d'origine et fermer les vannes à boisseau sphérique.

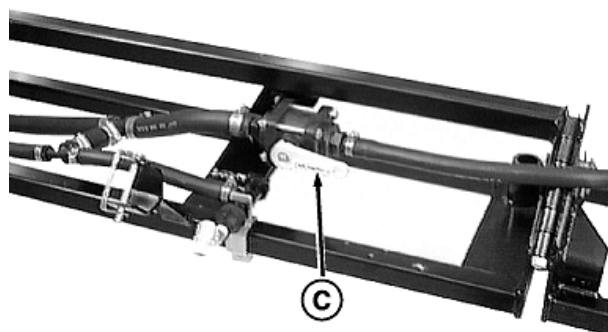
1. Abaisser les extensions latérales de rampe de pulvérisation en position de travail.



2. Retirer l'axe de verrouillage du câble (A) et la goupille à verrouillage rapide (B).

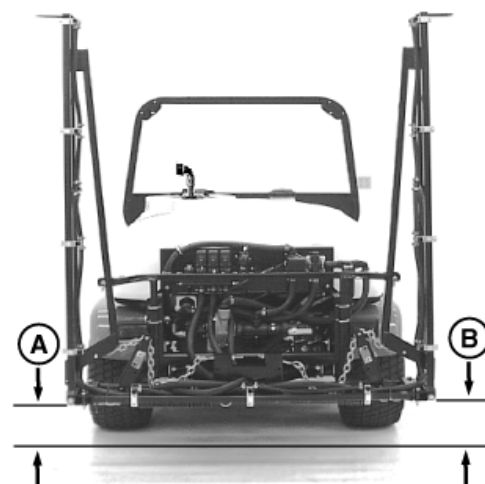


3. Déplier l'extension latérale de la rampe de pulvérisation et poser la goupille à verrouillage rapide (B).



4. Tourner la poignée de la vanne à boisseau sphérique (C) :
 - En position horizontale OUVRETE pour la pulvérisation.
 - En position verticale FERMÉE lorsque les extensions de la rampe de pulvérisation sont repliées et non en cours d'utilisation.
5. Poser l'axe de verrouillage des fils (A).

Réglage de la hauteur de rampe de pulvérisation



Garer la machine sur une surface plane et horizontale, avec assez d'espace pour déployer les extensions latérales de rampe de pulvérisation (suivant équipement).

Fonctionnement

NOTE: La mesure de hauteur de section centrale de rampe de pulvérisation et la mise à niveau doivent être effectués avec les deux extensions latérales de rampe de pulvérisation dans la même position, soit relevées soit abaissées, afin d'égaliser la charge sur la machine.

Réglage de la section centrale de rampe de pulvérisation

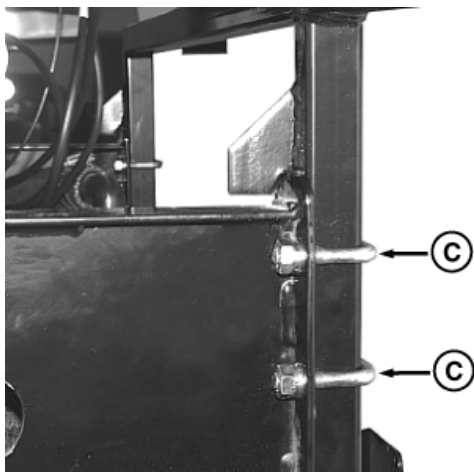
NOTE: L'outil pulvérisateur doit être monté sur la machine pour régler la hauteur et la mise à niveau.

La section centrale de rampe de pulvérisation doit être horizontale et positionnées de telle sorte que les buses de pulvérisation soient à la bonne hauteur pour l'angle de pulvérisation et l'application souhaités.

1. Contrôler la pression des pneus et la changer si nécessaire, de sorte que les pressions soient égales et dans les limites prescrites pour l'outil pulvérisateur installé.
2. Mesurer la distance entre le sol et les embouts de buse. Les mesures (A) et (B) doivent être identiques et de 50 cm (20 in) minimum.

NOTE: La rampe de pulvérisation pèse environ 111 kg (245 lb). Utiliser un dispositif de levage de capacité adéquate pour lever et étayer la rampe de pulvérisation lors du réglage de hauteur de celle-ci.

3. Étayer la rampe de pulvérisation de manière équilibrée si un réglage de hauteur est nécessaire. Utiliser un palan et un système d'élingues ou un cric roulant de chaque côté de la section centrale de rampe de pulvérisation.



TCT004576—UN—07AUG12

4. Desserrer quatre colliers d'étrier fileté (C) fixant la section centrale de rampe de pulvérisation au cadre du support.

5. Régler la position de la section centrale jusqu'à ce que la rampe de pulvérisation soit à la hauteur prescrite et bien horizontale.
6. Serrer tous les colliers d'étrier fileté.
7. Passer au réglage d'extension latérale de rampe de pulvérisation.

Réglage de la mise à niveau de l'extension latérale de rampe de pulvérisation



TCT004577—UN—15AUG12

NOTE: Le réglage de hauteur et la mise à niveau de section de rampe de pulvérisation doivent être effectués avant le contrôle ou le réglage des extensions latérales de rampe de pulvérisation. (Voir Réglage de la hauteur de rampe de pulvérisation.)

NOTE: Les mesures de mise à niveau et de réglage de la rampe de pulvérisation doivent être effectuées avec les deux extensions de rampe en position abaissée et les deux extensions latérales (suivant équipement) soit repliées soit déployées de sorte à équilibrer la charge sur la machine.

Mise à niveau de l'extension de rampe de pulvérisation

Les extensions latérales de rampe de pulvérisation doivent être réglées de sorte qu'elles soient à l'horizontale, avec les buses de pulvérisation de chaque extension latérale et celle de la section centrale à la même hauteur.

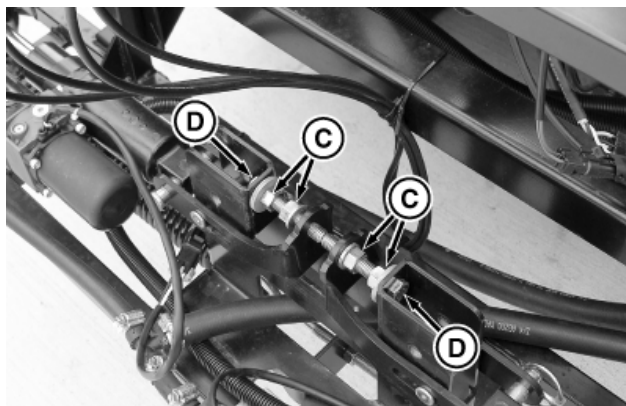
NOTE: Les extensions latérales de rampe de pulvérisation abaissées ne doivent pas être étayées avec des vérins de levage. Les mesures et le réglage doivent être effectués avec les extensions de rampe de pulvérisation complètement abaissées de sorte que la descente maximale soit contrôlée uniquement par les chaînes de retenue.

1. Déployer les extensions latérales de rampe de pulvérisation en position complètement abaissée.
2. Mesurer l'écart entre le niveau du sol et l'extrémité des extensions de rampe de pulvérisation. Les

Fonctionnement

mesures (A) et (B) doivent être identiques et égales à celle de la section centrale de rampe de pulvérisation.

3. Mettre l'extension de rampe de pulvérisation à niveau si nécessaire pour amener l'extrémité d'extension latérale à la même hauteur que la section centrale de rampe de pulvérisation.



TCT004578—UN—07AUG12

4. Pour mettre l'extension latérale de rampe de pulvérisation à niveau :
 - a. Desserrer les écrous (C).
 - b. Serrer ou desserrer le boulon (D) pour relever ou abaisser l'extrémité de l'extension latérale de rampe.
 - c. Serrer les écrous (C) à fond.

Mise à niveau des extensions latérales de rampe de pulvérisation avec les roues porteuses (selon le modèle)

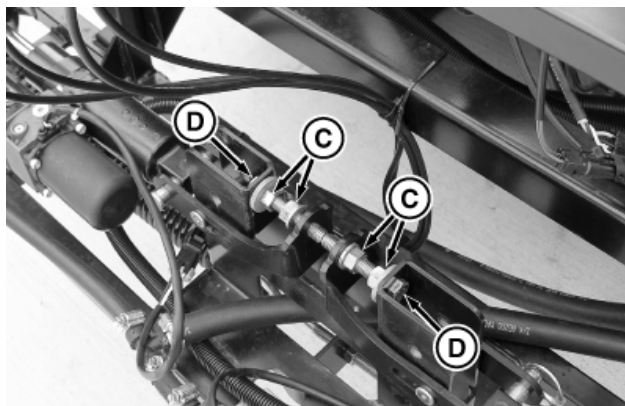
1. Mettre la rampe de pulvérisation à niveau.
2. Retirer les axes de verrouillage des rampes de pulvérisation et des extensions, puis les abaisser complètement.



TCT004579—UN—15AUG12

3. Mesurer l'écart entre le niveau du sol et l'extrémité des extensions de rampe de pulvérisation. Les mesures (A et B) doivent être identiques et égales à celle de la section centrale de rampe de pulvérisation.

4. Pour mettre l'extension latérale de rampe de pulvérisation à niveau :



TCT004578—UN—07AUG12

- a. Desserrer les écrous (C).
- b. Serrer ou desserrer le boulon (D) pour relever ou abaisser l'extrémité de l'extension latérale de rampe.
- c. Serrer les écrous (C) à fond.

Relevage et abaissement du pulvérisateur

1. Garer le véhicule en sécurité. (Voir stationnement en toute sécurité dans la section « Sécurité ».)
2. Avant de soulever la benne suivre les instructions de Remplissage et vidange du réservoir du pulvérisateur pour vidanger le liquide du réservoir à un niveau en dessous de la marque de remplissage la plus basse sur le réservoir.
3. Suivre les instructions d'abaissement et de relevage de la benne dans le livret d'entretien du ProGator.

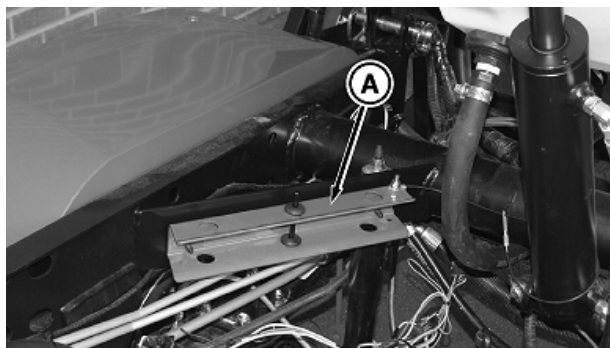
**⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure !
L'accessoire est lourd et pose des risques d'écrasement.**

- Soutenir tout accessoire relevé à l'aide d'une barre de verrouillage ou autre méthode sûre avant de procéder à l'entretien.
- Vider tout matériel présent dans l'accessoire avant de procéder à l'entretien.

4. Poser le support de sécurité de la machine avant de

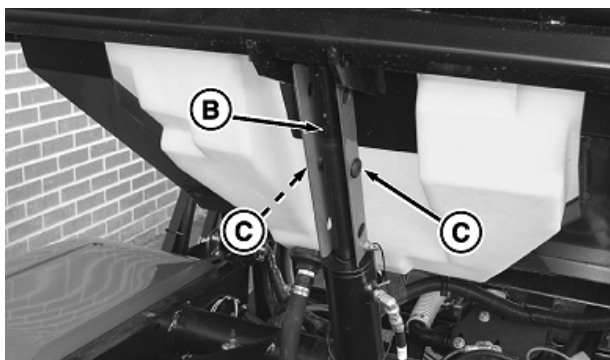
Fonctionnement

procéder à l'entretien :



TCT006064—UN—20NOV12

- a. Retirer le support de sécurité (A) à partir de la position de rangement à l'arrière du véhicule sur le côté droit.



TCT006065—UN—20NOV12

- b. Poser le support de sécurité sur la tige du vérin de relevage (B). S'assurer que la tige de vérin de levage repose correctement entre les passe-fils en caoutchouc du support de sécurité (C).
5. Retirer le support de sécurité avant d'abaisser la benne.

Transport

IMPORTANT: Éviter tout dommage ! Rester vigilant à tout moment concernant la hauteur et la largeur du pulvérisateur pendant le transport.

1. Si un éjecteur est installé, le mettre en position de transport.
2. Diluer et pulvériser les produits chimiques en excès pour vider le réservoir en toute sécurité.
3. Garer la machine en toute sécurité.
4. Rincer et vidanger le réservoir du pulvérisateur.
5. Replier et verrouiller les extensions latérales de la rampe de pulvérisation en position repliée (selon le modèle).

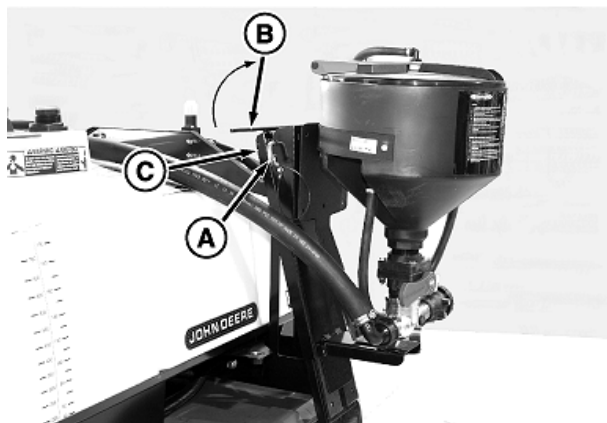
Kits et accessoires en option

Utilisation d'un éjecteur

Positions de fonctionnement et de transport

IMPORTANT: Éviter tout dommage ! Mettre l'éjecteur en position de fonctionnement avant de charger les produits chimiques.

Vider les produits chimiques de l'éjecteur avant de le soulever en position de transport.



TCT006066—UN—20NOV12

1. Pour mettre la trémie en position de fonctionnement, la pivoter et retirer l'axe de verrouillage du loquet (A).
2. Tirer le loquet (B) vers la trémie pour libérer la plateforme élévatrice du support (C) et abaisser la plateforme en position de travail pour le chargement de la trémie.



TCT006067—UN—20NOV12

3. Ranger l'axe de verrouillage du loquet (A) en position de rangement.
4. Lors du déplacement ou du transport de la machine, remettre la plate-forme élévatrice en position relevée (transport) et poser le loquet sur le support, puis le verrouiller en position relevée à l'aide de l'axe de verrouillage.

Démarrage

NOTE: Toutes les vannes doivent être fermées avant le démarrage : vanne d'admission (C), poignée de la vanne de la trémie (D), et robinet du réservoir de rinçage (A).



TCT006068—UN—20NOV12

1. Ouvrir le couvercle du réservoir (A) pour vérifier l'absence de corps étrangers susceptibles de nuire à la bonne performance ou contaminer le système.
2. Fermer et verrouiller le couvercle en tournant dans le sens horaire.
3. Détourner le débit de la pompe vers la conduite d'entrée, en tournant la poignée de la vanne d'admission (C) à l'horizontale. Utiliser une pression minimum de 2,1 bar (30 psi) et maximum de 10,4 bar (150 psi).
4. Ouvrir la poignée de la vanne de la trémie (D) en faisant pivoter la poignée vers le bas en position verticale.
5. Déverrouiller et ouvrir le couvercle lentement en le tournant dans le sens antihoraire.

Kits et accessoires en option

Chargement de produits chimiques dans la trémie

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ! Les produits chimiques peuvent être dangereux.

Éviter que le conducteur ou les personnes à proximité ne se blessent :

- Lire les instructions pour les mélanges et la manipulation sur l'autocollant du contenant du produit chimique. Une fiche signalétique de sécurité produit doit être fournie par le fournisseur de produits chimiques et apporte des informations relatives à la sécurité de rigueur.
 - Porter des vêtements appropriés et des équipements de sécurité pendant la manipulation ou l'application des produits chimiques.
 - Se couvrir intégralement avec des vêtements, des lunettes de protection et des gants de caoutchouc.
 - Interdire toute consommation de cigarettes, boissons et nourriture à proximité des produits chimiques.
 - Lors du remplissage du réservoir, ne jamais laisser l'extrémité du flexible d'eau entrer en contact avec les produits chimiques.
1. Ouvrir le couvercle du réservoir. Verser la quantité nécessaire de produits chimiques dans la trémie. Éviter les éclaboussures de liquides ou de produits chimiques en poudre à l'extérieur de la trémie.



TCT006069—UN—20NOV12

2. Rincer les récipients de produits chimiques vides, le cas échéant. Placer le diffuseur du récipient par dessus la vanne de rinçage (A) du récipient. Cela permet d'activer la vanne de rinçage et de rincer le récipient.
3. Rincer la trémie. Fermer et verrouiller le couvercle en tournant dans le sens horaire. Libérer la bande de verrouillage de sécurité sur la vanne de rinçage du réservoir de la trémie (poignée rouge) et l'actionner

pendant 20 secondes. Fermer la vanne à boisseau sphérique et la bande de verrouillage de retour en position verrouillée.

4. Ouvrir le couvercle et inspecter à la recherche de résidus chimiques. Répéter l'opération autant de fois que nécessaire.
5. Fermer la vanne de la trémie.

Chargement de produits chimiques avec la lance d'aspiration en option

NOTE: Le fonctionnement de la lance d'aspiration dépend de la pression et du débit de l'éjecteur. Pour obtenir de meilleurs résultats, utiliser la pression maximale disponible jusqu'à un maximum de 150 psi.

1. Introduire le corps de la lance en posant le joint torique dans l'éjecteur jusqu'au scellement de ce dernier.
2. Utiliser l'embout libre de la lance pour percer le sac ou le récipient de produit chimique en poudre sous vide ou liquide.
3. Rincer la lance. Placer l'embout de la lance dans un récipient d'eau propre pour la rincer.
4. Déposer le corps de la lance de l'éjecteur et purger tout liquide restant dans la trémie.
5. Fermer l'électrovanne des couteaux de la trémie. Fermer la vanne à boisseau sphérique d'admission.

Arrêt

1. S'assurer que :
 - Toutes les vannes sont fermées. S'assurer de fermer en premier la vanne de la trémie.
 - Les résidus chimiques ont été nettoyés.
 - Le couvercle de la trémie est fermé et verrouillé en tournant dans le couvercle dans le sens horaire.
2. Détourner le débit de refoulement de la pompe en fonctionnement normal.

Utilisation du marqueur à mousse

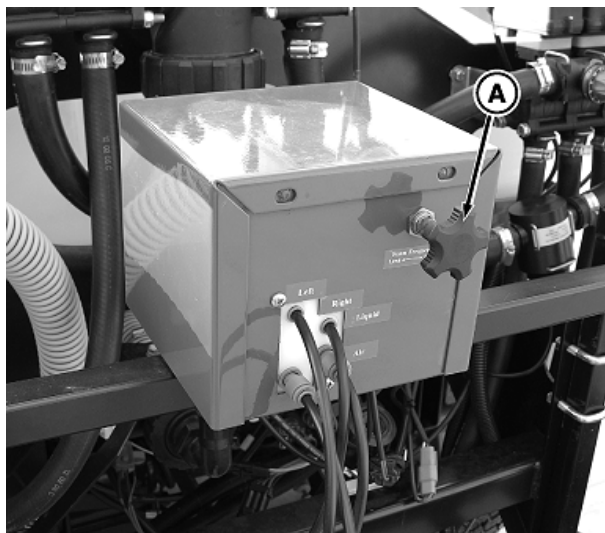
Fonctionnement du marqueur à mousse

1. Préparer la solution dans le réservoir du marqueur à mousse.
2. Selon le modèle, abaisser les extensions latérales droite et gauche de la rampe de pulvérisation.
3. Mettre le contacteur du marqueur à mousse du boîtier de commande en position GAUCHE ou DROITE (le moteur doit être en train de tourner). La mousse doit sortir de buse de pulvérisation de mousse sur le côté choisi.

Kits et accessoires en option

4. Mettre le contacteur de marqueur à mousse en position d'ARRÊT une fois le marquage effectué.

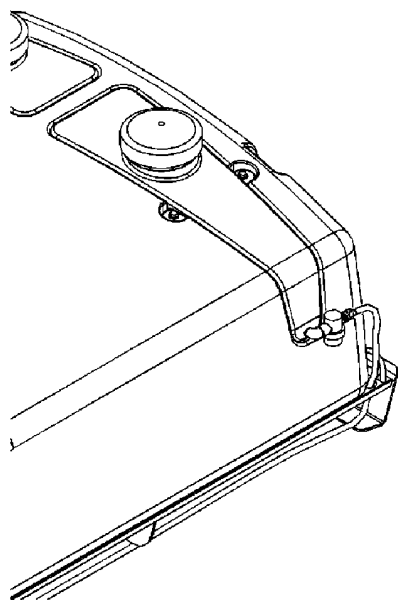
Réglage du marqueur à mousse



TCT006070—UN—20NOV12

Utiliser le bouton (A) pour ajuster le mélange air liquide relatif (concentré de mousse). Ce rapport va déterminer la taille de la gouttelette de mousse tombée.

Préparation de la solution de marqueur à mousse



TCT006071—UN—27NOV12

Sélection du concentré

Toujours utiliser un concentré de mousse de haute qualité. Être vigilant : de nombreux concentrés de

mousse de mauvaise qualité sont sur vendus sur le marché. Certains concentrés peuvent fonctionner convenablement dans certaines conditions mais pas d'autres. Consulter le concessionnaire John Deere pour des recommandations.

Solution de mélange

NOTE: Une solution de mélange trop forte peut produire une mousse trop rigide. Bien que la mousse puisse apparaître de bonne qualité, le marqueur peut caler et produire une quantité minime de mousse. Si cela se produit, diluer mélange avec de l'eau.

Suivre ces directives avant d'effectuer la solution de mélange :

- Toujours suivre les instructions sur l'autocollant du produit.
- Toujours utiliser de l'eau propre. Si l'eau utilisée a une teneur élevée en minéraux, il est recommandé d'ajouter un agent de conditionnement d'eau.
- Toujours ajouter le concentré à l'eau et non l'inverse.
- Après avoir fait le plein du réservoir de marqueur à mousse avec un tuyau d'eau, placer l'extrémité du flexible sous la surface du liquide pour éviter l'agitation et la formation de mousse dans le réservoir.
- Si la mousse paraît aqueuse, elle peut nécessiter un concentré supplémentaire ou un agent de conditionnement d'eau. Déterminer empiriquement le mélange correct pour votre application.

Utilisation des enrouleurs de tuyau électrique et manuel

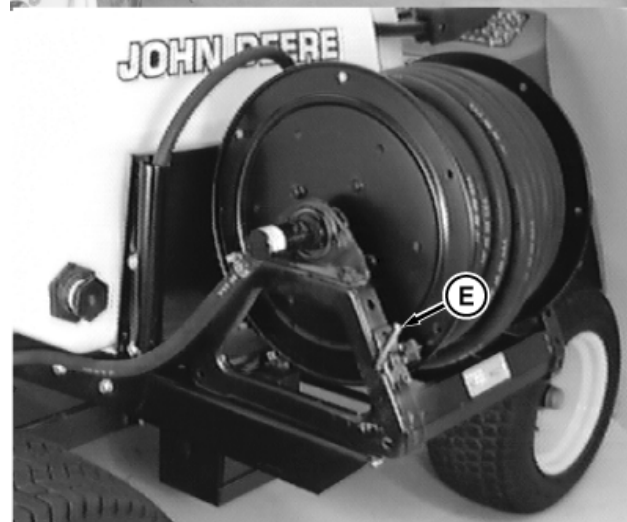
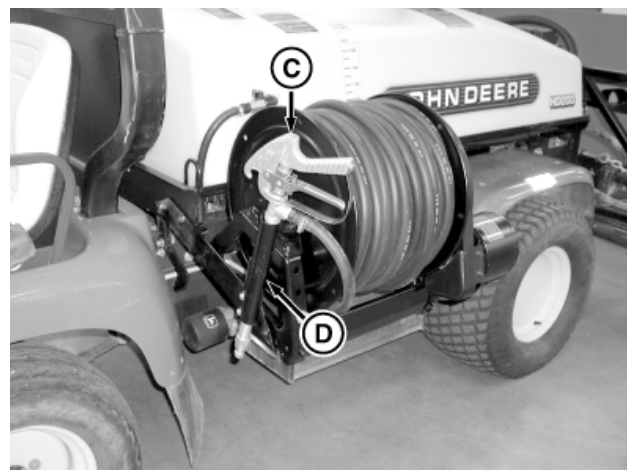
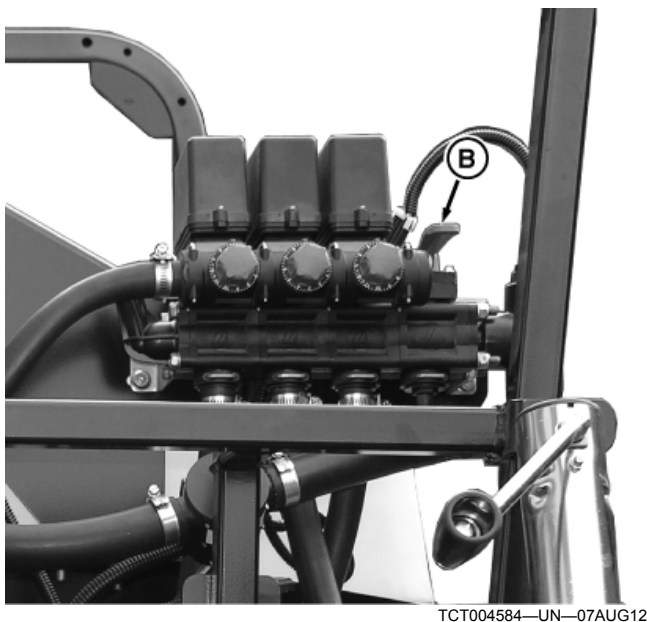
1. Garer la machine en toute sécurité (le levier de vitesses doit être au point mort) :
2. Mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation en position d'arrêt.



TCT004583—UN—07AUG12

Kits et accessoires en option

3. Actionner le levier de commande de la PDF (A) pour démarrer la pompe du pulvérisateur.
4. Régler la machine au régime souhaité à l'aide de la commande des papillons/du régulateur (en option) le cas échéant. Si nécessaire, régler la pression du système à l'aide du contacteur de pression sur le panneau de commande.
5. Laisser le moteur tourner et démonter la machine.



6. Mettre le levier de vanne de l'enrouleur de tuyau (B) vers l'arrière du pulvérisateur en position MARCHÉ :
 - Position MARCHÉ - avec le levier en position haute ou relevée, l'alimentation en liquide de l'enrouleur est activée.
 - Position ARRÊT (illustrée) - avec le levier en position basse ou abaissée, l'alimentation en liquide de l'enrouleur est coupée.

TCT004585—UN—07AUG12
La photo du haut montre enrouleur de tuyau électrique, l'image du bas un enrouleur de tuyau manuel.

7. Retirer la lance (C) du tube de rangement (D).
8. Retirer de l'enrouleur la longueur de flexible souhaitée :
 - Enrouleur de tuyau manuel : tirer sur le verrouillage de l'enrouleur (E) et le placer en position DÉVERROUILLÉE (illustrée) de sorte que l'enrouleur tourne librement. tirer le tuyau de l'enrouleur.
 - Enrouleur de tuyau électrique : tirer le tuyau de l'enrouleur.

Utilisation du bac de rinçage

Remplissage du bac de rinçage

1. S'assurer que la poignée de vanne à trois voies est à la verticale.
2. Remplir le bac de rinçage avec de l'eau propre.

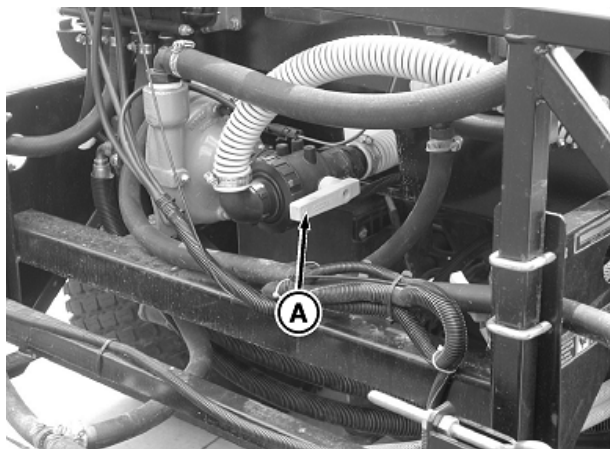
Fonctionnement

1. Arrêter la machine sur une surface plane et non pas sur un terrain en pente.

Kits et accessoires en option

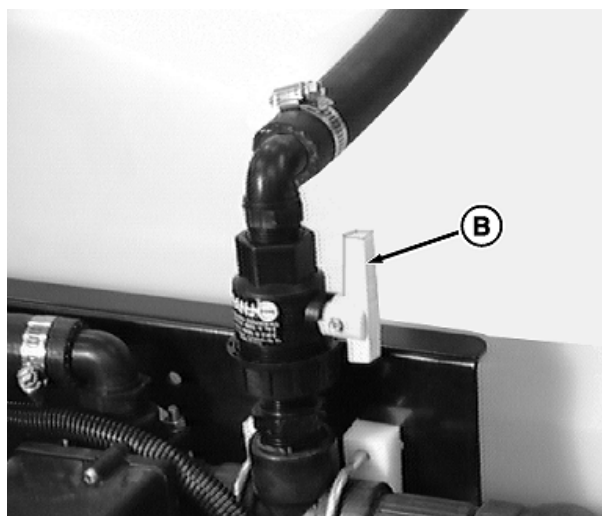
2. Mettre le levier de vitesses en position de NEUTRE.
3. Serrer le frein de stationnement de la machine.

propre a été utilisée, désenclencher la PDF pour arrêter la pompe.



TCT006074—UN—20NOV12

4. Placer la poignée de la vanne à trois voies en position arrière (A). Dans cette position l'eau du bac de rinçage va s'écouler vers l'admission de la pompe.



TCT006075—UN—20NOV12

5. Placer la poignée de vanne à boisseau sphérique (B) pour ouvrir :
 - en position OUVERTE - la poignée de vanne à boisseau sphérique étant en position verticale, l'eau de rinçage pressurisée s'écoule vers le rinceur du réservoir situé à l'intérieur du réservoir du pulvérisateur principal.
 - en position FERMÉE - la poignée de la vanne à boisseau sphérique étant en position verticale, l'eau de rinçage ne s'écoule pas.
6. Enclencher la PDF pour démarrer la pompe.
7. Faire tourner la pompe selon le besoin. Ne pas faire tourner la pompe à sec ; une fois que toute l'eau

Entretien

Intervalles d'entretien – Équipement standard

Avant chaque utilisation

- Vérifier et nettoyer la crépine sur conduite.
- Vérifier et nettoyer la crépine d'aspiration (selon le modèle).
- Vérifier les fluides hydrauliques de la machine.
- Vérifier la présence de signes de dommages ou de débris internes dans le réservoir du pulvérisateur.
- Vérifier l'étanchéité des raccords.
- Vérifier les raccordement du réservoir du pulvérisateur.

Après chaque utilisation

- Vidanger et rincer le réservoir, les conduites de la rampe de pulvérisation, les buses de pulvérisation et l'enrouleur de tuyau (suivant équipement).

Selon le besoin

- Régler la tension du ressort du joint flexible d'extension latérale de la rampe de pulvérisation.
- Vérifier et nettoyer l'orifice de dégazage du couvercle du réservoir lave-mains.

Tous les ans

- Lubrifier les joints de pivot d'extension latérale de la rampe de pulvérisation.
- Pompe à membrane : Remplacer les membranes et changer l'huile.
- Inspecter et remplacer les buses de pulvérisation.

Intervalles d'entretien – Équipement en option

Après chaque utilisation

- Vidanger et rincer le bac de mélange.

Selon le besoin

- Nettoyer la crépine de sortie du réservoir de marqueur à mousse.
- Vérifier et nettoyer l'orifice de dégazage du couvercle du réservoir de marqueur à mousse.
- Lubrifier la surface de tension du frein de l'enrouleur de tuyau manuel.
- Lubrifier les béquilles de cric.

Toutes les 25 heures

- Lubrifier les roues porteuses.

Toutes les 50 heures

- Nettoyer le boîtier du marqueur à mousse avec à l'air comprimé.
- Lubrifier les raccords de pivotement de l'enrouleur de tuyau.

Tous les ans

- Remplacer le flexible/tube de pompe du marqueur à mousse.

Pièces

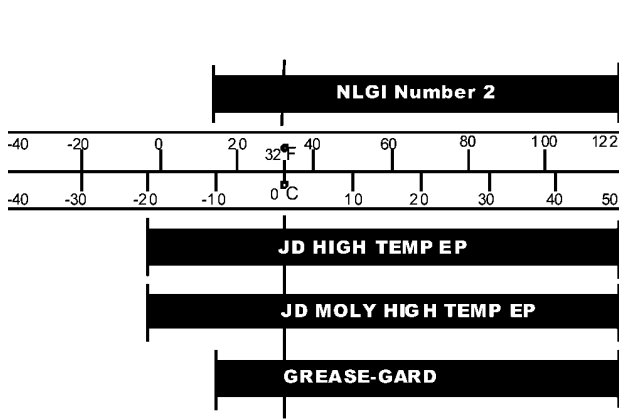
L'utilisation des pièces de rechange et des lubrifiants de haute qualité John Deere, disponibles auprès du concessionnaire, est recommandée.

Lors de la commande de pièces, le concessionnaire John Deere a besoin du numéro de série ou du numéro d'identification du produit (NIP) de la machine ou de l'équipement. Ils s'agit des numéros reportés dans la section Identification du produit de ce livret.

Commande de pièces de rechange en ligne

Consulter le site <http://JDParts.deere.com> pour des informations et pour la commande de pièces en ligne.

Graisse



TCT006076—UN—07DEC12

Utiliser une graisse appartenant à une classe de consistance NLGI correspondant à la plage de température prévue lors du prochain intervalle d'entretien.

Les graisses suivantes sont recommandées :

- Graisse John Deere EP haute température à base de molybdène.
- Graisse John Deere EP haute température.
- John Deere GREASE-GARD™.

D'autres graisses peuvent être employées, dans la mesure où elles sont conformes à la spécification suivante :

- Graisse universelle EP SAE avec 3 à 5 % de bisulfure de molybdène.
- Graisse universelle EP SAE.

™ GREASE-GARD est une marque commerciale de Deere & Company.

Entretien

- Les graisses conformes à la norme militaire MIL-G-10924C peuvent être utilisées comme graisse pour conditions polaires.

Nettoyage du pulvérisateur

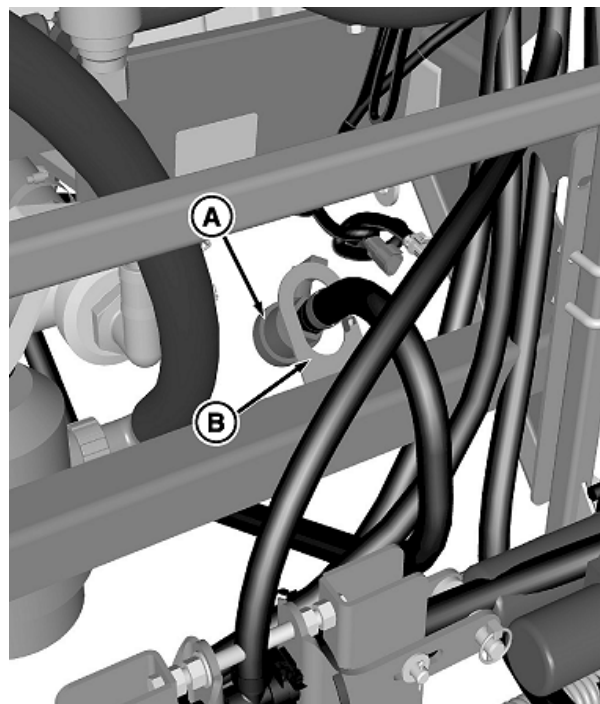
Suivre ces procédures après chaque utilisation du pulvérisateur.

IMPORTANT: Éviter tout dommage! Toujours vider et nettoyer le pulvérisateur immédiatement après chaque utilisation. Dans le cas contraire, les produits chimiques peuvent sécher et épaissir les conduites, boucher la pompe et les autres composants.

1. Arrêter la machine, mettre le contacteur principal de rampe et tous les contacteurs de commande de rampe sur arrêt. Serrer le frein de stationnement, mettre le sélecteur de gamme au point mort et arrêter le moteur.

⚠ ATTENTION: Éviter les blessures! Les produits chimiques peuvent être dangereux. Éviter que le conducteur ou les personnes à proximité ne se blessent :

- Lire les instructions pour les mélanges et la manipulation sur l'autocollant du contenant du produit chimique. Une fiche signalétique de sécurité produit doit être fournie par le fournisseur de produits chimiques et apporter des informations relatives à la sécurité de rigueur.
- Porter des vêtements appropriés et des équipements de sécurité pendant la manipulation ou l'application des produits chimiques.
- Se couvrir intégralement avec des vêtements, des lunettes de protection et des gants de caoutchouc.
- Interdire toute consommation de cigarettes, boissons et nourriture à proximité des produits chimiques.
- Lors du remplissage du réservoir, ne jamais laisser l'extrémité du flexible d'eau entrer en contact avec les produits chimiques.



TCT006077—UN—26NOV12

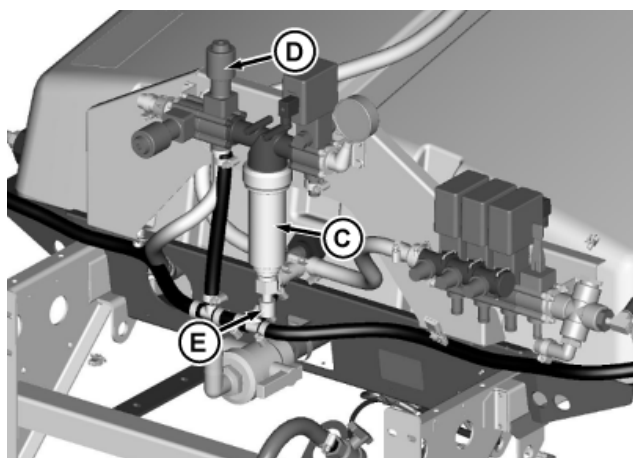
2. Retirer le robinet de vidange (A) du berceau (B) et le placer dans un récipient adapté. Ouvrir le robinet de vidange en tournant la poignée jaune pour l'aligner avec la conduite. Vider tout produit inutilisé du réservoir et l'éliminer conformément aux codes locaux et aux instructions du fabricant du produit.

Entretien

3. Fermer le robinet de vidange du réservoir et le remettre dans le berceau, l'ouverture du robinet à l'opposé de l'opérateur.
4. Ajouter 190 l (50 US gal) d'eau fraîche propre dans le réservoir en utilisant la fonction de remplissage rapide (suivant équipement) ou par le couvercle du réservoir.

NOTE: Si un produit de rinçage des produits chimique est nécessaire, utiliser le nettoyeur de réservoir de pulvérisation SprayMaster™ de John Deere n° N306631. Pour le rinçage de réservoir de marqueur à mousse, utiliser le nettoyeur de réservoir à mousse SprayMaster™ de John Deere n° N305630. Pour le rinçage final, utiliser uniquement de l'eau propre et claire.

5. Démarrer le moteur.
6. Le levier de vitesses au point mort, enclencher la PdF et régler le régime moteur au régime de fonctionnement normal.

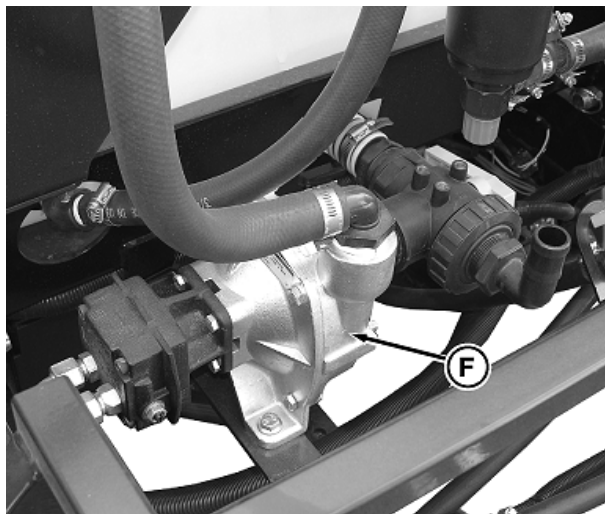


TCT012915—UN—29JUL15

7. Décolmater la crépine sur conduite (C) :
 - Fermer le robinet de l'agitateur en tournant la molette jaune (D) dans le sens horaire.
 - Ouvrir le robinet de la crépine en tournant la molette rouge (E) dans le sens horaire.
 - Mettre l'interrupteur principal de rampe en position de marche pendant 30 secondes.
 - Mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation en position d'arrêt et fermer la vanne de crépine en tournant dans le sens antihoraire.
 - Ouvrir la vanne de l'agitateur en tournant le bouton jaune dans le sens antihoraire.
8. Régler le contacteur principal de rampe et tous les sélecteurs de commande de rampe en position ON (marche) avant de commencer la pulvérisation.

IMPORTANT: Éviter tout dommage! La pulvérisation doit se faire en zone ouverte ou sur une zone précédemment pulvérisée.

9. Laisser toute l'eau contenue dans le réservoir se pulvériser par les buses.
10. Contrôler les buses pour s'assurer que toutes pulvérisent correctement.
11. Mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation en position d'arrêt, désenclencher la PDF et mettre le moteur à l'arrêt.
12. Répéter les étapes 4 à 11 au moins deux fois de plus pour s'assurer que le circuit de pulvérisation est complètement nettoyé.



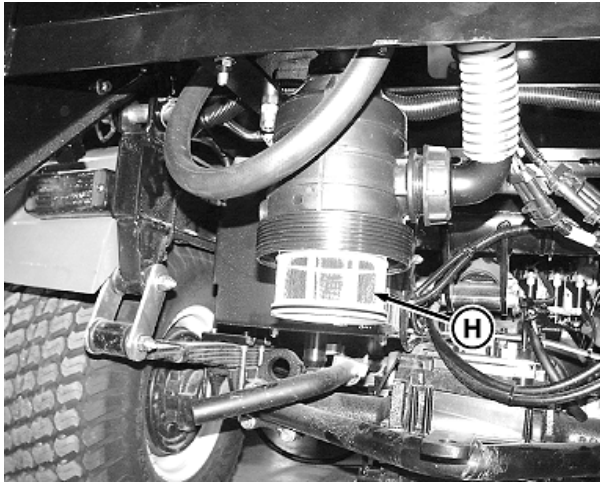
TCT006079—UN—26NOV12

13. Vidanger la pompe centrifuge (selon le modèle) au niveau du raccord (F) du tuyau inférieur.

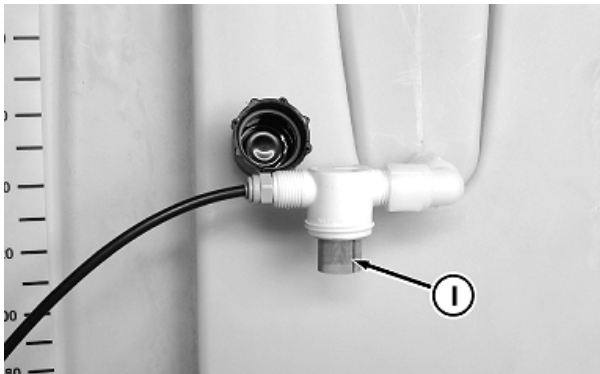


TCT006080—UN—26NOV12

Entretien



TCT006081—UN—26NOV12



TCT006082—UN—26NOV12

14. Déposer et nettoyer la crépine sur conduite (G), la crépine d'aspiration (H) (selon le modèle) et la crépine de marqueur à mousse (I) (marqueur à mousse).

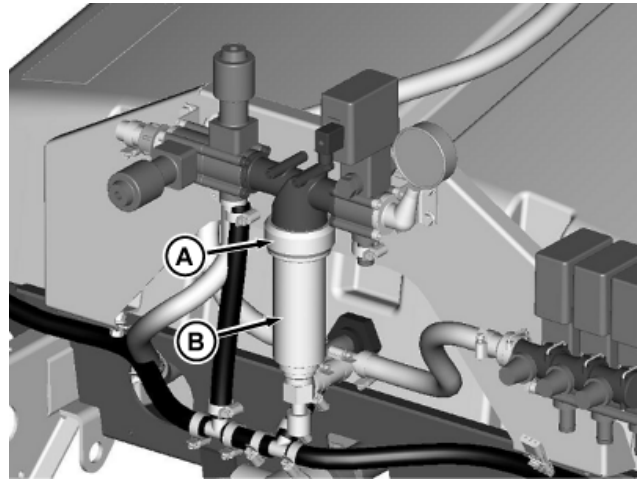
IMPORTANT: Éviter tout dommage! En cas d'utilisation de produits chimiques en poudre mouillables, nettoyer la crépine d'aspiration (certains modèles) après chaque réservoir.

15. Retirer les buses de pulvérisation et les nettoyer à la main. Remplacer les buses usées ou endommagées.
16. Inspecter les clapets anti-retour et les remplacer si nécessaire.
17. Déposer et nettoyer les crépines d'embout de pulvérisation (selon le modèle).

IMPORTANT: Éviter tout dommage! Si le pulvérisateur est utilisé pour la dernière fois dans le cadre de la saison de croissance, un hivernage doit être effectué.

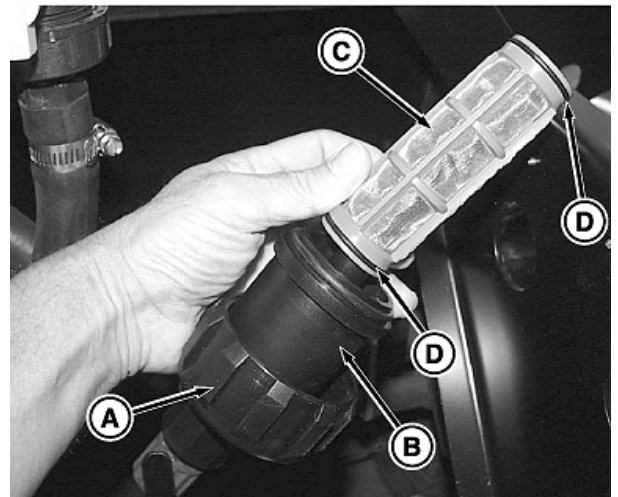
18. À l'aide d'un flexible d'arrosage, arroser l'extérieur du pulvérisateur d'eau propre.

Entretien de la crépine en ligne



TCT012913—UN—22JUL15

1. Dévisser le grand écrou (A) et retirer la cartouche (B) à l'arrière du pulvérisateur, puis l'abaisser pour accéder à la crépine. Ne pas débrancher le flexible fixé au bas de la cartouche.

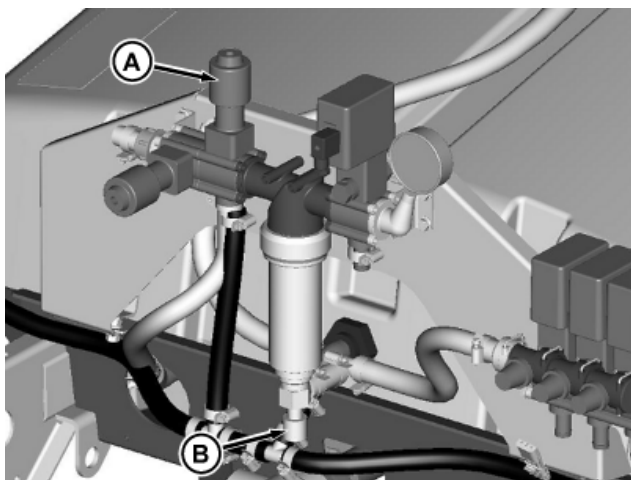


TCT006084—UN—26NOV12

2. Retirer la crépine (C) de la cartouche (B).
3. Nettoyer ou remplacer la crépine et les joints toriques (D) selon le besoin.
4. Mettre en place la crépine et la cartouche et fixer avec le grand écrou (A).

Rinçage de la crépine en ligne

1. Mettre le pulvérisateur à l'ARRÊT.
2. Couper tous les contacteurs de rampe de pulvérisation.



TCT012914—UN—22JUL15

3. Tourner la molette (A) du robinet de l'agitateur dans le sens horaire en position fermée.
4. Ouvrir le robinet (B) de la crépine en tournant la molette (B) dans le sens horaire.
5. **METTRE EN MARCHÉ** le pulvérisateur et nettoyer la crépine.
6. Arrêter le pulvérisateur et fermer le robinet de la crépine en tournant la molette dans le sens antihoraire.

Vérification du débit du pulvérisateur

Faire fonctionner le pulvérisateur à la pression désirée et recueillir le débit à partir d'au moins deux jets de pulvérisation, en comparant la quantité recueillie au débit attendu (gpm).

- Remplacer les jets de pulvérisation si deux ou plusieurs dépassent le débit attendu par une valeur égale ou supérieure à 10 %.

Vérification du coupe-circuit principal



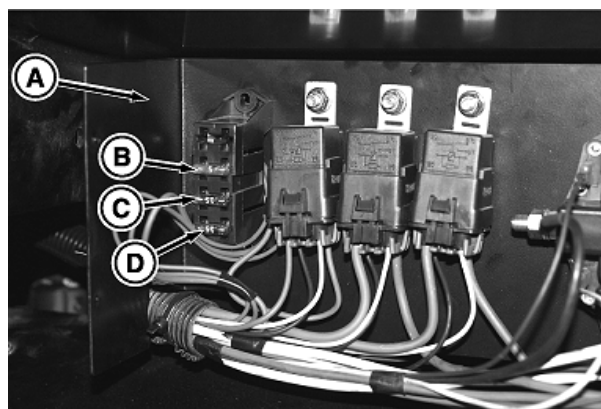
TCT006085—UN—26NOV12

Le faisceau avant est équipé soit d'un coupe-circuit de 50 A à réarmement automatique (A) pour la protection du circuit électrique du pulvérisateur.

En cas de surcharge électrique, le coupe-circuit S'OUVRE. Il ne se réarme automatiquement uniquement si le circuit n'est plus sous charge électrique.

Si le coupe-circuit ne se réarme pas automatiquement, cela signifie qu'il y a court-circuit dans le faisceau principal. S'adresser au concessionnaire John Deere.

Vérification des fusibles et du coupe-circuit de l'actionneur des extensions latérales des rampes de pulvérisation



TCT006086—UN—26NOV12

1. Retirer le couvercle latéral du panneau de câblage (A).

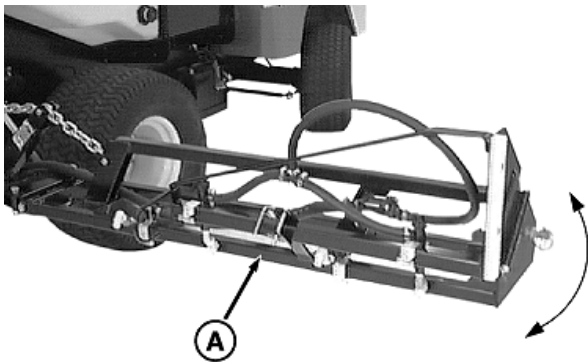
NOTE: Pour éviter toute perte accidentelle de fusibles/coupe-circuit pendant la procédure, les fixer au bloc avec une bande de ruban isolant ou d'un équivalent.

2. Localiser le bloc-fusibles près du panneau de commande du pulvérisateur.

Entretien

- (B) 15 A (électrovannes)
 - (C) 15 A (traceur à mousse en option)
 - (D) 5 A (accessoires en option)
3. Contrôler et remplacer le cas échéant les fusibles ou le coupe-circuit défectueux avec des pièces de même ampérage. Si un fusible ou un coupe-circuit neuf fond, il y a court-circuit à la masse dans le faisceau du pulvérisateur. Voir le concessionnaire John Deere.

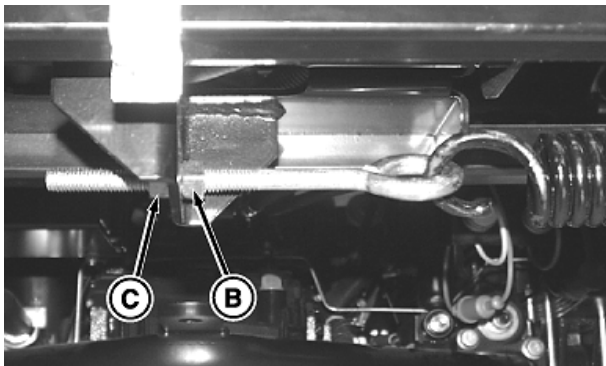
Réglage de la tension du ressort de l'extension latérale de la rampe de pulvérisation



TCT006087—UN—26NOV12

NOTE: Une tension du ressort plus forte est nécessaire si des supports de roues en option sont utilisées.

1. S'assurer que les joints pivots d'extension de rampe de pulvérisation sont lubrifiés.
2. Abaisser les extensions latérales de rampe de pulvérisation (A).
3. Déplacer l'extension latérale de rampe de pulvérisation droite vers l'avant ou l'arrière pour simuler un choc avec un objet. L'extension latérale de rampe de pulvérisation revient fermement dans sa position de service normale.



TCT006088—UN—26NOV12

4. Serrer l'écrou hexagonal (C) jusqu'à ce que les spires du ressort commencent à se séparer et créer une tension. Puis serrer l'écrou (B). Cela doit fournir la tension appropriée du ressort sur le joint flexible d'extension latérale de rampe de pulvérisation. Si le ressort est trop serré, les rampes de pulvérisation pourront difficilement se détacher correctement. Si le ressort est trop détendu, les rampes de pulvérisation vibrent pendant la conduite. Si une tension supérieure ou inférieure est souhaitée :
 - Augmenter la tension du ressort - desserrer l'écrou (B) puis serrer l'écrou (C) à fond.
 - Réduire la tension du ressort - desserrer l'écrou (C) puis serrer l'écrou (B) à fond.
5. Répéter l'opération pour l'autre extension latérale de rampe de pulvérisation.

Entretien de la membrane de pompe

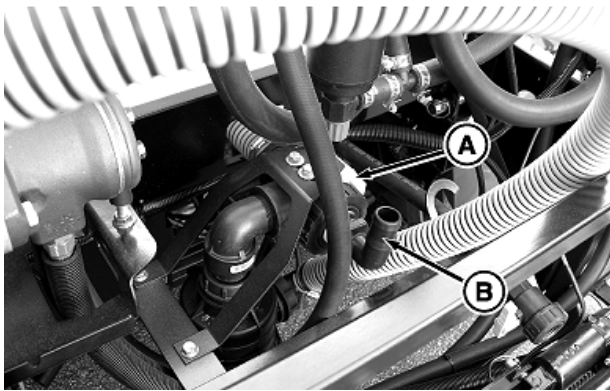
Garer la machine en toute sécurité sur une surface plate et horizontale, à l'écart d'égouts, de fossés ou de cours d'eau.

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ! Les vapeurs de solvants peuvent être explosives et inflammables. Suivre les instructions sur la notice du récipient pour une utilisation sûre du solvant.

- Travailler dans un endroit bien ventilé.
- Porter des vêtements de protection lors de la manipulation des solvants.
- Ne pas fumer lors de la manipulation des solvants.
- Ne pas approcher le solvant de flammes ou d'étincelles.

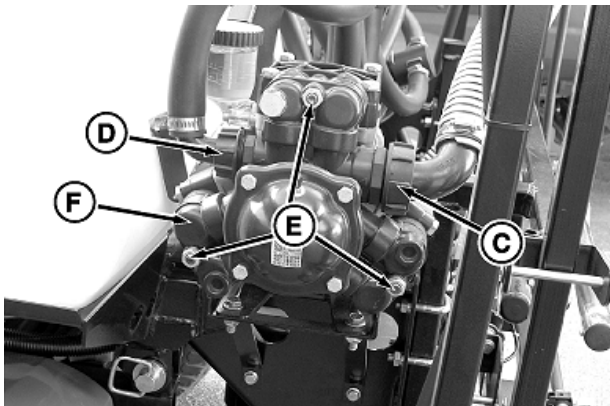
NOTE: Cette pompe nécessite une huile de haute qualité SAE 30W non détergente. Consulter le concessionnaire John Deere pour connaître l'huile requise.

Contrôle et remplacement de la vanne



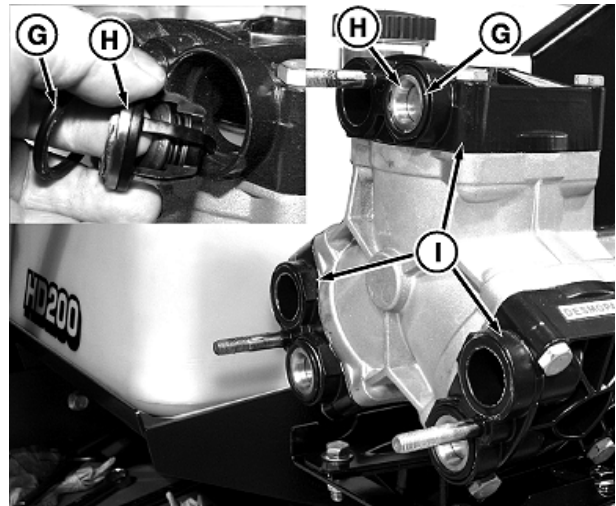
TCT006094—UN—26NOV12

1. Fermer la vanne du réservoir (A) s'il y a du produit dans le réservoir. Pivoter la poignée de la vanne de 180 degrés de manière à ce qu'elle montre vers l'entrée auxiliaire (B).
2. Rincer la pompe méticuleusement à l'eau propre par l'orifice. Évacuer l'eau dans un récipient correctement étiqueté.



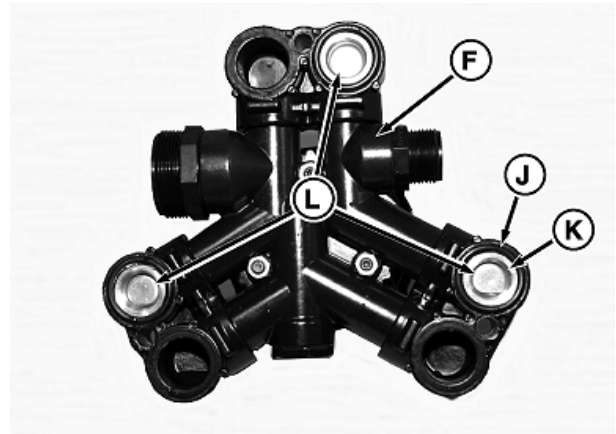
TCT006095—UN—26NOV12

3. Desserrer les écrous des raccords coudés d'entrée (C) et de sortie (D) de la pompe puis débrancher les flexibles de la pompe. Fixer les flexibles à l'écart de la pompe.
4. Retirer les trois écrous M10 (E) fixant le collecteur (F) aux têtes de pompe. Déposer le collecteur.



TCT006096—UN—26NOV12

5. Retirer le joint torique (G) et le clapet antiretour (H) à partir des trois têtes de pompe (I).

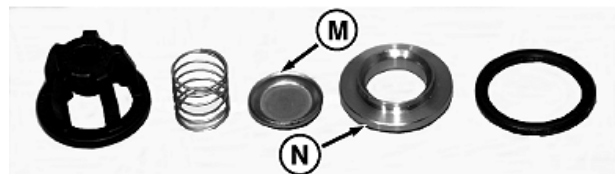


TCT006097—UN—26NOV12

6. Retirer le joint torique (J) et le clapet antiretour (K) à partir de trois endroits (L) sur le collecteur de pompe (I).

NOTE: Se rappeler de l'emplacement et de la position exacts des pièces avant le démontage.

7. Démontez l'assemblage des soupapes pour vérifier les dégâts ou des débris piégés.



TCT006098—UN—26NOV12

8. Nettoyer les composants de la soupape. Contrôler l'état (usure, endommagement) des bords chanfreinés de la soupape (M) et du siège de soupape (N).

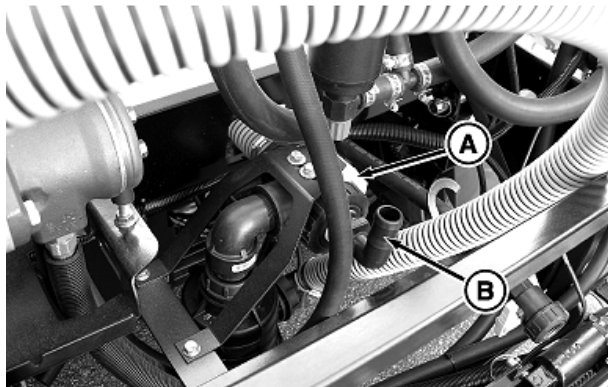
9. Assembler les composants de la soupape. S'assurer que le siège de ressort de soupape est orienté vers le ressort de soupape (le bord chanfreiné du siège de soupape doit être orienté vers la soupape).
10. Enduire légèrement de graisse les joints toriques neufs de la soupape pour les maintenir en place durant le montage.

NOTE: Mettre les soupapes de côté pour les remonter plus tard si d'autres opérations de démontage doivent être effectuées sur la pompe.

11. Poser les soupapes sur le collecteur et les têtes.
12. Poser le collecteur sur les têtes de la pompe et le fixer avec trois écrous hexagonaux M10. Serrer uniformément les fixations.

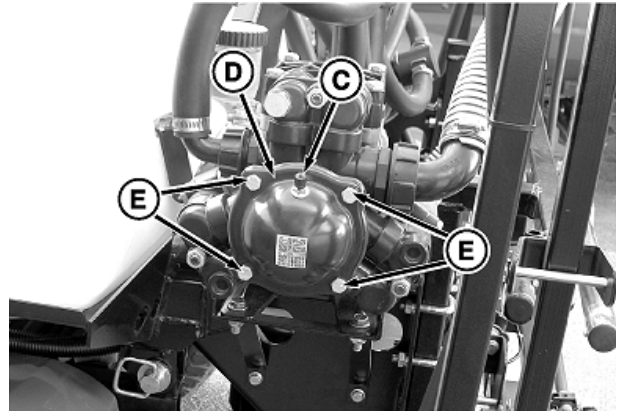
Remplacement de la membrane de l'accumulateur de pression

La membrane de l'accumulateur de pression doit être remplacée en cas de défaillance apparente ou suivant l'entretien régulier requis. La défaillance de la membrane de l'accumulateur de pression est indiquée par une impulsion dans la pression de sortie de la pompe. Le remplacement de la membrane peut être effectué sans déposer la pompe.



TCT006094—UN—26NOV12

1. Fermer la vanne du réservoir (A) s'il y a du produit dans le réservoir. Pivoter la poignée de la vanne de 180 degrés de manière à ce qu'elle montre vers l'entrée auxiliaire (B).
2. Rincer la pompe méticuleusement à l'eau propre par l'orifice. Évacuer l'eau dans un récipient correctement étiqueté.



TCT006099—UN—26NOV12

3. Retirer le capuchon de la soupape d'air (C) et éliminer toute la pression de la chambre d'air de l'accumulateur (D).
4. Desserrer et retirer les quatre boulons à tête hexagonale M8 (E) fixant le couvercle de la chambre d'air (E) au socle de l'accumulateur de pression.



TCT006100—UN—26NOV12

5. Déposer le couvercle et la membrane (F) du socle d'accumulateur.
6. Vérifier la propreté des surfaces d'étanchéité de la membrane (G) sur le socle et le couvercle.
7. Poser la membrane de rechange dans le carter du collecteur. Contrôler que le bord de la membrane est plat.

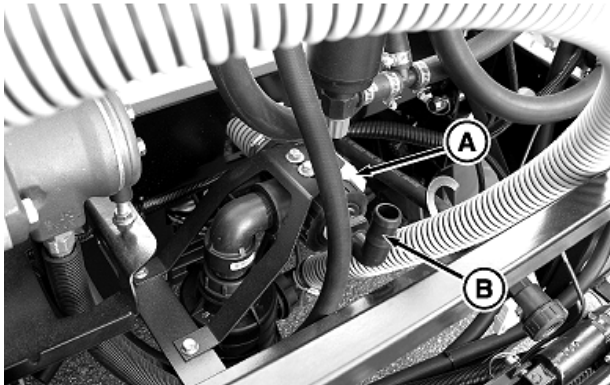
NOTE: Poser le couvercle de la chambre d'air sur le socle, la soupape d'air étant orientée en haut du couvercle.

8. Poser le couvercle de la chambre d'air sur le collecteur et le fixer avec quatre boulons à tête hexagonale.
9. Resserrer les boulons uniformément.
10. Charger le chambre à air à 20 pour cent de la pression de service de la pompe prévue.

Entretien

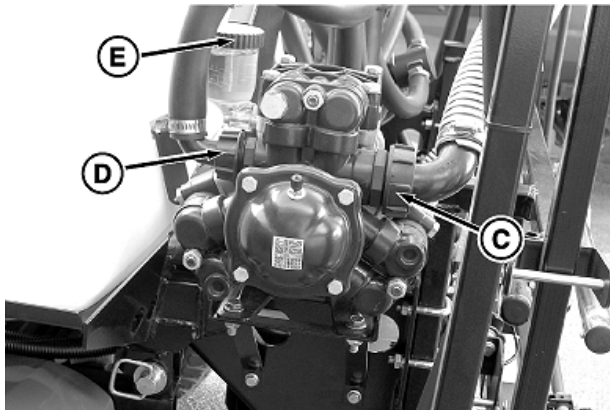
Remplacement de la membrane de la pompe

Les membranes de la pompe doivent être remplacées en cas d'endommagement évident ou suivant l'entretien régulier requis. Une apparence d'huile dans la sortie de pompe ou un aspect laiteux de l'huile de lubrification de la pompe peuvent être des indicateurs pour une défaillance d'une membrane de pompe. Le remplacement de la membrane peut être effectué sans déposer la pompe.



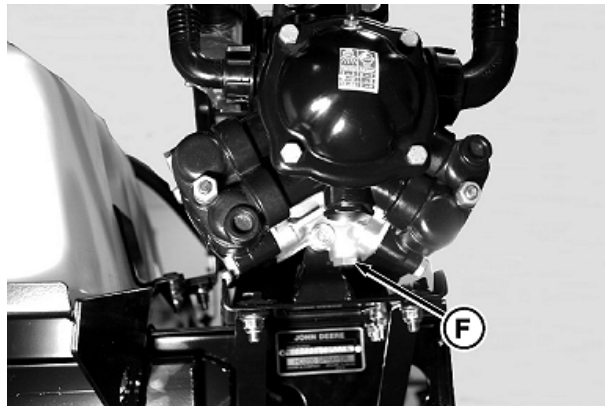
TCT006094—UN—26NOV12

1. Fermer la vanne du réservoir (A) s'il y a du produit dans le réservoir. Pivoter la poignée de la vanne de 180 degrés de manière à ce qu'elle montre vers l'entrée auxiliaire (B).
2. Rincer la pompe méticuleusement à l'eau propre par l'orifice. Évacuer l'eau dans un récipient correctement étiqueté.



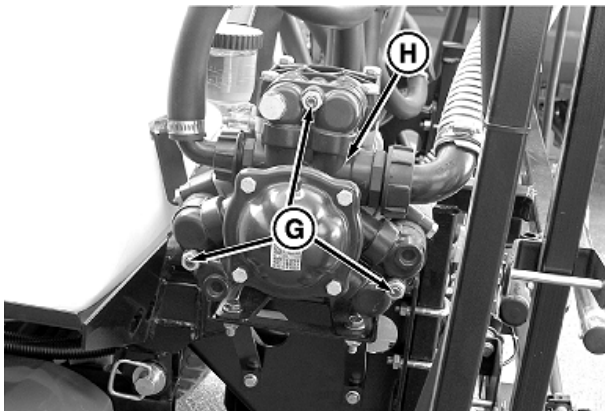
TCT006101—UN—26NOV12

3. Desserrer les écrous des raccords coudés d'entrée (C) et de sortie (D) de la pompe puis débrancher les flexibles de la pompe. Fixer les flexibles à l'écart de la pompe.
4. Retirer le capuchon du réservoir à huile de lubrification (E).



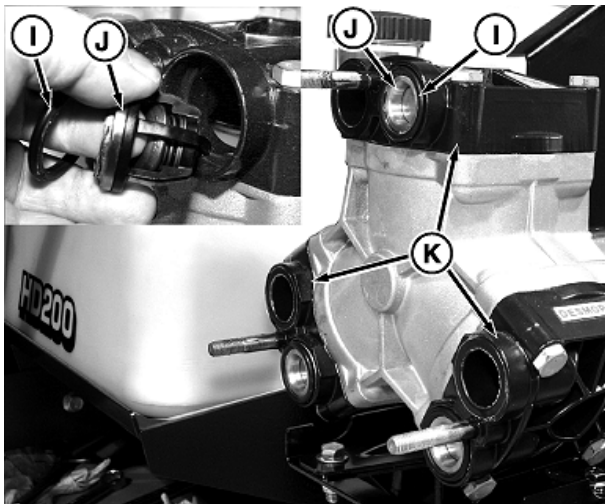
TCT006102—UN—26NOV12

5. Retirer le bouchon (F) du carter de pompe et vidanger l'huile dans un récipient approprié. Tourner le vilebrequin pour faciliter la vidange de l'huile.



TCT006103—UN—26NOV12

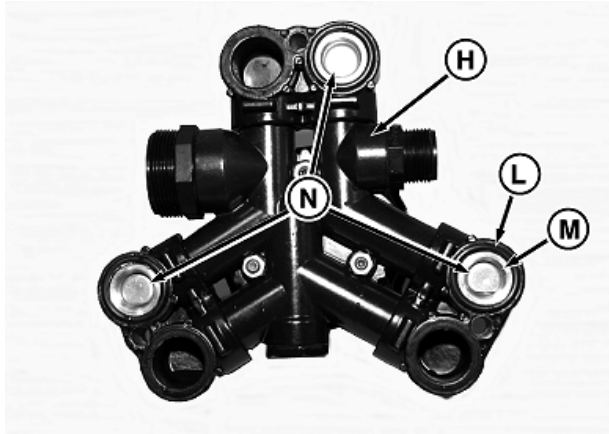
6. Retirer les trois écrous M10 (G) fixant le collecteur de la pompe (H) aux têtes de pompe. Déposer le collecteur de la pompe.



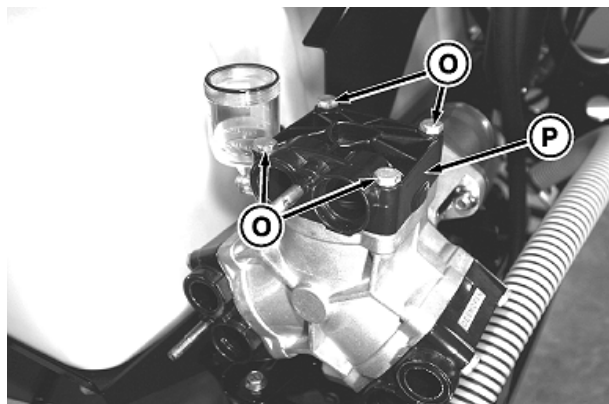
TCT006104—UN—26NOV12

Entretien

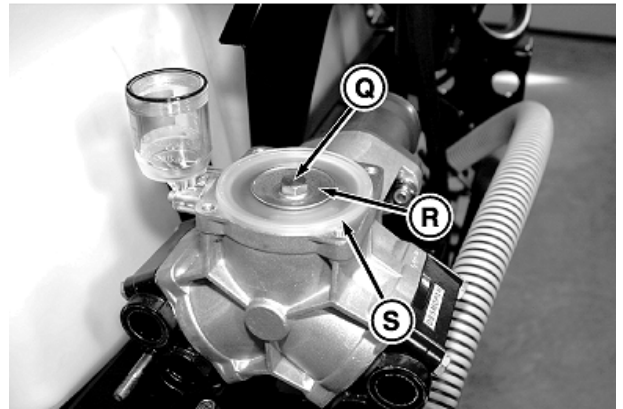
- Retirer le joint torique (I) et le clapet antiretour (J) à partir des trois têtes de pompe (K). Mettre les pièces de côté dans un endroit propre.



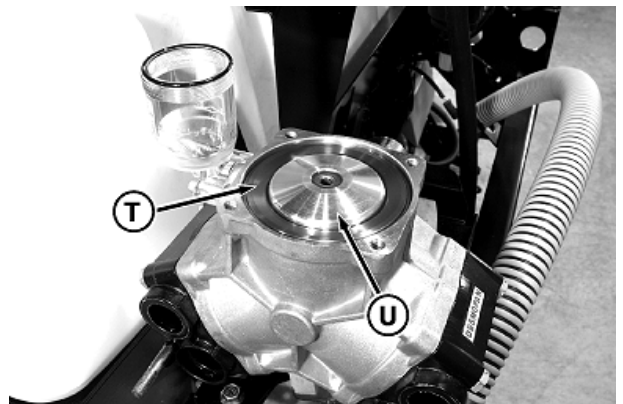
- Retirer le joint torique (L) et le clapet antiretour (M) à partir des trois zones (N) sur le collecteur de la pompe (H). Mettre les pièces de côté dans un endroit propre.



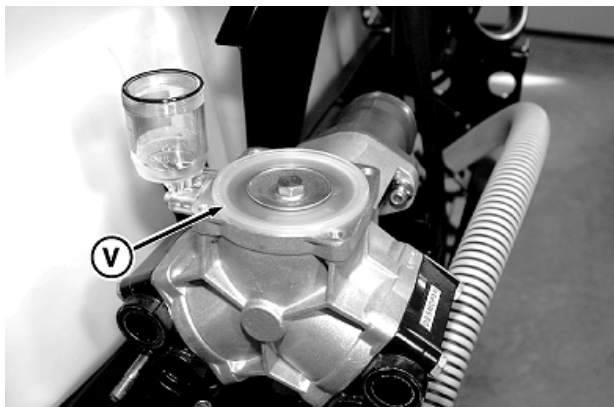
- Retirer les quatre boulons à tête hexagonale M10 x 55 (O) fixant les têtes de pompe (P) au corps de pompe. Déposer les têtes et mettre les pièces de côté dans un endroit propre.



- Retirer le boulon de fixation de la membrane M12 (Q), la rondelle de support (R) et la membrane (S) du piston de la pompe. Conserver le boulon et rondelle de support.

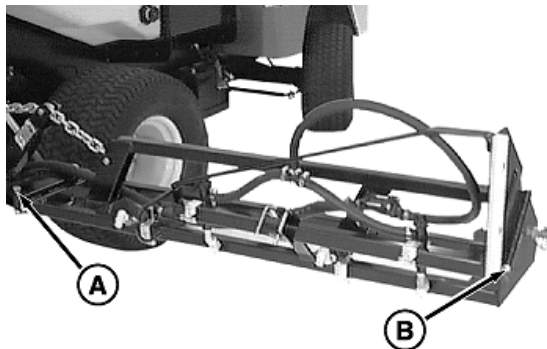


- S'assurer que rainure d'appui de la membrane (T) du corps de pompe est propre.
- Faire pivoter le vilebrequin de la pompe de manière à ce que le piston supérieur (U) se trouve au point haut maximal de sa course.
- Poser la membrane de remplacement sur le piston à l'aide de la rondelle de support et du boulon à tête hexagonale de la membrane.
- Faire pivoter le vilebrequin pour asseoir la lèvre de la membrane dans la rainure du corps de la pompe. Serrer la vis de la membrane.



TCT006109—UN—26NOV12

Lubrification des pivots d'extension latérale de la rampe de pulvérisation



TCT006110—UN—26NOV12

15. Poser la tête, en s'assurant que la lèvre d'étanchéité de la membrane (V) est correctement insérée dans la rainure de la tête.
16. Fixer la tête sur le corps de la pompe avec quatre boulons à tête hexagonale. Resserrer les boulons.
17. Continuer de faire pivoter le vilebrequin pour amener le piston suivant à sa course ascendante maximale.
18. Retirer et remplacer la membrane et les éléments de fixation.
19. Faire tourner le vilebrequin, en s'assurant que le diaphragme est bien en place. Resserrer le boulon.
20. Poser la tête, en s'assurant que la lèvre de la membrane s'adapte correctement dans la tête.
21. Fixer la tête à la pompe.
22. Répéter la procédure d'installation de la membrane pour le cylindre restant.
23. Poser le collecteur de la pompe aux têtes de pompe, à l'aide de trois boulons à tête hexagonale. Resserrer les boulons.
24. Faire pivoter la pompe lentement dans les deux sens, tout en remplissant le carter avec l'huile lubrifiante à travers la cuvette du regard d'huile. Remplir le carter avec la quantité d'huile spécifiée recommandée. Remettre le couvercle de la cuvette du regard.
25. Charger le chambre à air à 20 % de la pression de service de la pompe prévue.

Préparation pour l'hiver

Rincer la pompe avec de l'antigel pour véhicule utilitaire si des conditions de gel sont susceptibles de produire ou pour le remisage hivernal. Ce processus de rinçage permet de déloger toute solution à base d'eau dans la pompe qui pourrait provoquer des dommages dus au gel.

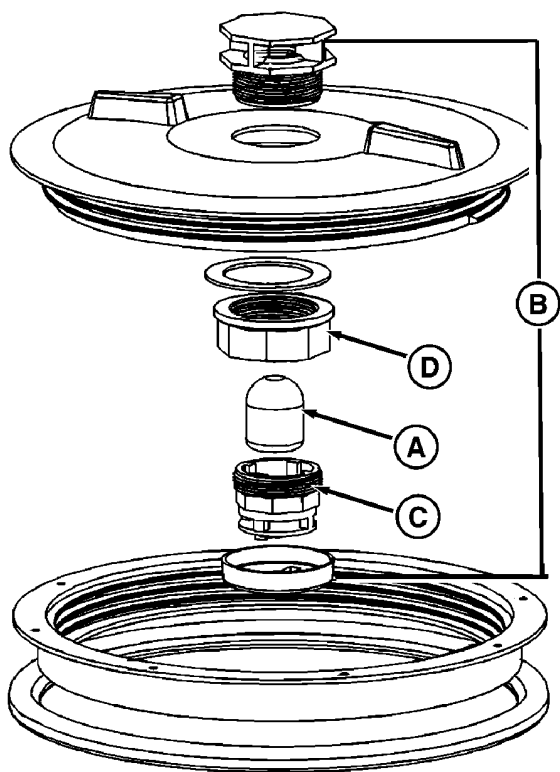
1. Abaisser les extensions latérales de rampe de pulvérisation et les soutenir à l'aide d'une béquille de cric ou de cales.
2. Retirer les boulons de pivot d'extension latérale de la rampe de pulvérisation (A) et les boulons d'extension latérale de la rampe de pulvérisation (B), selon le modèle.
3. Graisser les boulons de pivot et les poser.
4. Déplacer l'extension latérale de rampe de pulvérisation vers l'avant ou l'arrière pour simuler un choc avec un objet. Les extensions latérale de rampe de pulvérisation reviennent en position de service normale.

Vérification et nettoyage des couvercles de remplissage à évent

Le réservoir du pulvérisateur, le réservoir de lavage à usage personnel et le réservoir du traceur à mousse sont équipés d'un couvercle de remplissage à évent. L'évent du couvercle doit être propre et en état de fonctionnement pour assurer la vidange correcte du réservoir.

Couvercle de remplissage du réservoir du pulvérisateur

1. Retirer le couvercle du réservoir de remplissage du pulvérisateur.



TCT006111—UN—27NOV12

2. Retourner le couvercle plusieurs fois et vérifier que le flotteur (A) se déplace librement à l'intérieur du reniflard (B). Si le flotteur ne se déplace pas, il est possible que le reniflard soit sale ou endommagé.
3. Desserrer et déposer le guide du flotteur (C) de l'écrou de cloison (D).
4. Déposer le flotteur de son guide.
5. Nettoyer le reniflard avec un détergent doux. Rincer méticuleusement.
6. Contrôler l'état des pièces du reniflard pour tout signe d'usure ou de détériorations. Remplacer le reniflard si nécessaire.
7. Placer le flotteur dans son guide avec l'extrémité arrondie orientée vers le haut.
8. Serrer le guide du flotteur sur l'écrou de cloison.
9. Installer le couvercle de remplissage sur le réservoir du pulvérisateur.

Réservoirs de lavage à usage personnel et de traceur à mousse

1. Retirer le couvercle de remplissage du réservoir.



TCT006112—UN—26NOV12

2. Nettoyer la zone du ressort de l'évent (A) avec un détergent doux Rincer méticuleusement.
3. Vérifier que le couvercle de l'évent (B) repose correctement contre l'orifice de l'évent situé dans le couvercle.
4. Appuyer sur le bouchon d'aération avec un doigt. Vérifier que le bouchon s'enfonce contre le ressort et revient dans sa position de départ.
5. Remplacer le couvercle de remplissage si l'évent ne fonctionne pas correctement.
6. Installer le couvercle de remplissage sur le réservoir.

Entretien du kit de marqueur à mousse

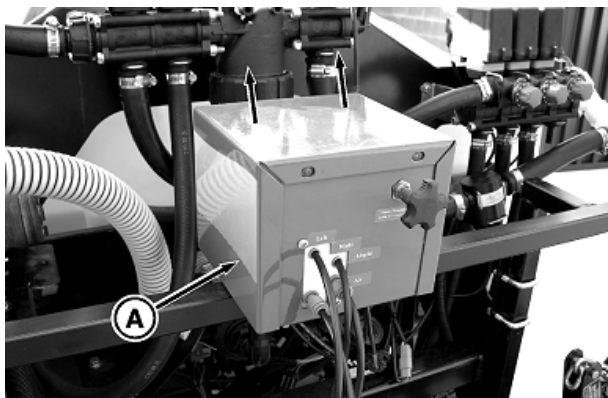
⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ! Les vapeurs de solvants peuvent être explosives et inflammables. Suivre les instructions sur la notice du récipient pour une utilisation sûre du solvant.

- Travailler dans un endroit bien ventilé.
- Porter des vêtements de protection lors de la manipulation des solvants.
- Ne pas fumer lors de la manipulation des solvants.
- Ne pas approcher le solvant de flammes ou d'étincelles.

NOTE: Cette pompe nécessite une huile de haute qualité SAE 30W non détergente. Consulter le concessionnaire John Deere pour connaître l'huile requise.

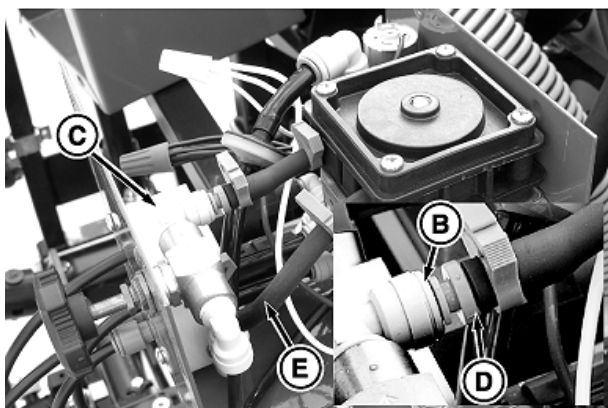
Entretien

Pompe à solution mousseuse



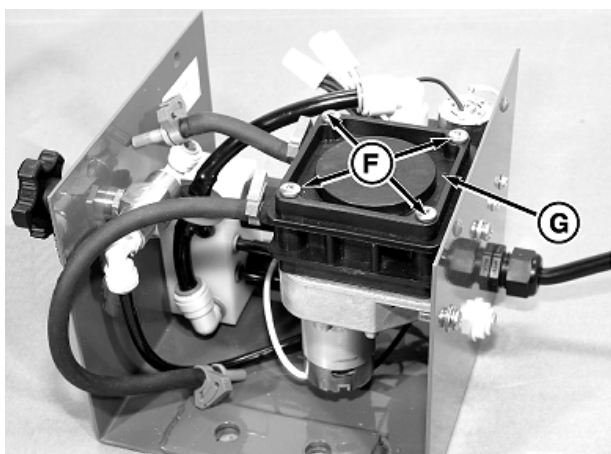
TCT006113—UN—26NOV12

1. Soulever le couvercle (A) du boîtier de pompe du traceur à mousse pour accéder à la pompe.



TCT006114—UN—26NOV12

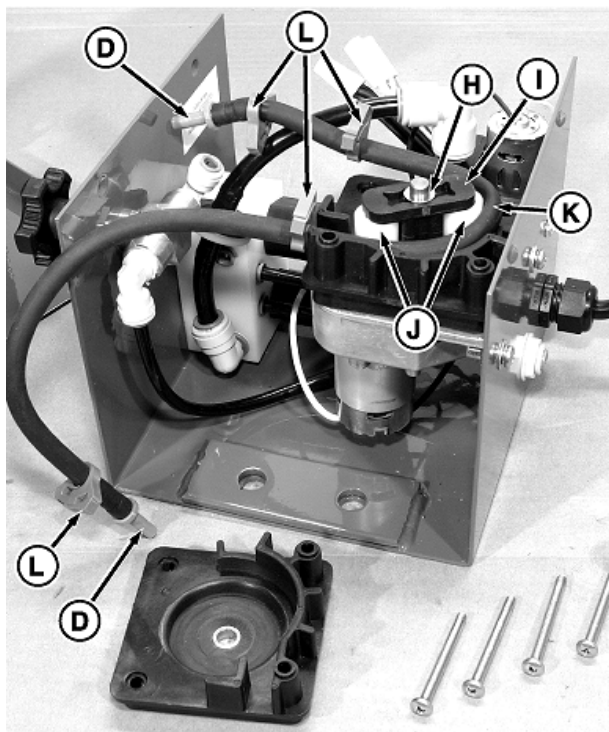
2. Tirer la bague de verrouillage (B) vers le raccord coudé (C) et retirer l'adaptateur de flexible (D) du raccord coudé. Répéter la procédure pour le flexible de sortie de pompe (E).



TCT006115—UN—26NOV12

3. Retirer quatre vis 10 x 3 po (F) fixant le couvercle de rouleur de pompe (G) au corps de la pompe à

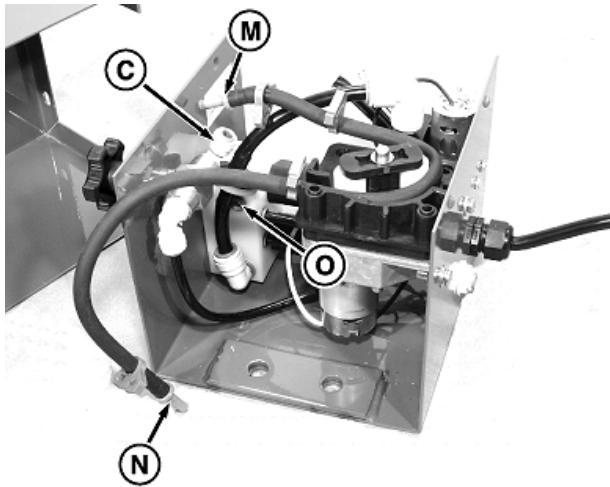
mousse. Retirer le couvercle et le mettre de côté avec les vis.



TCT006116—UN—26NOV12

4. Retirer et mettre de côté la rondelle de calage (H) en haut de l'ensemble de rouleaux (I).
5. Retirer et inspecter l'ensemble des rouleaux pour s'assurer que ces rouleaux (J) sont propres et en bon état. S'assurer que les rouleaux tournent librement.
6. Retirer le flexible (K) du corps de pompe.
7. Relâcher les colliers (L) aux adaptateurs (D) de flexibles d'admission et de sortie et sur le flexible au niveau du corps de pompe. Retirer et conserver les colliers et les adaptateurs de flexible.
8. Si les rouleaux ont été retirés, les reposer sur la fusée de pompe et reposer le tout sur le corps de pompe.
9. Installer la rondelle de calage sur la fusée en haut de l'ensemble de rouleaux.
10. Installer les adaptateurs de flexible de sortie sur les embouts du flexible de recharge. Fixer les adaptateurs avec des colliers de flexible.

Entretien

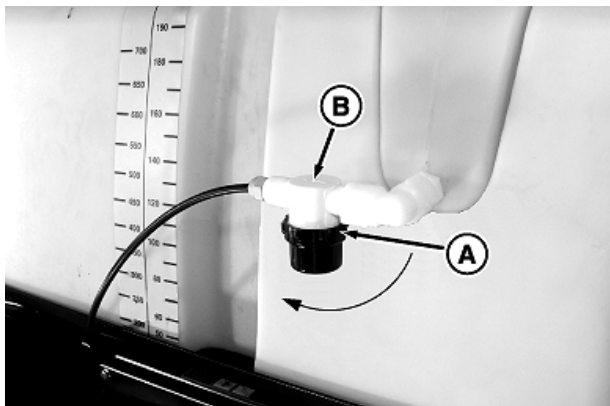


TCT006117—UN—26NOV12

11. Insérer l'adaptateur de l'embout de flexible (M) dans le raccord coudé (C).
12. Insérer l'adaptateur d'embout de flexible (N) dans le raccord du distributeur (O).
13. Poser le flexible dans le corps de pompe, en veillant à ce que le flexible ne soit pas pincé et soit fixé à l'intérieur du profilé du corps de pompe.
14. Poser le couvercle sur le corps de pompe, en veillant à ce que le flexible ne soit pas pincé et soit fixé à l'intérieur du profilé du couvercle de pompe.
15. Fixer le couvercle des rouleaux au corps de pompe avec quatre vis 10 x 3 po. Serrer les vis uniformément et fermement.
16. Reposer le reste des colliers sur les flexibles d'admission et de sortie du corps de pompe pour maintenir les flexibles en place.

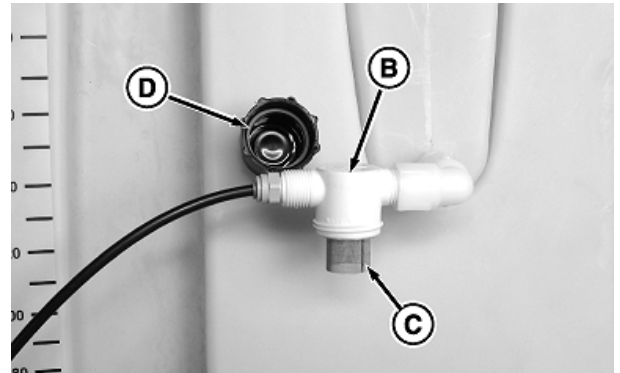
Crépine pour solution de mousse

NOTE: Pour vidanger une solution dans le réservoir, retirer la cuvette de la crépine de solution de mousse pour inspection ou nettoyage de la crépine.



TCT006118—UN—26NOV12

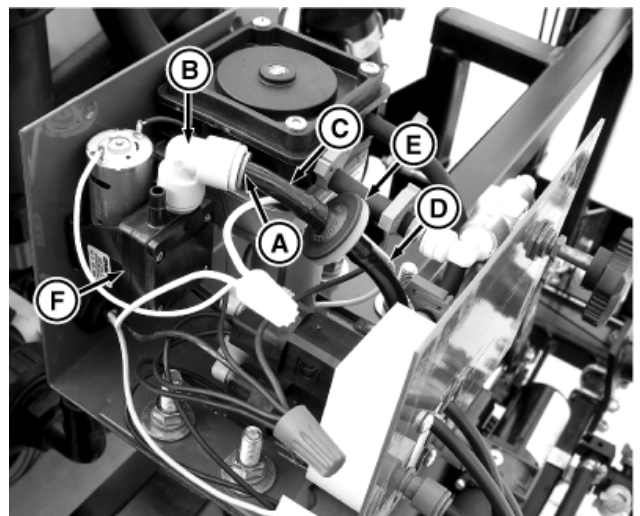
1. Tourner la cuvette de crépine (A) pour la desserrer et la retirer du boîtier de crépine (B).
2. Vidanger tout reste de solution de mousse du réservoir dans un récipient adéquat.



TCT006119—UN—26NOV12

3. Retirer la crépine (C) de son boîtier (B).
4. Retirer le joint (D) de la cuvette de la crépine.
5. Rincer la crépine et la cuvette à l'eau tiède pour ramollir les dépôts. Nettoyer à fond, en prenant soin de ne pas endommager la crépine.
6. Contrôler l'état de la crépine et du joint. Effectuer les remplacements nécessaires.
7. Remplacer la crépine dans le boîtier.
8. Remplacer le joint de la cuvette de la crépine.
9. Remonter la cuvette sur le boîtier de crépine.

Clapet antiretour de conduite d'air



TCT004597—UN—20AUG12

1. Enfoncer les bagues de verrouillage (A) vers le raccord coudé (B) et retirer le flexible d'alimentation en air (C) du raccord coudé. Répéter cette procédure pour l'embout de flexible inférieur (D).

Entretien

2. Contrôler le clapet antiretour (E) du flexible d'alimentation en air afin de vérifier que le débit ne passe que dans la direction opposée au compresseur (F).

3. Remplacer le clapet antiretour s'il est endommagé ou si le débit passe dans les deux sens.

NOTE: En cas de remplacement du clapet antiretour, s'assurer que les lettres « VAC » (G) figurant sur le clapet sont à l'opposé du compresseur (F).

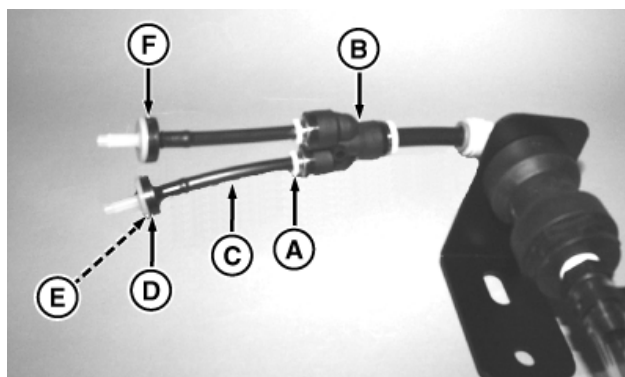


TCT004598—UN—07AUG12

4. Installer le clapet antiretour de rechange sur le flexible d'alimentation en air.
5. Brancher le flexible d'alimentation en air sur le compresseur et les raccords soudés du bloc électrovannes.

Clapets antiretour de tête de pulvérisation de mousse

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ! Ne pas porter la pointe de buse ou d'autres pièces de pulvérisation à la bouche pour expulser la saleté. Utiliser de l'air comprimé ou de l'eau propre.



TCT004599—UN—20AUG12

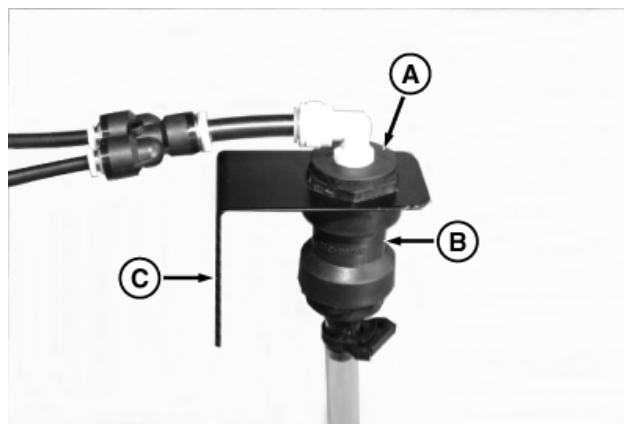
1. Enfoncer la bague de verrouillage (A) vers le raccord (B) pour relâcher le flexible d'alimentation en air (C) du raccord (B) à la tête de pulvérisation de mousse.

2. Retirer le clapet antiretour (D) du flexible d'alimentation.

NOTE: Les lettres « VAC » (E) doivent apparaître sur le côté extérieur du corps de vanne (vers la tête de pulvérisation de mousse).

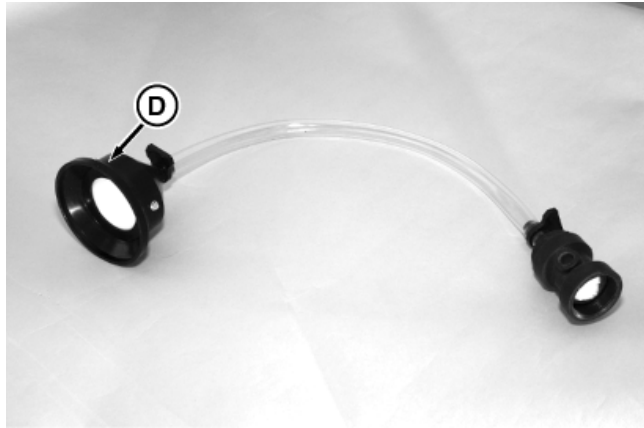
3. Contrôler le clapet antiretour afin de vérifier que le débit ne passe que dans une seule direction dans le corps de vanne.
4. Remplacer le clapet antiretour s'il est endommagé ou si le débit passe dans les deux sens.
5. Poser le clapet antiretour sur les flexibles du circuit avec les lettres « VAC » figurant sur le corps de vanne orientées vers la tête de pulvérisation de mousse.
6. Répéter les étapes de contrôle et de remplacement pour la seconde vanne (F).
7. Répéter les étapes pour la rampe de pulvérisation opposée.

Nettoyage de la tête de pulvérisation de mousse



TCT004600—UN—07AUG12

1. Maintenir l'adaptateur de raccord (A). Tourner la tête de pulvérisation (B) pour desserrer et retirer la tête du support d'extrémité de rampe de pulvérisation (C).
2. Déposer la tête de pulvérisation, le flexible et le collecteur de l'extrémité de rampe de pulvérisation opposée.

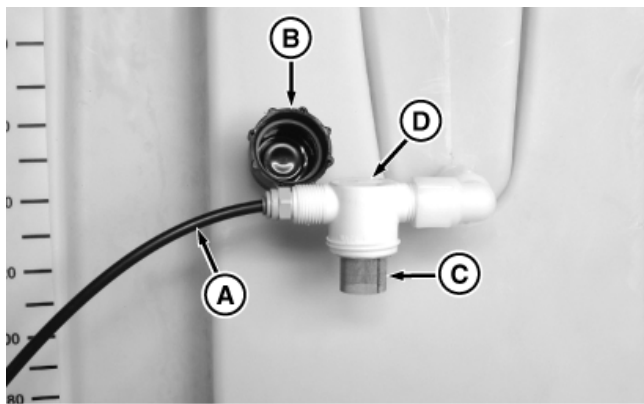


TCT004601—UN—07AUG12

3. Rincer avec soin l'ensemble tête de pulvérisation de mousse, flexible et collecteur (D) à l'eau chaude.
4. Appliquer du ruban d'étanchéité sur les filetages de l'adaptateur de raccord. Poser les têtes de pulvérisation de mousse dans les supports d'extrémité de rampe et sur les adaptateurs de raccord. Serrer les adaptateurs.

Préparation pour l'hiver

La cuve principale de mousse, les vannes et les flexibles doivent être complètement vidangés avant le remisage ou lorsque des températures sous 0 °C sont prévues. Si la solution gèle, les composants du circuit peuvent être endommagés.

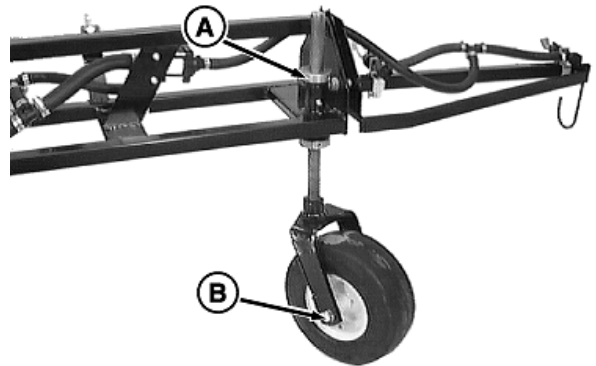


TCT004602—UN—07AUG12

1. Débrancher le flexible de solution de mousse (A) et vidanger la solution dans un récipient adéquat.
2. Retirer la cuvette (B) et la crépine (C) du boîtier (D) au niveau du raccord de sortie du réservoir.
3. Nettoyer la crépine.
4. Rincer la cuve principale de mousse à l'eau chaude et la vidanger.
5. Remplacer la crépine de la cuve et la cuvette.
6. Mettre le système de mousse sous tension et le faire fonctionner jusqu'à ce que de la mousse apparaisse.

7. Ajouter du liquide antigel dans la cuve, comme du liquide lave-glace.
8. Mettre le système de mousse sous tension et le faire fonctionner jusqu'à ce que le liquide lave-glace atteigne les têtes de pulvérisation de mousse.

Lubrification des roues porteuses

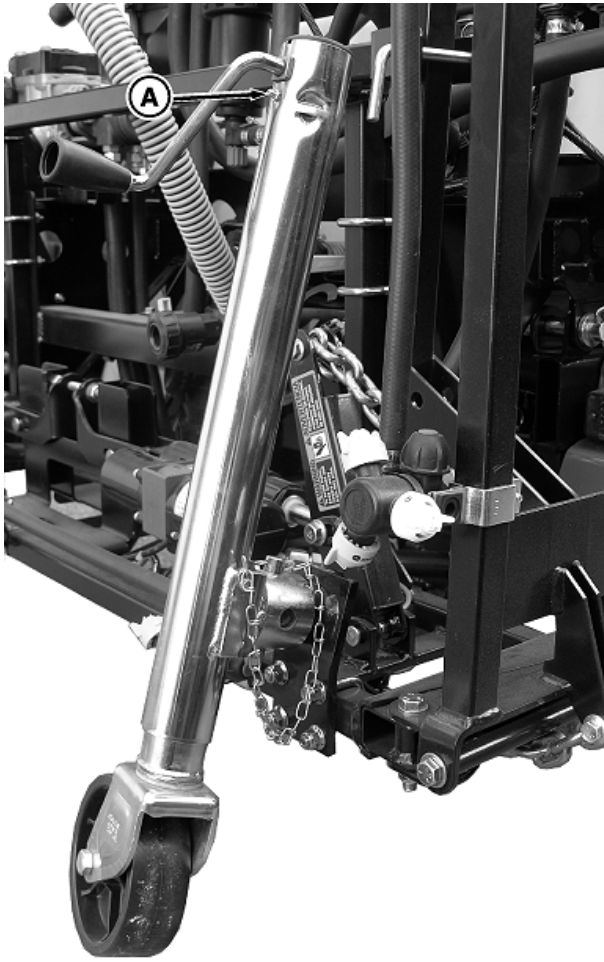


TCT006126—UN—26NOV12

1. Lubrifier le pivot de la roue porteuse (A).
2. Lubrifier l'essieu de la roue porteuse (B).

Entretien

Lubrification des béquilles de cric



TCT006127—UN—26NOV12

Côté droit illustré en position étagée.

Graisser le graisseur (A) avec la graisse recommandée.

Entretien de l'enrouleur de tuyau

IMPORTANT: Éviter tout dommage ! Ne pas lubrifier excessivement la surface de tension de l'enrouleur de tuyau. La saleté et la poussière ont tendance à s'accumuler sur les pièces lubrifiées entraînant une usure prématurée.

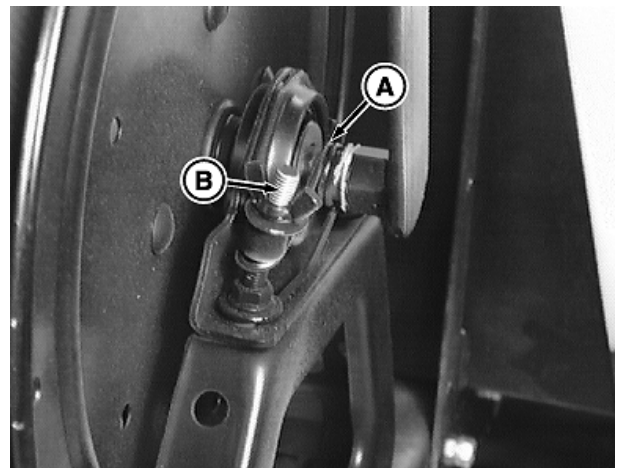
Lubrification de l'enrouleur électrique de tuyau



TCT006128—UN—26NOV12

1. Graisser légèrement le raccord pivotant (A) avec la graisse recommandée.
2. Essuyer l'excès de graisse autour du graisseur.

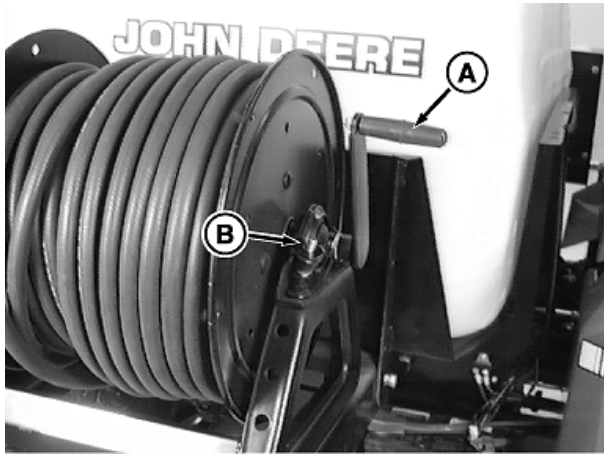
Lubrification de l'enrouleur manuel de tuyau



TCT006129—UN—26NOV12

1. Enduire une légère quantité de graisse recommandée sur la surface de réglage du frein de tension de l'enrouleur (A).
2. Enduire une légère quantité de graisse ou d'huile recommandée sur le filetage du boulon de réglage du frein de tension de l'enrouleur (B) pour éviter de rouille ou le grippage des pièces.

Réglage du frein de tension



TCT006130—UN—26NOV12

1. S'assurer que l'enrouleur est bien lubrifié avant de régler sa tension.
2. Tirer sur le tuyau et tourner la poignée (A) pour enrouler de nouveau le tuyau. La traînée (tension de l'enrouleur) se règle à l'aide d'écrou à ailettes (B).
3. Régler la tension du frein de l'enrouleur.
 - Serrer l'écrou à ailettes (B) pour augmenter la tension de l'enrouleur.
 - Desserrer l'écrou à ailettes (B) pour réduire la tension de l'enrouleur.

Pannes et remèdes

Utilisation du tableau de dépannage

En cas de problème ne figurant pas dans ce tableau, consulter le concessionnaire John Deere pour assistance.
Lorsque toutes les causes possibles listées ci-dessous ont été contrôlées et que le problème persiste, consulter le concessionnaire agréé

SelectSpray HD200, HD300

Problème existant	Causes possibles
Impossible de mettre la pompe en marche	Conduites hydrauliques de la pompe du pulvérisateur débranchées Problème de circuit hydraulique auxiliaire
Pompe en marche - Aucun débit de liquide	Réservoir vide Vanne à trois voies à boisseau sphérique à l'arrêt Crépine sur conduite obstruée Problème de régulateur de pression Problème au niveau de l'électrovanne Fusible grillé dans le faisceau du pulvérisateur
Le manomètre indique des valeurs fluctuantes ou inadéquates	Pas de fluide ou niveau bas du fluide dans le réservoir Air dans le tube de pression - Purger le circuit Défaillance du circuit électrique
Le manomètre ne tombe pas à zéro lorsque la pompe est à l'arrêt	Trop de fluide, mise sous pression du circuit – Déposer un minimum de fluide de l'isolateur
La conduite d'aération n'est pas remplie de liquide	Le clapet antiretour n'est pas fermé Clapet antiretour installé de manière incorrecte - La flèche doit pointer vers l'avant de la machine
L'agitateur ne se met pas en marche	La vanne à boisseau sphérique n'est pas en position ouverte Flexible plié ou endommagé
L'agitateur ne se met pas à l'arrêt	La vanne à boisseau sphérique n'est pas en position fermée Défaillance de la vanne à boisseau sphérique
Rien ne fonctionne	Branchement à la batterie incorrect Réarmement automatique du coupe-circuit déclenché (court-circuit à la masse du circuit électrique du pulvérisateur)
Les contacteurs de rampe de pulvérisation ne fonctionnent pas	Vérifier le fusible de 15 A
Les actionneurs de l'extension latérale de la rampe de pulvérisation ne fonctionnent pas	Vérifier le coupe-circuit de 20 A
Les extensions latérales/la rampe de pulvérisation ne restent pas à niveau	Les éléments de fixation de mise à niveau sont desserrés ou manquants
Les extensions latérales de la rampe de pulvérisation ne se déplient pas	Les joints flexibles doivent être lubrifiés Tension excessive du ressort du joint flexible
Courbe de répartition est irrégulière/médiocre	Buses de pulvérisation inadéquates pour l'application Rampe de pulvérisation non à niveau Extensions latérales de la rampe de pulvérisation non à niveau Hauteur incorrecte de la rampe de pulvérisation pour la buse de pulvérisation Les buses ne sont pas toutes de la même conception Réglage de pression incorrect
Les sections de rampe de pulvérisation ne correspondent pas aux contacteurs du panneau de commande	Flexibles de la rampe de pulvérisation non raccordés aux électrovannes correctes Connecteurs électriques de la rampe de pulvérisation non raccordés aux électrovannes correctes
Aucun écoulement ou écoulement lent du réservoir lave-mains	Robinet obstrué à l'intérieur du réservoir Tuyau obstrué Évent de bouchon obstrué
Le marqueur ne se met pas en marche	Connecteur mâle-femelle non branché Réarmement automatique du coupe-circuit déclenché (court-circuit à la masse du circuit électrique du pulvérisateur) Vérifier le fusible de 15 A
La pompe à air tourne - Rien ne sort	Pompe de liquide coupée ou non amorcée Défaillance du tube de la pompe à liquide Tube plié ou endommagé Défaillance du moteur de la pompe à liquide
Rien ne sort	Évent du couvercle du réservoir obstrué Tube plié ou endommagé

Pannes et remèdes

Problème existant	Causes possibles
	La crépine du raccord de sortie de réservoir est sale ou colmatée Le robinet à pointeau est obstruée ou fermée
Vidange presque toute l'eau	Tube plié ou endommagé La pompe à air ne fonctionne pas
La vidange est mousseuse mais aussi très diluée	Concentré de mousse faible Tube plié ou endommagé Eau dure Pression du liquide trop élevée La pompe à air ne fonctionne pas ou n'est pas branchée
Bonne mousse - Quantité insuffisante	Régler le robinet à pointeau
La mousse va sur le mauvais côté	Les flexibles gauche/droite sont raccordés à l'envers ou absence d'alimentation à la vanne Électrovannes bloquées ou endommagées
La mousse va sur les deux côtés	Électrovannes bloquées ou endommagées
Les extensions latérales de la rampe de pulvérisation ne flottent pas	Les colliers de verrouillage de la roue plombeuse sont desserrés
Les roues ne pivotent pas	Besoin de lubrification
Les extensions latérales de la rampe de pulvérisation ne se maintiennent pas à niveau	Les colliers de verrouillage de la roue plombeuse sont desserrés
Le tuyau s'enroule trop facilement	Régler la tension du frein
Le tuyau s'enroule trop difficilement	Régler la tension du frein
Le tuyau ne tient pas dans l'enrouleur	Enrouler le tuyau uniformément
Le tuyau ne se déroule pas	Frein en position de serrage
Le tuyau se déroule pendant le transport	Frein en position desserrée
L'enrouleur n'enroule pas	Réarmement automatique du coupe-circuit déclenché (court-circuit à la masse du circuit électrique du pulvérisateur) Problème de solénoïde Problème électrique
Les actionneurs de l'extension latérale de la rampe de pulvérisation ne fonctionnent pas	Vérifier le coupe-circuit de 20 A

Caractéristiques

Équipement standard

HD200

Capacité du réservoir du pulvérisateur	757 l (200 gal)
Poids à l'expédition (poids brut)	261 kg (576 lb)
Poids du pulvérisateur (poids net)	175 kg (386 lb)
Matériau du réservoir du pulvérisateur	Polyéthylène

HD300

Capacité du réservoir du pulvérisateur	1136 l (300 gal)
Poids à l'expédition (poids brut)	286 kg (630 lb)
Poids du pulvérisateur (poids net)	195 kg (430 lb)
Matériau du réservoir du pulvérisateur	Polyéthylène

Rampe (5,5 m [18 ft])

Poids de la rampe de pulvérisation	95 kg (210 lb)
Largeur de la rampe de pulvérisation (ailes relevées)	228 cm (90 in)
Largeur de la rampe de pulvérisation (ailes relevées)	180 cm (71 in)
Largeur de la rampe de pulvérisation (ailes abaissées)	514 cm (203 in)

Rampe (4,6-6,4 m (15-21 ft))

Poids de la rampe de pulvérisation	110 kg (243 lb)
Hauteur de la rampe de pulvérisation (bras relevés et extensions repliées)	178 cm (70 in)
Largeur de la rampe de pulvérisation (bras relevés et extensions déployées)	252 cm (99 in)
Largeur de la rampe de pulvérisation (ailes relevées)	252 cm (99 in)
Largeur de la rampe de pulvérisation (bras abaissés et extensions repliées)	478 cm (188 in)
Largeur de la rampe de pulvérisation (bras abaissés et extensions déployées)	615 cm (242 in)

Pompe

Centrifuge	367 l/min (97 gal/min)
Pression de service	0,103-0,655 MPa (1.03-6.55 bar) (15-95 psi)
Pression de service maximale du pulvérisateur	0,655 MPa (6.55 bar) (95 psi)

Réservoir de lavage à usage personnel

Capacité du réservoir	15 l (4 gal)
---------------------------------	--------------

Équipement en option

Marqueur à mousse

Capacité du réservoir	15 l (4 gal)
Débit moyen de mousse	12,1 l/min (3.2 gal/min)
Utilisation moyenne de la solution	18,1 l/h (4,8 gal/h)
Intervalle moyen des pulvérisations	7,7 secondes
Distance moyenne des pulvérisations à 16 km/h (10 mph)	34,1 m (112 ft)

Roulette

Pression de gonflage des pneus	206 kPa (2,06 bar; 30 psi)
--	----------------------------

Caractéristiques

Enrouleur de flexible

Diamètre de flexible 13 mm (1/2 in)
Longueur de flexible. 61 m (200 ft)

Publications d'entretien

Pour obtenir un exemplaire du catalogue pièces ou du manuel technique de cette machine, appeler:

- **États-Unis & Canada** : 1-800-522-7448.
- **Toutes autres régions** : Le concessionnaire John Deere.

Pièces

L'utilisation des pièces de rechange et des lubrifiants de haute qualité John Deere, disponibles auprès du concessionnaire, est recommandée.

Lors de la commande de pièces, le concessionnaire John Deere a besoin du numéro de série ou du numéro d'identification du produit (NIP) de la machine ou de l'équipement. Ils s'agit des numéros reportés dans la section Identification du produit de ce livret.

Commande de pièces de rechange en ligne

Consulter le site <http://JDParts.deere.com> pour des informations et pour la commande de pièces en ligne.

Le service qualité John Deere

John Deere répond à vos questions et trouve des solutions à vos problèmes, quels qu'ils soient, pour garantir la continuité de la qualité du produit en collaboration avec le service entretien et pièces de John Deere.

Suivre les étapes ci-dessous pour obtenir la réponse à toute question.

1. Se référer aux livrets d'entretien de la machine, de l'outil ou de l'équipement approprié.
2. Contacter le concessionnaire John Deere pour toute question restée sans réponse.
3. En Amérique du Nord ou au Canada, appeler le service à la clientèle de John Deere.
 - Appeler le 1-800-537-8233 et communiquer le numéro de série et de modèle du produit.

Index

A

Autocollants de sécurité, avec texte	6
Autocollants de sécurité, sans texte	11
Autocollants, texte de sécurité	6

B

Bras de rampe, Utilisation	56
--------------------------------------	----

C

Caractéristiques	
Équipement en option	86
Équipement standard	86
Commande de débit automatique	
Calibrage	48
Configuration	44
Taux d'application, Programmation	49
Crépine en ligne, Entretien	69

F

Faisceau	
Arrière, Débranchement	27

H

Hauteur de rampe de pulvérisation, réglage	57
--	----

M

Module de commande, Installation	19
--	----

N

Numéros d'identification, enregistrement	4
--	---

P

Pièces de rechange	66, 88
------------------------------	--------

T

Tableau de dépannage	84
--------------------------------	----

Notes

Notes

Notes
